le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
22e ANNÉE No 235 LE MARDI 11 JUILLET 1995 32 PAGES 65¢ plus taxes - Camelot 3.88$/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX. PRÈS DE: **24**
AUJOURD'HUI
QUELQUES AVERSES

OBLIGATIONS MUNICIPALES
7 % SA* 4 ans
8.25 % SA* 10 ans
Payable le 8 août
Réservez dès aujourd'hui
Michel Ouellet, Serge Lavoie
REPRÉSENTANTS
ScotiaMcLeod
Des décideurs qui agissent
545-4511
280427

Commerces itinérants à Jonquière

Les marchands insatisfaits

5

Vallée met de la pression

6

(Photo Steeve Tremblay)

Laplanche parcourt le monde à 2$ par jour

4

Laterrière

Léger déversement de boue septique

3

Bibliothèque

Dolbeau fait appel à Québec

7

UN SPECTACLE TOUJOURS AUSSI MAGIQUE !
c'est le temps ou jamais!
présenté jusqu'au 30 juillet
La FABULEUSE HISTOIRE d'un ROYAUME

1-800-667-4582

Procès O.J. Simpson

Arnelle réfute les affirmations

LOS ANGELES (AP) - Les yeux pleins de tendresse, O. J. Simpson a regardé sa fille, premier témoin à décharge, qui est venue déclarer lundi sous la foi du serment que son père pleurait et était tout à fait désemparé après l'assassinat de son exépouse.

Interrogée par Me Johnnie Cochran, principal défenseur de l'ancien joueur de football, Arnelle Simpson a réfuté point par point des affirmations de la poursuite.

Agée de 26 ans, la fille de Simpson a soutenu devant des jurés attentifs que Ronald Shipp, l'ancien ami de Simpson, ne s'était jamais trouvé seul avec son père la nuit après les meurtres.

M. Shipp a témoigné pour l'accusation que Simpson lui avait confié cette nuit-là qu'il avait rêvé qu'il tuait son exépouse et qu'il avait demandé combien de temps mettrait la police pour effectuer une analyse d'ADN de son sang.

D'une voix calme et douce, Arnelle Simpson a utilisé les mots «choqué, troublé, ému, incapable de se contrôler» et «désemparé» lorsque Me Cochran lui a demandé de décrire le comportement de son père quand il a appris que son exépouse avait été assassinée.

«Il était très troublé», a-t-elle dit en rappelant une conversation téléphonique avec son père, alors qu'il était à Chicago au lendemain des meurtres de Nicole Brown Simpson et Ronald Goldman.

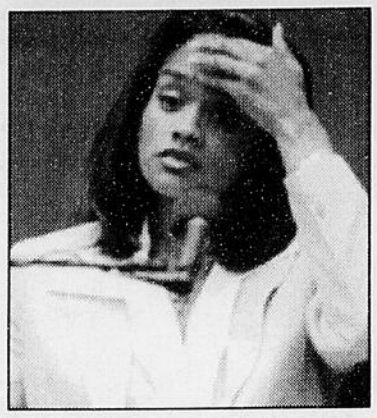
Simpson est retourné immédiatement à Los Angeles et cette nuit-là, a raconté Arnelle Simpson, des amis et des parents se sont présentés à la résidence de l'ancienne vedette de football, à Brentwood, en Californie, pour le réconforter. Il s'est assis sur un sofa en tenant la main de sa mère, Eunice, alors que les bulletins de nouvelles télévisées rapportaient les assassinats.

Arnelle Simpson a souligné que M. Shipp, que la défense avait dépeint comme une de ces personnes qui se collaient à Simpson, est allé s'asseoir à l'écart du groupe au bar de la salle de loisirs. Il buvait de la bière, a-t-elle précisé, et n'a jamais bougé de l'endroit où il se trouvait.

Me Cochran a réussi à lui faire mettre en doute plusieurs points soulevés par l'accusation durant les cinq mois qu'a duré la présentation de sa preuve. Entre autres:

-elle a affirmé n'avoir jamais aperçu des taches de sang dans le vestibule de la résidence de Simpson lorsqu'elle y est allée pour laisser entrer la police, et n'en avoir pas vu non plus dans l'allée de stationnement;

-au cours des deux années pendant lesquelles elle a vécu dans la chambre d'amis, elle n'avait jamais vu son père porter un survêtement de sport en coton noir ou bleu marine, des articles vestimentaires que Kato Kaelin a dit avoir vu Simpson porter la nuit des meurtres et des vêtements que la poursuite a essayé de relier à des fibres bleu-noir trouvées sur les lieux du crime.



TEMOIGNAGE - Arnelle Simpson, la fille d'O.J. Simpson, a réfuté point par point toutes les affirmations de la poursuite. **(PA-Laserphoto).**

D'Aragon en prison

CHICOUTIMI (SL) - L'organisateur de voyages à des spectacles de Rock, Pierre D'Aragon, a renoncé hier à sa liberté jusqu'au 1er août, date à laquelle son enquête préliminaire relativement à des accusations de possession dans le but de faire le trafic de 275 000 $ de cocaïne et de haschich aura lieu.

Il comparaissait à nouveau hier après avoir été arrêté alors qu'il bénéficiait de la liberté sur engagement avant que le procès ne débute.

D'Aragon avait obtenu une première fois sa liberté en janvier 1995, peu après son arrestation, en s'engageant à respecter un certain nombre de conditions, incluant celle de rester entre 23h00 et 7h00 chez sa grand-mère âgée de 75 ans. Il avait garanti son comportement en s'engageant personnellement pour 5000 $ et en liant sa grand-mère par une hypothèque légale de 30 000 $ sur un immeuble dont elle est propriétaire.

Le ministère public a la possibilité de s'adresser à la Cour supérieure pour rappeler cet argent.

D'Aragon a été arrêté au cours de la nuit du 8 au 9 juin, vers 3h30, alors qu'il roulait sur la Saint-Dominique, à Jonquière.

Constatant qu'il était à l'extérieur de son domicile en dehors des heures autorisées, les policiers avaient procédé à son arrestation.

Un vol à l'Astral

SAINT-AMBROISE (LT) - Le tenancier du bar l'Astral de Saint-Ambroise a appris à ses dépens qu'il fallait se méfier de ceux qui veulent un petit renseignement. Surtout lorsque cette demande est formulée à 2h10 du matin comme ce fut le cas dans la nuit de dimanche à hier dans le bar de la route 172.

Le tenancier du bar l'Astral était seul à l'intérieur de l'établissement lorsqu'un individu s'est présenté. Il a demandé une information au tenancier et lorsque ce dernier s'est tourné, il a constaté que l'homme tenait une arme dans ses mains.

Le tenancier n'a eu d'autre choix que de remettre le contenu des recettes de la soirée. La Sûreté du Québec a ouvert une enquête et est à la recherche d'un homme conduisant un camion rouge.

Après avoir visité une dizaine de ventes de garage, Roger, fourbu, se promet bien de ne plus y retourner.

«Pourquoi ne veux-tu pas y retourner?», de lui demander un copain.

Et Roger de rétorquer: «J'ai fait une dizaine de ventes de garage et en aucun endroit on vendait des garages»!!!

(P. Bourdon).

L'hôtesse de l'air a failli être éjectée

CHICAGO (Reuter)-Une hôtesse de l'air a failli être éjectée d'un avion de transport régional en plein vol, aspirée par un souffle d'air dû au décrochage de la porte arrière de l'ATR-72 peu après le décollage, a rapporté un témoin. Des passagers lui ont sauvé la vie en l'agrippant et en la tirant à l'intérieur de l'appareil, a-t-il précisé.

Megan Vargas, 20 ans, qui travaillait sur le vol 127 Chicago-South Bend (Indiana), s'en est sortie avec des contusions et une nuit d'observation à l'hôpital.

PAS POSSIBLE

Massacre des moustiques

HELSINKI (AP)-Un jeune Finlandais de 17 ans a battu un nouveau record lors du championnat du monde de massacre de moustiques organisé en Laponie: il a tué 21 diptères dans un délai de cinq minutes, sans l'aide d'insecticide, de filet ni de tapette.

Les concurrents se sont mesurés pour la troisième fois à Pelkosenniemi, à 970km au nord d'Helsinki, une région où le soleil ne se couche pas pendant plusieurs semaines durant l'été.

Trois cents personnes sont venues apprécier leurs champions, bras, torse et jambes nus, pour attirer les moustiques qui pullulent cette année en raison d'un temps exceptionnellement chaud et humide.

Le vainqueur, Haari Pellonpaa désigné par un jury de six membres chargé de comptabiliser le nombre de moustiques morts a remporté un trophée en argent et un week-end pour deux dans une station balnéaire lapone.

En dépit de l'amélioration du record du monde, les organisateurs ont déploré l'absence de concurrents étrangers parmi les 21 participants. Ils ont fait savoir que l'épreuve pourrait être interrompue en raison d'un manque d'intérêt.

Mardi, le dégagement s'amorcera sur l'ouest de la province tandis qu'il ne sera que partiel dans le Bas St-Laurent et la basse Côte nord. Seules les régions du centre du Québec connaîtront un ciel nuageux avec des averses. Les températures demeureront près ou légèrement sous les normales de saison.

Lac-Saint-Jean, Saguenay

Aujourd'hui, quelques averses. Maximum de 21 a 24. Vents de 10 à 30 km/h. Mercredi, ciel variable avec 30% de probabilité d'averses. Minimum près de 11. Maximum près de 23.

Lever: 04h55
Coucher: 20 h 44

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 02h20 (5m3) et basse à 10h05 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 14h55 (4m5) et basse à 21h55 (0m6).
LA BAIE: La marée sera haute à 02h15 (5m8) et basse à 08h50 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 14h50 (4m9) et basse à 20h50 (0m6).

SOMMAIRE

Arts	14
Bandes dessinées	15
Bourse	18-19
Détente	16
Décès	25
Finances	20
Horoscope	16
Petites annonces	22 à 24
Sports	26 à 31
Télévision	15

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec «Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
1-3-3
À quatre chiffres
2-4-3-3

Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Ajournement au Procès Bernardo

Un juré assiste aux funérailles de sa mère

TORONTO (PC)-Le procès pour double meurtre de Paul Bernardo a été ajourné hier, afin qu'un des jurés puisse assister aux funérailles de sa mère.

«Je lui présente, au nom de tous ici présent, nos condoléances», a déclaré le juge Patrick LeSage.

Le procès devrait reprendre aujourd'hui avec la suite du contre-interrogatoire de Karla Homolka, qui témoigne depuis maintenant trois semaines. On s'attend à ce que l'avocat de la défense John Rosen maintienne la pression sur la jeune femme.

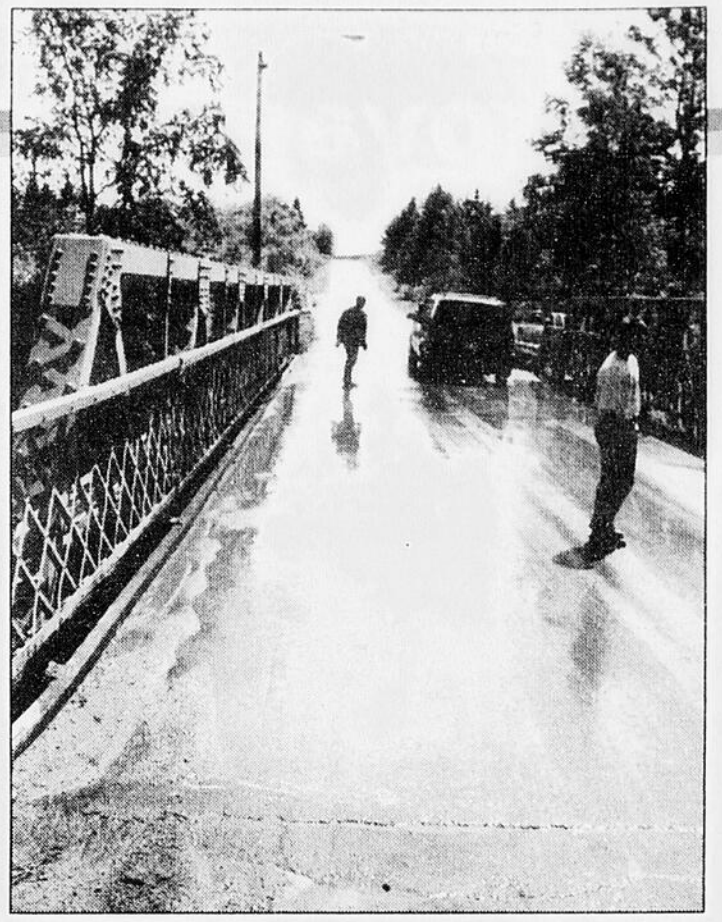
Ses parents, Dorothy et Karel Homolka, et parfois sa soeur Lori, sont présents en cour pour lui apporter leur appui. Toutefois, les parents ont quitté la salle vendredi avant que John Rosen ne lise une lettre écrite par Karla Homolka en 1991, dans laquelle elle injuriait ceux-ci et reprochait à son père de se complaire dans la douleur à la suite de la mort de sa soeur cadette, Tammy.

Karla Homolka avait affirmé avoir détesté Paul Bernardo après la mort de sa soeur, la veille du jour de Noël 1990, mort à laquelle elle a reconnu avoir contribué, mais John Rosen a plusieurs fois suggéré qu'elle était en fait obsédée par l'idée d'épouser Paul, et qu'elle prenait autant plaisir que lui aux perversions sexuelles.

John Rosen l'a de plus accusée d'avoir aidé à droguer et violer Tammy en une autre occasion, plusieurs mois plus tôt. Karla Homolka a nié.

L'avocat de Paul Bernardo l'a également accusée d'avoir aidé par deux fois à droguer et violer Jane Doe en 1991, une femme qui est toujours en vie et ne peut être identifiée. Karla Homolka a affirmé que cela ne s'était produit qu'une seule fois et qu'elle ne se rappelait pas l'incident très bien.

LONGUE ATTENTE - Plusieurs revendeurs arrivent aux petites heures du matin afin d'avoir des laisser-passer pour le procès Bernardo qu'ils revendent, à bon prix, par la suite.
(PC-Laserphoto)



ODEURS SPECIALES - Les citoyens de ce secteur de Laterrière ont été dérangés par les odeurs émanant de la boue septique.
(Photo Jeannot Lévesque)

Les revendeurs font d'assez bonnes affaires au procès

TORONTO (PC)-«Soixante piastres», demande Shawn O'Connor étudiant et revendeur à ses heures de billet pour le procès pour meurtre de Paul Bernardo. C'est son premier prix pour une petite feuille de papier orange une entrée pour ce qui est devenu un des spectacles les plus courus à Toronto.

Après un peu de marchandage, M. O'Connor se retrouve avec 45 $ en poche. Ce n'est pas beaucoup quand on pense qu'il lui a fallu passer toute une nuit à faire la queue à l'extérieur du tribunal du centre-ville, mais il est content.

«Joli petit prix», lance tout radieux M. O'Connor, avec ses cheveux blonds ébouriffés et sa barbe non rasée.

Le jeune homme de 17 ans ne voit rien de mal à vendre une place pour assister à un procès horrible même s'il a lui-même déjà passé une journée dans la salle d'audience et qu'il a trouvé ça «dégoûtant».

«S'ils achètent, ce sont eux qui sont étranges», soutient-il. «Ils y perdent leur temps et leur argent.» Des douzaines de gens font la file toute la nuit avec des sacs de couchage et des thermos. Une dame a même apporté son nounours. Certains jours, même ceux qui arrivent à 3 heures du matin sont trop en retard pour espérer obtenir un des quelque 100 billets qui sont distribués quotidiennement. M. O'Connor n'a pas été le premier qui a eu l'idée de gagner un peu d'argent en vendant sa place sur la file d'attente. Plusieurs de ses copains l'ont fait maintes fois avant lui juste avant que les billets soient distribués le matin.

Aujourd'hui, ses amis qui sont au début de la file quittent les lieux avec un montant approchant les 60 $.

En effet, un place au début de la file d'attente permet à son détenteur d'accéder à la première rangée dans la salle d'audience d'où il peut observer beaucoup mieux Bernardo, cet homme accusé d'avoir violé et étranglé deux étudiantes.

Laterrière

Déversement de boue septique

LATERRIERE (LT) - Un petit déversement de boue septique est survenu en début de journée hier à l'angle des rangs de l'église et Saint-Isidore à Laterrière.

Le déversement en question a été qualifié de mineur par le ministère de l'Environnement et de la Faune. C'est un épandeur de boue septique qui a tout simplement laissé échapper de l'engrais en circulant sur la voie publique.

Les boues en question, selon les informations obtenues au ministère, proviennent de l'usine d'assainissement des eaux de la ville de Jonquière. Il s'agit de la récupération des boues provenant de l'usine et stabilisées afin de les récupérer pour engraisser les cultures.

Selon François Perron, ingénieur au ministère, le programme vise à récupérer la matière résiduelle de l'usine d'assainissement au lieu de l'enfouir dans un site. Le ministère de l'Environnement et de la Faune encourage ce genre de projet.

La ville de Jonquière, de son côté, détient les autorisations nécessaires pour procéder à cette distribution de boue sceptique. Des analyses sont réalisées sur la matière récupérée et ne représente donc pas de danger pour la population et la animaux de la ferme.

Le déversement survenu hier a été rapidement nettoyé. Les citoyens du secteur ont été dérangés par des odeurs pendant quelques heures.

Cyclistes blessés

JONQUIERE (LT) - Deux cyclistes ont subi des blessures dans les rues de Jonquière hier après-midi.

L'accident le plus grave s'est produit sur le coup de 13h15. Le cycliste roulait sur le boulevard Harvey et passait sur la lumière verte à la hauteur de la rue Saint-Jean-Baptiste.

Une voiture qui circulait en sens inverse a amorcé un virage sans céder le passage au cycliste. Sous l'impact, le cycliste a subi des fractures aux jambes.

Un peu plus tard, vers 14h30, un autre cycliste était blessé. Il roulait sur le boulevard du Royaume et toujours à la hauteur de la rue Saint-Jean-Baptise, il a été frappé.

Heureusement, ce second cycliste n'a subi que des blessures mineures. Les autorités policières ont profité de ces deux accidents pour demander aux automobilistes et autres utilisateurs des routes de redoubler de prudence et surtout de respecter les cyclistes qui sont plus nombreux que jamais.

Alma

Un couple subit de graves brûlures

ALMA (LT) - Un couple de la rue Duguay à Alma a subi des brûlures assez graves hier après-midi en voulant éteindre un feu dans la cuisine de la résidence qu'ils habitent.

L'homme et la femme faisaient à ce moment du cannage. Ils utilisaient de la paraffine chauffée pour bien sceller les bocaux.

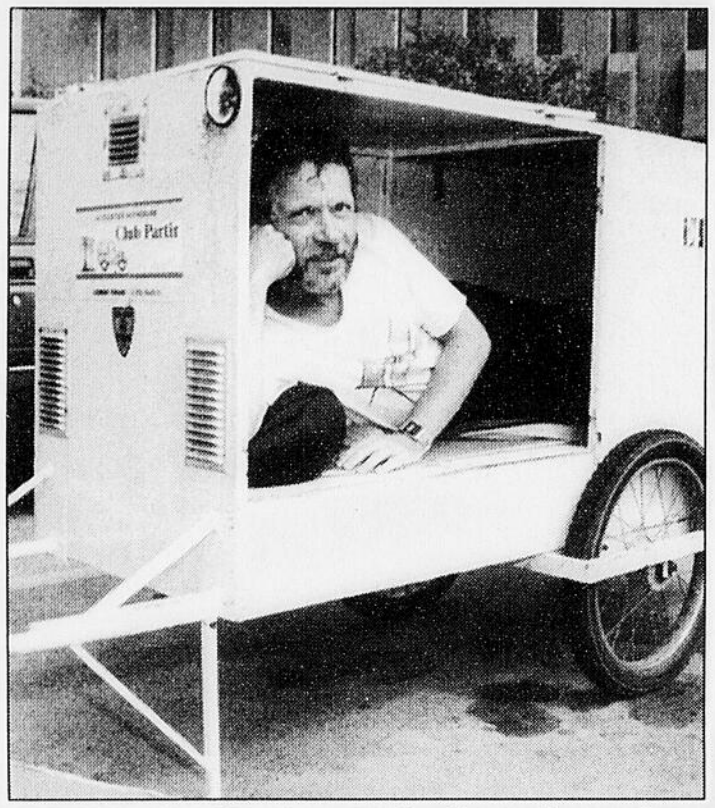
Ils ont quitté la cuisine pendant quelques minutes et c'est à ce moment que la paraffine a pris feu. La femme et son mari sont entrés dans la cuisine et ont voulu sortir la chaudière à l'extérieur.

La femme a subi des brûlures au corps pendant que l'homme avait des parties du visage atteintes par la paraffine chaude.

Les deux personnes ont été conduites à l'Hôtel-Dieu d'ALma ou elles sont soignées pour les brûlures.

Serge Laplanche

Un voyageur maître de son destin



PREMIERE CLASSE - Serge Laplanche ne changerait pas son mode de voyage, au risque d'y perdre un peu de liberté.
(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (SL) - Voyageur solitaire et sans confort, vous aimeriez? Et parcourir le monde avec un budget de 2$ par jour, ça vous irait?

Serge Laplanche le fait à pied et à vélo depuis des années, pour le plaisir de «déguster» les kilomètres au lieu de les dévorer; il se déplace lentement pour mieux connaître le monde qu'il compare à un immense musée qu'il faut arpenter soigneusement pour découvrir et apprécier.

Il traîne avec lui sa maison, sa nourriture, ses vêtements. Le jour, il pousse comme charrette une roulotte longue de 1,70 mètre, lourde de 200 livres qui contient tous ses effets personnels; il l'a fabriquée de ses propres mains et, ma foi, elle semble fort pratique.

Le soir, il s'y glisse à l'abri, sans crainte les intempéries.

Pas d'hôtel, pas de restaurant, pas d'essence. Rien que le strict nécessaire et la liberté des itinéraires et de l'aventure.

Ce marcheur hardi vient d'atteindre à pied la région en arrivant à Ville de La Baie, quatre journées après avoir quitté Saint-Urbain, dans Charlevoix.

Il aura le temps de traverser tout le Saguenay à pied et de se rendre au Lac-Saint-Jean pour le cueillette des bleuets. Laplanche a l'expérience des travaux agricoles qui lui permettent de gagner quelques dollars essentiels à la poursuite de son voyage.

Marcher

Notre homme est venu à la marche graduellement, après avoir délaissé les autres formes de déplacement. Il y a 25 ans, il a expérimenté l'auto-stop, mais il s'est vite aperçu que c'est celui qui prend l'auto-stoppeur qui détermine l'itinéraire. «Contrairement à ce que l'on croit, on est pas vraiment libre, on passe sa vie à attendre que l'on vous prenne (sur la route)», affirme Laplanche qui a une très bonne forme physique et la peau brûlée par le soleil exceptionnel de cet été.

Il s'est déjà rendu au Cercle polaire sur une moto de petite cylindrée en traversant la Norvège et il s'est aussi rendu en Indes. Il en a tiré une leçon qui a servi toute sa vie durant: «On peut être miséreux et ne pas être malheureux», a-t-il compris. Lui même, quand il s'est retrouvé dans des situation périlleuses ou misérables, il a réussi à surmonter le découragement en cherchant à se rappeler des situations plus inconfortables.

Une seule fois, sa sécurité a été menacée, au Mexique. Quelqu'un lui a tiré dessus avec un fusil. Il s'en est tiré avec une blessure au visage, sans plus.

«Je choisis le plus que possible des endroits sécuritaires pour mes bivouacs», dit Laplanche qui préfère les terrains privés. «Je demande la permission au propriétaire et ça me fait un contact avec la personne».

Pour le reste, son mode de vie spartiate l'immunise contre la maladie, croit-il. «Je n'ai pas les maladies que les Occidentaux attrappent en voyage,comme la turista», se vante Laplanche qui n'hésite pas à boire de l'eau non distillée de n'importe quel pays, pourvu que les gens de l'endroit en boivent. Il se sent hors de portée de certaines maladies, parce qu'il a été affecté par l'hépatite et le paludisme au début de sa «carrière» de voyageur. Ces épreuves lui ont donné une forte constitution.

«C'est un style de vie», avoue-t-il, lui qui fui tout ce qui aurait pu l'attacher pour de bon. Pas de conjointe, pas d'enfant, pas de maison. Malgré ses 47 ans, il ne fait pas de projet à long terme et vit au jour le jour.

Il n'a pas de biens. «Quand vous possédez une chose, elle vous possède, parce que vous devez l'entretenir, elle se détériore et vous devez travailler pour la remplacer. Je crois qu'il faut travailler pour vivre et pas vivre pour travailler.» philosophe Laplanche.

«Je ne veux pas finir les mains et le menton sur une canne, attendant qu'on me nourrisse comme le légume attend l'heure de l'arrosage.»

Défis de la jeunesse

Les jeunes libéraux lancent leur consultation à Alma

CHICOUTIMI (CD) - C'est au Saguenay-Lac-Saint-Jean que la Commission jeunesse du Parti libéral du Québec a lancé, hier, son vaste processus de consultation, essentiellement axé sur l'exclusion des jeunes, et qui trouvera son aboutissement les 11, 12 et 13 août à Lennoxville où plus de 1000 jeunes militants se réuniront.

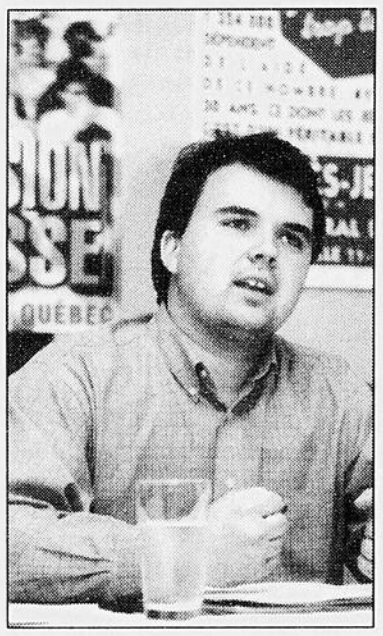
En rencontre de presse, hier matin, le président de la Commission jeunesse, Claude-Eric Gagné, a admis que les importants changements structurels forcent inévitablement les jeunes militants libéraux à initier de profondes réflexions.

Les jeunes libéraux vont loin, notamment en matière d'assurance-chômage alors qu'ils demandent, pour le Québec, le rapatriement des programmes. Selon le président, il n'y a rien d'étonnant à vouloir que le Canada de demain se décentralise. «L'Alberta n'a-t-elle pas demandé la perception unique des impôts», lance-t-il? Claude-Eric Gagné pense que les systèmes actuels d'aide sociale et d'assurance-chômage doivent faire l'objet d'une fusion administrative et que la coordination des deux systèmes soit donnée à un organisme régional unique présent dans chacune des régions du Québec et qui prendrait en charge l'administration, l'évaluation des bénéficiaires et les services d'aide à la recherche d'emploi.

Hier soir, le document thématique était présenté aux jeunes libéraux à Alma. On fera ainsi le tour du Québec jusqu'à la grande rencontre à Lennoxville où la région sera représentée par une cinquantaine de jeunes.

Essentiellement, les jeunes libéraux proposent une réflexion sur la situation actuelle des jeunes en raison du profond malaise qui existe au sein de notre société. Dans le document préliminaire présenté aux jeunes libéraux, la coordonnatrice des affaires politiques, Annie Caron, explique que la problématique de l'exclusion des jeunes est abordée sous trois angles: le filet de sécurité sociale, mais aussi la formation et le marché du travail.

Au sujet de la formation, Annie Caron parle des graves lacunes de notre système d'éducation. Selon elle, on a donné trop d'importance aux études universitaires et pas suffisamment à la formation professionnelle et technique, alors qu'il s'agit d'une voie d'avenir. Aussi, elle ajoute que, chaque année, trop de jeunes sont admis dans des domaines déjà saturés sur le marché du travail de sorte qu'on retrouve de plus en plus de chômeurs instruits ou de bénéficiaires de l'aide sociale avec un diplôme universitaire dans les poches. La commission propose que la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre (SQDM) puisse organiser une politique d'orientation des étudiants du secondaire et d'intégration au marché du travail en collaboration avec les maisons d'enseignement.



TOURNEE - C'est au Saguenay-Lac-Saint-Jean que le président de la Commission jeunesse du Parti libéral du Québec, Claude-Eric Gagné, a enclenché le vaste processus de consultation portant sur l'exclusion des jeunes.
(Photo par Jeannot Levesque)

Quant au marché du travail, les jeunes libéraux se donnent comme mandat d'élaborer des mesures pour améliorer l'accessibilité des jeunes au marché du travail ainsi que la reconnaissance de leurs droits. Ils proposent donc des changements importants pour mieux répartir le travail entre les générations de façon à permettre aux jeunes de commencer leur vie d'adulte sur un bon pied. On veut les sortir de la dépendance et de l'exclusion.

Désintoxication

De nouveaux liens sont mis sur pied

CHICOUTIMI (CD) - L'Association des parents d'ados du Fjord (APAF) vient de s'associer à l'Association le Patriarche et à la Fondation Engelmajer pour favoriser la venue de la tournée de l'espoir au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'APAF est un organisme à but non lucratif qui s'est donné comme mandat de supporter et d'aider les parents aux prises avec des adolescents présentant des problèmes de comportement.

Les parents, dont l'Association est présente à Chicoutimi, à La Baie et à Jonquière, ont amené, depuis deux ans, plus d'une centaine de jeunes âgés de 13 ans et plus en désintoxication.

L'implication des parents de l'APAF auprès des adolescents a permis de prendre conscience que la drogue est à l'origine de nombreux problèmes chez les enfants. Ces derniers sont en contact de plus en plus jeunes avec la drogue. Il n'est pas rare que des jeunes d'à peine dix ans en aient déjà fait l'expérience. La banalisation des effets de la drogue par les jeunes et leur inconscience devant ce fléau forcent l'Association à prendre position dans l'espoir que les enfants aient un bel avenir.

L'APAF croit que l'initiative de la tournée de l'espoir, dont l'objectif est de sensibiliser les jeunes sur leur propre terrain par d'anciens toxicomanes, est de nature à marquer des points contre la toxicomanie.

Les marchands voulaient davantage

Le permis des itinérants plus cher

JONQUIERE (JH) - Fort d'une pétition portant la signature de 52 marchands de Jonquière remis au conseil de ville, Yvon-Marie Bergeron aurait voulu que les élus en fassent plus.

Il s'est donc dit insatisfait de la mesure adoptée, hier, qui fait passer le coût du permis pour les marchands itinérants de 20 $ à 100 $ pour une période de 45 jours.

«J'aurais voulu plus de rigidité de leur part», a-t-il déclaré au cours d'une entrevue avec la presse. Je connais une bonne vingtaine de municipalités au Québec où ce type de commerce est strictement interdit.»

Au conseil, il semble que ce n'est pas la volonté qui manque. C'est plutôt une question légale. La loi provinciale n'autoriserait pas un conseil à majorer de tel permis à plus de 100 $. Pour contourner ce problème, on va acheminer une demande à la commission d'urbanisme pour savoir si elle peut modifier le délais de 45 jours. Le président de la commission d'urbanisme, Bernard Dallaire, a promis que le commission allait faire diligence dans ce dossier. Il a de plus invité le conseil et les marchands présents à faire pression sur leur député pour que ce dernier achemine ce dossier à Québec pour que l'Assemblée nationale légifère en ce domaine.

Pour Céline Vaillancourt, la solution du conseil est «un plaster sur une jambe de bois». «Bientôt, on pourra magasiner sur les coins de rue, a-t-elle ironisé. Pendant ce temps, nos marchands doivent se soumettre à toutes sortes de règlements et assumer d'énormes coûts. Si l'on est pas capable de dire: on en veut pas, si l'on ne peut pas avoir la tolérance zéro, qu'on fasse comme les bars érotiques et qu'on les restreigne dans certaines zones.»

Pour sa part, le conseiller Réjean Delisle a fait appel à la solidarité des marchands demandant à certains d'entre eux de ne pas permettre aux itinérants d'installer leurs pénates sur leur terrain. Il a donné l'exemple d'un propriétaire de station-service qui permet à un vendeur de fraises d'exploiter un stand sur son terrain, permettant de compétitionner de ce fait un marchand de produits alimentaires.

Comme mesure préventive, Rodrigue Potvin voit très bien des pancartes aux portes de la ville sur lesquelles il serait inscrit :«Les vendeurs itinérants ne sont pas les bienvenus à Jonquière».

Selon Martial Guay, il faudrait actualiser la loi sur les colporteurs pour la rendre plus efficace, plus restreignant. Si de 45 jours, le permis était ramené à 10 jours pour des installations temporaires, ce ne serait pas assez restreignant. On pourrait, selon lui, assister au phénomène de la chaise musicale.

Pour Daniel Giguère, il est incroyable qu'en 1995 on puisse opérer sans permis et dans le non respect des règles de salubrité les plus élémentaires. Il y a une question de sécurité publique et d'économie locale et régionale. «Il faut bouger et forcer l'autre palier gouvernemental à bouger également».

Selon les chiffres fournis par le maire suppléant, Sylvie Gaudreault, l'an dernier le ville a émis 29 permis. Cette année, en date du 16 juin, 16 permis avaient déjà été émis. Si l'on se fie aux commentaires des marchands, cette compilation pourrait avoir plus que doublé à ce jour.

Concernant les actes de vandalisme perpétrés sur le territoire, le président de la commission de la protection publique, Daniel Giguère, a assuré qu'un plan de match était en préparation pour contrer les actions des jeunes vandales qui s'en donnent à cour joie sur les installations de la ville.

«La police prépare un plan d'intervention plus musclé et il pourrait même y avoir des arrestations parmi les récidivistes», a-t-il averti. Il a demandé au conseil de se pencher sur la question car il pourrait y avoir des incidences monétaires.

Selon le Mouvement des contribuables de Jonquière, la dette réelle de la ville serait de 97380808 $. Ce montant regroupe une dette de plus de 76 millions $, des travaux approuvés mais non complétés totalisant plus de 14 millions $ et les règlements d'emprunt adoptés depuis le début de 1995 soit près de 7 millions $.

Toute proportion gardée, Jonquière aurait une dette supérieure à celle de Chicoutimi.

Nouveau chiropraticien

SYLVAIN HÉROUX
Docteur en chiropratique

Les **Drs Raymond Garant** et **Richard Bilodeau** sont heureux d'annoncer à la population que **Monsieur Sylvain Héroux** fait désormais partie de leur équipe.

Le **Dr Sylvain Héroux** fera le suivi des patients du Dr Johanne Audet qui nous quitte le 1er juillet 1995.

Dr Sylvain Héroux a obtenu son doctorat en chiropratique de «Palmer College of chiropractic» Iowa, U.S.A. en février 1995.

Clinique Garant, Bilodeau et Héroux
940, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, Québec
G7H 1L4
543-4942

296329

Grande ouverture

LE CENTRE DU TRAVAILLEUR
MICHAUD INC

Le mercredi 12 juillet 1995, 9 h à Place Tanguay, phase III (en face de Maxi)

Propriétaire: **Les distributions Gilbert et Tremblay de Chicoutimi**

Des spécialistes en vêtements et chaussures de travail:
Vêtements de sport, espadrilles, vêtements de chasse, vêtements et chaussures de sécurité pour les travailleurs(euses) forestier. Chaîne de scie mécanique Oregon, etc.

Nouveau

Bottes Gore-Tex Sympatex **169,95$**

Souliers de travail Pour hommes et dames Cap d'acier CSA **69,95$**

Coton ouaté **11,95$** 2 pour **20$**

Spéciaux d'ouverture

Bottes de travail Cap et semelle d'acier diélectriques **68,88$** Fabriquées par Royer

Chaîne de scie mécanique Oregon **16,95$**

Lame pour débrouissailleuse **16,95$**

Articles pour corps de cadet et scout

Pantalons de sécurité **49,95$** Pad avant **54,95$** Pad avant-arrière

Lot de chemises et pantalons de travail Big Bill **Super spécial!**

T-shirt tel quel **6,99$**

90 % de nos produits sont fabriqués au Canada, dont 75 % fabriqués au Québec, en plus d'acheter un produit de qualité exceptionnelle à prix inférieur, vous contribuez à conserver les emplois au Québec par chez nous!

295913

Val-Jalbert

Gaston Vallée lie la vente à la volonté de décentralisation

VAL-JALBERT (JG) - Ce serait de mauvaise augure pour la décentralisation si le gouvernement péquiste refusait de vendre Val-Jalbert à la MRC du Domaine-du-Roy.

C'est ce que prétend le préfet de la MRC, Gaston Vallée qui rencontrera, en fin de semaine prochaine, la ministre déléguée au Tourisme, Rita Dionne-Marsolais au cours de son passage au Lac-Saint-Jean. Rejoint au téléphone, le préfet Gaston Vallée a en effet indiqué qu'une ``rencontre de courtoisie'' avec la ministre était prévue, vendredi en fin de journée. ``Ce n'est pas une rencontre de travail'', a pris la peine de spécifier le préfet.

Cette situation lui fait supposer que la proposition de la MRC est encore à l'étude et que la ministre profiterait de sa visite pour, en autres, voir ``de visu'' ce qu'est le site du Village fantôme. Elle rencontrerait aussi son directeur général, Philippe-Auguste Morin. Ces rencontres lui permettraient de mesurer toute la problématique de cette

POLITIQUE - Gaston Vallée ne voit pas comment les péquistes peuvent refuser de vendre Val-Jalbert à la MRC Domaine-du-Roy.

situation, a appris Le Quotidien.

Car, depuis la venue du président de la SEPAQ, Georges Lalande, qui a soutenu que Val-Jalbert n'était pas à vendre, il appert que le gouvernement irait dans ce sens. Certaines informations prétendaient que la ministre venait, en fin de semaine, expliquer cette position. La proposition d'achat présentée par le MRC n'aurait pas tout ce qu'il faut.

Tirer ses conclusions

Advenant un refus global de l'offre de la MRC, le préfet Vallée voit très mal de quelle façon le Parti québécois pourra vendre son idée de la décentralisation. ``On serait forcés de tirer des conclusions. La décentralisation est un bel exercice de philosophie, mais est-ce possible de passer de la parole aux actes? On se poserait alors des questions'', a admis le préfet Vallée au cours de cette entrevue.

Selon lui, le projet d'achat présenté par la MRC est intéressant, bien argumenté, correspond à la décentralisation et démontre tout le sérieux du milieu. Dans son propos, celui-ci a fait valoir que la MRC n'a pas voulu l'acquérir pour la somme nominale de 1$, mais a offert 1 500 000$ en plus de mettre de l'avant un plan de promotion. Une corporation indépendante en assurerait la gestion.

Présentement, Val-Jalbert est la propriété de la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ), qui en assume la gestion. Cette société paragouvernementale est sous la responsabilité de la ministre Rita Dionne-Marsolais. Pour vendre Val-Jalbert à la MRC, il faudrait alors que la décision provienne du conseil des ministres.

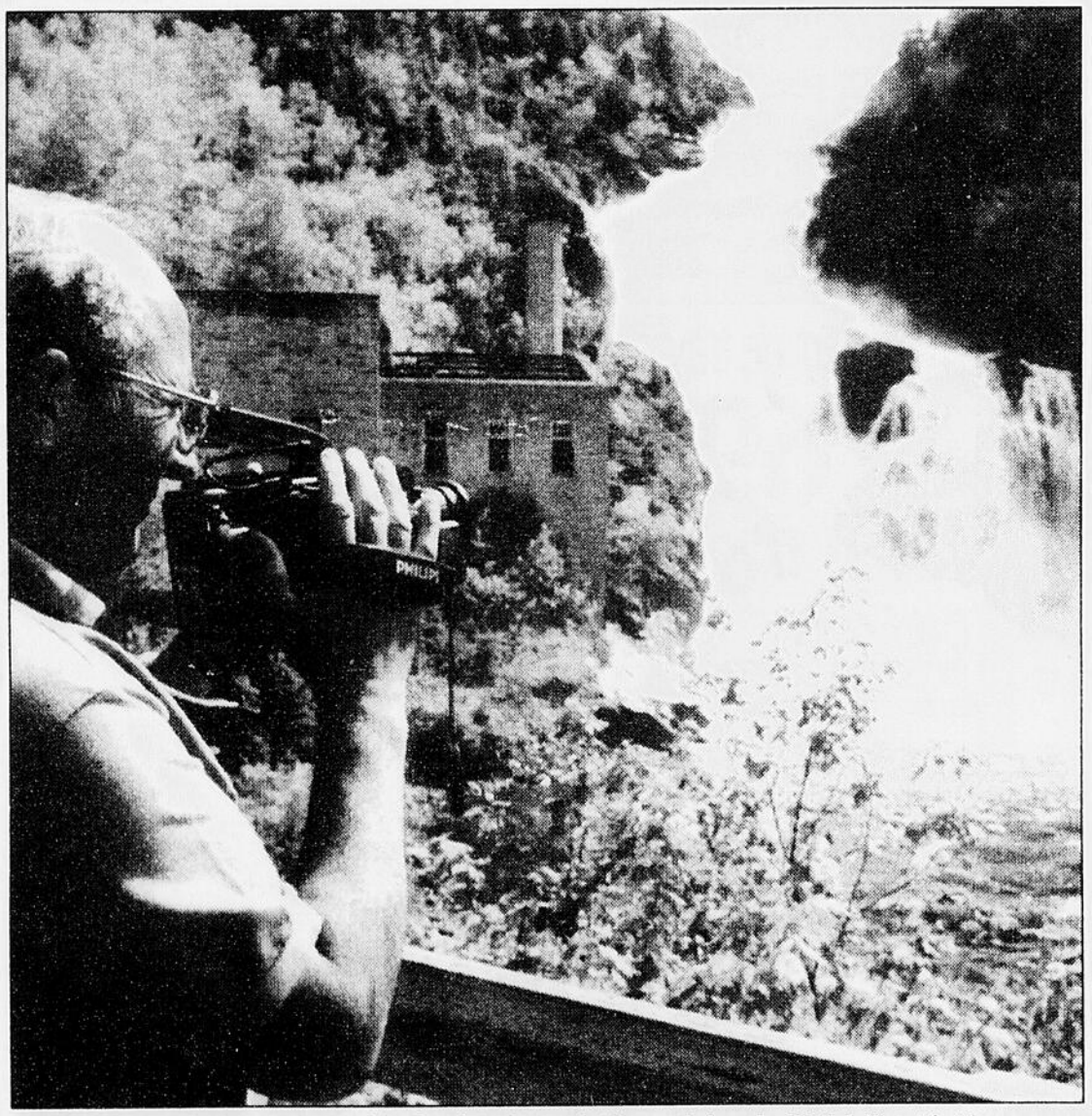
La ministre déléguée au Tourisme sera dans le secteur du Lac à partir de vendredi jusqu'à dimanche. Outre Val-Jalbert, elle irait, samedi matin, au Jardin zoologique, puis aux Dix jours western de Dolbeau.

Visite de Dionne-Marsolais

La ministre aurait de mauvaises nouvelles

VAl-JALBERT (JG) - La ministre déléguée au Tourisme, Rita Dionne-Marsolais, viendrait dans la région, le 14 juillet prochain, confirmer que Val-Jalbert demeure la propriété de la Société de plein air du Québec (SEPAQ).

C'est ce que Le Quotidien a appris d'une source digne de bonne foi. En fait, la MRC du Domaine-du-Roy , qui voulait acquérir le site pour la somme de 1 500 000 $, puis en assumer l'entière gestion par l'intermédiaire d'une corporation indépendante, recevrait une fin de non-recevoir. Tout au plus, l'exploitation du site serait confiée à un comité local d'administration. Toute la planification et la coordination des équipements demeureraient entre les mains de la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ). L'organisme paragouvernemental gérerait Val-Jalbert en vertu du nouveau décret émis par le conseil des ministres. Ce nouveau mandat fait appel davantage aux décideurs locaux dans les opérations courantes.



RENTABLE - Site incontournable du circuit touristique régionale, Val-Jalbert intéresse non seulement les touristes, mais également le gouvernement, qui ne serait pas prêt à le confier au milieu régional.

Offre trop basse

Le président de la SEPAQ, Georges Lalande, a fait connaître cette position lors de son récent passage à Chambord. Le prix avancé par le MRC est trop bas. On devrait parler du double. Selon lui, la SEPAQ a réussi à rentabiliser le site qui, en 1994, a généré 500 000$ en profits. Cette position a déçu grandement les membres du comité d'acquisition de Val-Jalbert présidé par Gérard Guay.

Le 14 juillet, la ministre Rita Dionne-Marsolais viendrait, à Val-Jalbert, confirmer cette prise de position.

Dans la région, les intervenants comptent sur une décision politique pour se porter acquéreur de Val-Jalbert, la seule avenue qui pourrait renverser cette volonté avouée de la SEPAQ. Les intentions de décentralisation du gouvernement péquistes demeurent la pierre angulaire de leur argumentation.

EN BREF

Marche à Oka

MONTREAL (PC) - Les Amérindiens et les résidants de la paroisse d'Oka organisent aujourd'hui une marche pour commémorer le cinquième anniversaire du début de la crise d'Oka. Les Mohawks partiront de la pinède pour se rendre dans le village, tandis que les Blancs se regrouperont à l'hôtel de ville et marcheront jusqu'à la côte St-Michel. De nombreux résidants d'Oka blâment le gouvernement fédéral pour les événements de l'été 1990.

Attaque contre Greenpeace

PAPEETE (AP) - L'armée française a décidé hier de barrer les accès au lagon de l'atoll de Mururoa avec des câbles, pour empêcher une nouvelle tentative d'intrusion d'embarcation de Greenpeace.

Par ailleurs les recherches se poursuivaient pour retrouver un cinquième Zodiac des militants écologistes, qui aurait réussi à déjouer la surveillance de la marine lors de l'arraisonnement du Rainbow Warrior II, dimanche.

Port de la ceinture

BRUXELLES (Reuter) - La législation européenne sur le port de ceinture de sécurité dans les autocars devrait entrer en vigueur d'ici octobre 1996, a déclaré lundi le secrétaire européen aux Transports, Neil Kinnock.

Un accident d'autocar a fait 22 morts et 32 blessés, dans la nuit de dimanche à lundi à Roquemaure, dans le sud de la France. Deux autres accidents de car sont survenus, l'un dans la Meuse a fait quatre morts et 26 blessés et, en Lozère, un car transportant des enfants a pris feu sans faire de victime.

Nouveau virus

TORONTO (PC) - Un virus qui s'attaque au cerveau pourrait déclencher une autre crise au sein des réserves canadiennes de sang si aucune action n'est entreprise, a déclaré hier un expert devant l'enquête sur le sang contaminé.

Selon le Dr Nathan Kobrinsky, un virus du nom de Jacob-Creutzfeld pourrait causer autant de ravages que le sida en a causé dans le système canadien de distribution du sang, si les scientifiques ne trouvent pas rapidement une façon de le détecter et de le rendre inoffensif.

Ces propos alarmants sont survenus à la fin de son témoignage devant le juge Horace Krever, qui enquête sur les raisons qui ont entraîné la contamination de milliers de Canadiens par divers virus liés au sang, dont celui du sida, au cours de la première moitié des années 80.

Construction de la bibliothèque

Dolbeau s'adressera à Québec

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - La ville de Dolbeau réclame un ajustement de 105 135 $ au ministère de la Culture et des Communications pour l'augmentation des coûts de construction de la bibliothèque municipale.

Le budget global du projet de rénovation , de réaménagement et d'agrandissement de la bibliothèque est de 761 000$. La ville a reçu les soumissions pour effectuer les travaux. La plus basse se chiffre à 866 991,88 $. Le maire, Camille Lupien, explique que la ville a un manque à gagner de 105 000$. On demande ainsi au ministère de réajuster son aide.

Cet ajustement permettrait, selon le maire Lupien, de réaliser le projet en s'assurant de maintenir une bonne qualité de construction et d'éviter de dépenser dans le futur des sommes d'argent importantes pour corriger des lacunes, qui auraient pu être évitées.

Le maire Lupien a aussi expliqué que les entreprises de construction se sont prises une marge de manoeuvre étant donné que les réparations se font dans une vieille bâtisse. Il y a toujours, selon lui, des surprises à jouer dans du vieux.

C'est la firme Construction Technique pro de Jonquière qui a présenté la plus basse soumission.

Le dépassement du coût, lors de l'ouverture des soumissions, était de 99 929 $ par rapport aux estimations prévues.

La ville a quand même réussi à négocier avec l'entrepreneur des coupures potentielles, en faisant des choix qui n'affecteront pas la qualité et la durabilité des équipements, selon Lupien. La réduction de coût obtenue est de 38 008 $.

La somme de 105 000 $ réclamée comprend le montant de 61 792 $, qui est l'excédent de coût. On ajoute à cela une marge de manoeuvre prévisionnelle de l'ordre de cinq pour cent pour imprévus lors de la construction, ce qui résulte à un montant de 43 343 $ pour dépassement total de 105 135 $.

EN BREF

Explosion

MONTREAL (PC) - Une explosion d'origine vraisemblablement suspecte s'est produite dans un café de Rivière-des-Prairies, dans la nuit de lundi, causant pour 50 000 $ de dommages.

«Nous avons découvert un cocktail Molotov à l'intérieur de la bâtisse mais celui-ci était intact. Ca veut dire que l'explosion ne vient pas de ce cocktail mais bien d'une autre source que nous n'avons pas encore identifiée», a expliqué hier l'enquêteur François Leclerc, du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal, sur les lieux de l'incident.

La déflagration s'est produite vers 5h20 au 8371, rue Nicolas-Leblanc, réveillant tout le voisinage. «Les gens ont entendu l'explosion mais personne n'a remarqué des individus suspects ou une voiture louche», a ajouté M. Leclerc.

DOMAINE DU
Lac Ha! Ha!
Pourvoirie et camping
FERLAND ET BOILEAU
Pour réservations: 676-2373
Dans le cadre de la 2e phase
AMÉNAGEMENT FAUNIQUE
Réalisation d'un étang de pêche caractérisé par:
• SON ACCESSIBILITÉ (également accessible aux personnes handicapées)
• LA QUALITÉ DE L'AMÉNAGEMENT
• LA QUALITÉ DU POISSON «Omble Fontaine»
...le tout dans un site exceptionnel
Le dimanche 23 juillet 1995
OUVERTURE OFFICIELLE DE L'ETANG
Courez la chance de mériter un prix de 1000 $ en forfait
Rattaché à la capture d'une truite spécialement marquée.
Si non capturée le 23, cette truite pourra l'être à tout autre moment durant la période estivale.
PÊCHE EN ÉTANG
6$ la livre
Truite de 9" à 13"
1$ 23$ DE RABAIS LE 23 JUILLET
1$ DE RABAIS après le 23 juillet
296503

VENTE SOLEIL
Aux Quatre Vents
Promenades Centre-Ville
Complexe Gagnon Frères
30% à 60% DE RABAIS
HABITS (Manzoni)
VESTONS (Tissus italiens)
PANTALONS D'ÉTÉ (coton)
BERMUDAS
CHEMISES manches courtes
TRICOT DE COTON
SOULIERS FLORSHEIN

René Sergerie Copropriétaire

Jacques Murray Copropriétaire
Aux Quatre Vents
MERCERIE POUR HOMMES
Les Promenades Centre-Ville
400, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1261 296266

NOUVEAU
LIQUIDATION SAGUENAY
2732, boul. Saguenay
(face à l'Alcan)
Jonquière
(secteur Arvida)
548-6047
Téléviseur couleur à partir de 75.00$
VIDÉO VHS à partir de 99.95$
VÊTEMENTS POUR DAMES HAUT DE GAMME
Rabais de 70%
STORES pour portes patio 39.95$
Accessoires et pièces de réparation pour piscine
RABAIS DE 50%
Toile solaire 21' 31.25$
295932

LE QUOTIDIEN
Éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Cinq ans déjà la «guerre du golf»

L'été 1995 est chaud. Celui de 1990 l'était davantage mais pour des raisons bien différentes. Puisqu'il faut le souligner disons que ce 11 juillet coïncide avec le cinquième anniversaire de la désormais célèbre crise d'Oka.

Un conflit larvé entre les autorités de la petite municipalité d'Oka et des Mohawks de l'endroit au sujet d'un simple projet d'extension du club de golf a dégénéré en affrontement entre la Sûreté du Québec et des factions radicales de Warrior bien «outillées» de Uzzi et de AK47. D'ailleurs, le policier Marcel Lemay y a laissé sa vie à l'issue d'une fusillade nourrie.

GILLES LALANCETTE

Mais encore plus fort que les coups de feu, c'est toute la société québécoise qui a tremblé. D'un coup, les événements d'Oka ont symbolisé un lamentable échec. Celui d'une société incapable de dénouer un conflit qui couvait depuis longtemps et de corriger les injustices à l'endroit d'une minorité qui, de bonne foi, revendique encore aujourd'hui des droits ancestraux sur le territoire.

Financièrement, la crise a aussi coûté cher. La presque totalité des 4500 policiers de la Sûreté du Québec étaient mobilisés. L'été indien coûtait approximativement 1 million $ par jour.

Le 26 septembre 1990, c'est l'armée canadienne qui levait le siège d'Oka. Pour les désormais «célèbres» Warrior «Lasagne»et «Noriega» c'était la capitulation.

Ce recours aux forces armées, il a montré la vulnérabilité de l'Etat, la fragilité des démocraties et le manque de préparation des forces de l'ordre chaque fois que ce manifeste, sous des formes inédites, un soulèvement de cette ampleur et de cette violence.

Les Québécois, même s'ils ont fait les choux gras des lignes ouvertes à la radio durant la crise, ont toujours prouvé qu'ils étaient les plus accueillants à l'égard des autochtones.

Dans notre région, la communauté montagnaise de Mashteuiatsh a toujours entretenu des rapports corrects avec les Jeannois. C'est un peuple paisible qui comme les autres a son lot de problèmes.

Le chef Rémy Kurtness a toujours dénoncé les méthodes un peu trop radicales pour régler un conflit. Il favorise encore aujourd'hui la voie de la négociation. C'est certainement la moins rapide mais en tous cas la plus sûre.

Mais ce qui choque c'est que les purs et durs continuent de tenir tête aux forces de police et défient la loi en organisant des jeux de hasard et en faisant de la contrebande de cigarettes.

Mais heureusement, les récentes déclarations du ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard laissent place à l'optimisme.

Parce que les conditions de sécurité ne sont pas garanties, il n'est pas question que le gouvernement du Québec autorise l'implantation d'un casino sur le territoire mohawk de Kanesatake.

Au sujet des relations de plus en plus tendues entre le Québec et les chefs mohawks et les dernières allusions à un soulèvement lancées par le chef Jerry Peltier de Kanesatake, il faut rester calme et ne pas jeter de l'huile sur le feu.

Les scénarios de possible violence doivent être écartés pour le moment et rien ne sert de faire grimper la tension. Car, s'il faudrait tirer une leçon de la crise d'Oka c'est justement de se rendre compte que personne n'en a tiré!

CLIN D'OEIL

Youppe youppe sur la...

Le projet Saguenay Urbain qui vise à dépolluer les berges de la rivière Saguenay est louable. Difficile de condamner des gens qui souhaitent améliorer leur environnement urbain. L'élément important dans ce projet est la participation des jeunes. Les pauvres!Ils ne l'ont pas pollué la rivière mais c'est à eux que reviendra la lourde tâche de remettre les pendules à l'heure. Mission délicate sinon impossible! D'ailleurs, l'initiative chicoutimienne n'est pas unique. Déjà à La Baie sur la rivière à Mars des interventions sont en cours. A Jonquière, les citoyens sont devenus particulièrement fiers de leur Rivière-aux-Sables qui coule paisiblement au coeur de la ville. Bravo à ceux qui agissent et que la force soit avec vous.

G.Lalancette

VOTRE OPINION

Témoignage sur la qualité à l'IRS

M. Lucien Martel
Directeur général
Institut Roland-Saucier
150, Pinel, Chicoutimi
G7G 3W4

Monsieur,

Je vous fais parvenir un témoignage en qualité de bénéficiaire ayant utilisé les services de soins de l'Institut Roland-Saucier (IRS), et ce échelonnés, sur plusieurs années. Je m'adresse à vous d'une façon particulière parce que votre voix a de meilleures oreilles et la qualité de vos auditeurs est de bon aloi pour la prise de décision. Je n'ai pas la prétention de parler au nom de tous les bénéficiaires, mais j'ai le sentiment de rejoindre la majorité d'entre eux par mon témoignage.

Monsieur Martel, demandez à la Régie régionale une analyse objective à l'effet que la psychiatrie départementale équivaut ou n'équivaut pas un centre spécialisé comme l'IRS. L'IRS a développé au cours des années des attributs, des forces, dont une région ne peut se passer car c'est le seul centre psychiatrique qui peut dire qu'avec la pertinence de son site, son suivi thérapeutique, le savoir-faire des intervenants, le contact personnalisé de ses intervenants, il répond à un besoin «essentiel?» dans le domaine de la santé.

Monsieur Martel, comme bénéficiaire, j'ai connu l'hospitalisation en département et aussi celle de l'IRS. Sans déprécier le bon vouloir des intervenants en département, mais je vous assure que l'Institut remporte la palme sans prendre l'allure d'un gala. Que dire des ressources alternatives, je suis d'accord avec ces ressources, mais elles ne remplaceront jamais le besoin d'un séjour qui nécessite l'apport médical spécialité et son suivi.

Bref, Monsieur Martel, vous êtes un administrateur. Le langage des ratios santé/par capita, on vous fait confiance là-dessus. Mais je voudrais vous dire de ne pas avoir peur de clamer haut et fort que le coût économique a une importance relative par rapport au coût social. De même que personne ne souhaite un bras fracturé, nos maladies ne sont pas voulues mais on apprend à vivre avec. Par contre, on appréicie quand une institution comme l'IRS nous aide à les soulager et continue à nous soutenir dans l'espoir d'une vie «normale» avec du monde «normal».

Louisette Simard
Bénéficiaire de l'IRS

Un fantôme disparaît

Monsieur l'éditeur,

Que de radotages autour de la disparition d'Action Jonquière, ce fantôme municipal dont le seul mérite fut de faire élire un maire et quatre conseillers.

La vice-présidente Céline Gagnon, a bien résumé la courte existence de cet organisme bidon en disant «qu'il n'y a plus vraiment de place pour Action Jonquière sur l'échiquier politique actuel». Sauf au moment des élections en 91, ce parti politique n'a jamais suscité l'ombre d'un débat sérieux sur les problèmes de la municipalité et son avenir à court, moyen et long terme.

La disparition d'Action Jonquière permettra aux médias de mieux évaluer les candidats en présence à l'élection de novembre prochain, et sans doute de tracer un bilan exhaustif de l'administration actuelle.

En dehors des excès de vantardise, ce qu'il faut retenir des quatre dernières années, ce sont les faits suivants:

Le service de la dette qui était de quelque 12,5 millions $ en 92, passe à plus de 14 millions $ cette année, selon les chiffres du budget 1995.

La dette a donc augmenté plus que sensiblement.

Les dépenses sont en hausse constante: environ 400 000$ annuellement.

Les résultats de la promotion industrielle sont encore à venir.

Le taux de taxe foncière est le même depuis quatre ans, même quand une ville comme la nôtre encaisse des surplus annuels d'environ 2 millions $ provenant de la vente de l'électricité.

Les prochaines élections seront majeures pour l'avenir de Jonquière.

Il nous faudra mettre un frein à l'augmentation des dépenses, à la hausse de la dette, et limiter les appétits d'organismes régionaux comme la CITS, la MRC...etc.

Bref, les candidats en présence devront cibler les bons objectifs, car les contribuables sont de plus en plus éveillés, donc de moins en moins patients et crédules...

Rénald Boily
Jonquière

Céréales et foin

Les producteurs veulent de la pluie

QUEBEC (PC)-S'il ne pleut pas davantage au cours des prochains jours, les producteurs de céréales et de foin pourraient subir des baisses respectives de 30 pour cent à 50 pour cent et de 10 pour cent à 25 pour cent de leur récolte.

M. Luc Urbain, conseiller horticole du ministère de l'Agriculture pour la région de Québec, explique, qu'en raison du manque d'eau, la paille (la tige) des céréales est très courte. On y retrouve donc moins de grains et ils sont aussi plus petits.

L'an dernier, des récoltes de céréales avaient été endommagées parce qu'il avait trop plu. Cette année, malgré leur faible quantité, la qualité du grain semble être de loin supérieure.

M. Pierre Tremblay, technicien au bureau local de Saint-Romuald pour le ministère, estime que les dégâts, au niveau du blé d'Inde par exemple, risquent toutefois d'être très relatifs.

«Les sols légers vont avoir plus de problèmes en raison de la sécheresse mais les sols argileux donnent des rendements formidables parce qu'ils gardent mieux l'humidité.»

Quant au foin, le rendement de la première coupe a été de bon à moyen et la qualité, excellente. «Le problème se pose plutôt au niveau de la deuxième coupe de foin, précise M. Urbain. Comme il n'a pratiquement pas plu, les repousses sont très faibles.»

Par ailleurs, avec le beau temps de la semaine dernière, la maturité des fraises s'est faite très rapidement. «Ca donne lieu à des surplus de production sur une courte période, ce qui n'est pas très bon. La semaine dernière, les prix ont chuté en raison de la trop grande quantité. C'est peut-être une des dernières semaines où il va y en avoir et, normalement, il y a des fraises jusqu'à la troisième semaine de juillet.»

La récolte des framboises, qui ne commence habituellement que vers le 20 juillet, débute déjà. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on fera état cette semaine des récoltes de bleuets dans ce coin de pays, souligne la Régie des assurances agricoles du Québec.

«Pour ce qui est des légumes, j'ai parlé dernièrement avec des producteurs de laitue et de choux qui espèrent recevoir beaucoup d'eau, dit M. Urbain. Malgré tout, certains s'en sortent bien parce qu'ils possèdent des systèmes d'irrigation dont les réserves d'eau sont encore acceptables pour les trois ou quatre prochains jours. Mais dans la plupart des cas, comme les pommes de terre, même si on s'attend à de plus faibles quantités, on devra attendre de voir les récoltes.»

EN BREF

Hugh Grant

BURBANK, Californie (Reuter)-L'acteur britannique Hugh Grant a mis son coeur à nu lors d'une émission télévisée américaine, lundi soir, avouant qu'il avait fait une erreur avant de présenter des excuses publiques, deux semaines après avoir été mis en état d'arrestation en compagnie d'une prostituée d'Hollywood.

Il s'agissait de la première apparition publique de l'acteur depuis son arrestation, le 27 juin.

Une mise au point

CHICOUTIMI (SL) - Un fiscaliste de Chicoutimi du nom de Sylvain Tessier ne voudrait pas être confondu avec son homonyme fraudeur qui est actuellement en prison. Le Quotidien a publié un article la semaine dernière faisant état de l'arrestation d'un Sylvain Tessier recherché sur mandat depuis janvier 1994 qui avait trouvé refuge en Colombie-britannique pendant 18 mois.

Il ne peut évidemment être confondu avec un fiscaliste qui a pignon sur rue et qui opère commerce à Chicoutimi.

HONNEUR - Le fils de Gerry Boulet, Justin (à gauche), serre la main à Roger Bertrand, le président de l'assemblée nationale du Québec alors qu'il reçoit, à titre posthume, au nom de son père, le grade de Chevalier de l'Ordre de la Pleiade.

(Photo PC)

loto-québec

RÉSULTATS loto-québec

ERRATUM

Il s'est glissé une erreur dans l'annonce de Loto-Québec «INTER» parue dans le Quotidien du 8 juillet '95, page 10. Nous aurions dû lire:

INTER

Tirage du 95-07-07

NUMÉROS	LOTS
402064	250 000 $
02064	2 500 $
2064	250 $
064	25 $
64	10 $

296652

LA RANDONNÉE DES GOUVERNEURS 1995
Saguenay – Lac-Saint-Jean

7e édition
Saguenay – Lac-Saint-Jean

Régionale 128 km
• CHICOUTIMI - JONQUIÈRE
• ALMA - CHICOUTIMI

Régionale 64 km
• CHICOUTIMI - ALMA

Régionale 64 km
• ALMA - CHICOUTIMI

Présidente d'honneur:

Mme Jeanne L. Blackburn

Députée de Chicoutimi
Ministre de la Sécurité et du revenu et Ministre responsable de la Condition féminine

Président:

M. Raymond Langevin

Dimanche 28 août 1995

Formulaires d'inscription disponibles chez:

HÔTEL DES GOUVERNEURS
CANADIAN TIRE DE CHICOUTIMI
GENDRON BICYCLE ET DANS TOUS LES MAGASINS DE SPORT DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Président:	M. Raymond Langevin	Directrice technique:	Mme Danielle Pelchat
Secrétaire:	M. Antoine Tremblay	Directeur:	M. Bernard Larouche
Trésorier:	M. Mario Dionne	Relationniste:	M. J.-Claude Martel
Aide juridique:	Me Éric Gagnon		

Nos commanditaires:

Bell · Société de l'assurance automobile du Québec · Canadian Tire Chicoutimi Jacques Jodoin propriétaire · Hôtel des Gouverneurs · Le Quotidien · Progrès dimanche · Fédération des caisses populaires · Gendron Bicycles inc. · Télévision Cogeco · Hydro Québec · ckrs 590 le leader de l'information · Intercar Saguenay · Air Alma inc. Partenaire Canadien · CIAB 940 · Eau de source "Mésy"

Pour informations: 549-6244 ou 690-2555

CROISIÈRES dansantes

sur "LA TOURNÉE"

16.23$ PERS. (taxes en sus)

- 3 heures de croisière avec animation
- Prix de présence pour le plus beau costume
- Concours de danses et cocktail
- De 21h00 à minuit

Aussi disponibles
Croisière/régulière
.Croisière/B.B.Q.
.Souper
.Théâtre
LA TOURNÉE

Vendredi soir
Croisière Carnaval de RIO
- Samba - Cha Cha - Lambada - Rumba

Samedi soir
Croisière Rétro
- Les années '60 - Les Beatles
- César et les Romains - Les Classels

complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean
668-3016
RÉSERVEZ TÔT !
Bienvenue aux groupes!

295081

Conférence sur l'emploi

Presqu'une personne sur deux inactive

MONTREAL (PC) - Le taux d'inactivité dans la population, plus révélateur que le taux de chômage à 9,6 pour cent, avoisinerait les 40 pour cent, selon l'économiste Kimon Valaskakis.

Le professeur de sciences économiques à l'Université de Montréal prononçait l'allocution d'ouverture hier à l'occasion de la 82e conférence de l'Association internationale du personnel de la sécurité de l'emploi.

L'association regroupe 26 000 membres dans une douzaine de pays, qui s'occupent des services reliés à l'emploi: placement, administration de l'assurance-chômage et de divers programmes de sécurité du revenu, etc.

Le congrès se tient à Montréal jusqu'à vendredi.

M. Valaskakis préfère traiter du taux d'inactivité dans la population que du taux de chômage. Celui-ci oscillerait entre 30 et 40 pour cent, peut-être plus, si l'on ajoute aux personnes à la recherche d'un emploi celles qui ont cessé d'en chercher un, celles qui vivent d'aide sociale, les retraités «qui n'ont pas eu le choix» et ceux qui poursuivent leurs études parce qu'ils ne parviennent pas à décrocher un emploi.

L'économiste, qui vient d'être nommé ambassadeur du Canada à l'OCDE par le gouvernement de Jean Chrétien, croit que «plusieurs problèmes d'emploi ne peuvent plus être résolus au niveau national», notamment à cause de la globalisation de l'économie.

M. Valaskakis croit beaucoup aux solutions internationales et au rôle joué par des organismes comme l'OCDE, le G-7, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international.

Il ne croit pas que la formation et le recyclage des travailleurs soient la panacée aux problèmes du marché de l'emploi. La formation n'est qu'un outil parmi d'autres, a-t-il fait valoir.

Le professeur suggère d'autres solutions: favoriser l'entrepreneurship, afin que les gens créent leurs propres emplois; corriger l'inadéquation entre les emplois disponibles et les travailleurs en quête d'emploi (autant au niveau géographique que des pénuries dans certaines catégories d'emploi); réduire le temps de travail.

L'avenir de l'emploi dépendra de la façon dont on planifiera l'économie internationale, a soutenu M. Valaskakis.

Après avoir écouté ce portrait de «l'emploi du futur», Mgr Bernard Hubert, évêque du diocèse de St-Jean, a admis avoir «beaucoup de questions». Il se demande notamment «quelles sont les implications de ce système sur la vie des êtres humains», car ce sont avant tout des personnes qui sont touchées par ces licenciements et ces changements technologiques, a-t-il rappelé.

La conférence internationale réunit des gens qui gèrent des programmes d'emploi et de sécurité du revenu, ceux qui sont directement touchés par les compressions budgétaires qui s'abattent dans tous les pays, non seulement au Canada.

Privé et programmes sociaux

L'entreprise privée s'intéresse d'ailleurs à ces changements qui touchent le marché du travail et aux programmes qui sont offerts en matière de sécurité du revenu

Les commissions scolaires se retrouvent au banc des accusés

MONTREAL (PC) - Si on se fie aux mémoires déposés dans le cadre de la première étape des audiences publiques de la Commission des Etats généraux sur l'éducation, le système d'enseignement au Québec souffre d'un grand nombre de malaises, voire de problèmes sérieux.

Parmi les points soulevés, figure la «nécessité de revoir la structure hiérarchique du système scolaire (on parle ici des commissions scolaires) ainsi que l'urgence de donner au personnel enseignant une plus grande autonomie professionnelle et d'associer davantage les parents à la vie de l'école».

C'est ce qui ressort d'un document rendu public hier par la Commission des Etats généraux sur l'éducation (CEGE), visant à tracer le bilan de la première série d'audiences publiques tenues ce printemps, et qui s'adressaient au public en général.

Au total, 987 mémoires ont été remis aux commissaires durant ces travaux. Le bilan dressé par la commission repose sur un échantillon de 200 mémoires.

Jointe par La Presse Canadienne, une porte-parole de la CEGE, Hélène L'Heureux, a indiqué que parmi les personnes s'étant exprimées devant la commission, plusieurs avaient déploré la lourdeur administrative des commissions scolaires.

On demande que l'effectif des commissions scolaires, tant en personnel qu'en cadres, soit réduit à un strict minimum.

La bureaucratisation du ministère de l'Education et la centralisation des décisions à Québec ont aussi été dénoncées par plusieurs individus venus témoigner devant la commission.

Autres enjeux

D'autres enjeux ont aussi été soulevés par le public, dont le sous-développement des services à la petite enfance et l'intégration des élèves handicapés et en difficulté d'adaptation et d'apprentissage.

«En ce qui a trait à l'école de demain, on souhaite qu'elle favorise le développement intégral de la personne (notamment par l'exploitation maximale des capacités intellectuelles et physiques et par l'acquisition de valeurs, du sens de l'effort et du sens des responsabilités) et qu'elle permette que le plus grand nombre possible de jeunes obtiennent un diplôme d'études secondaires», souligne le document synthèse de la CEGE.

La confessionnalité ou le caractère linguistique des commissions scolaires continuent par ailleurs de diviser la population.

«Plusieurs sont venus témoigner en faveur de la confessionnalité, alors que plusieurs autres sont venus plaider pour le libre choix», a fait savoir Mme L'Heureux.

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 95-07-10

02	04	19	21	23
28	30	35	40	50
52	53	55	58	59
60	66	67	69	70

Prochain tirage: 95-07-11

T V A, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

UNE NOUVELLE FAÇON DE DÉGUSTER VOS VIANDES

Avec «Sauce Marinade D.G. enr.» vous serez comblé!

- Sauce à salade du chef
- Sauces sucrées pour brochettes
- Marinades pour viande et rosbif
- Base pour bouillon à fondue chinoise
- Sauce à croquettes
- Sauce B.B.Q.
- Marinades à agneau et poisson
- Salade de chou

(548-4773)

Un produit régional dans les supermarchés et boucheries

294617

POLAR — DISTRIBUTIONS PORTES & FENÊTRES RAG (1990) INC.

FENÊTRES

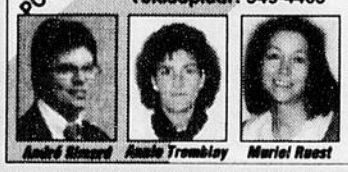
UN CHOIX RÉFLÉCHI

VENTE & INSTALLATION DE PORTES & FENÊTRES DE TOUS GENRES

549-5175

Télécopieur: 549-4403

Parc industriel du haut Saguenay 1252, Bersimis, Chicoutimi,



André Simard — Annie Tremblay — Muriel Ruest

293910

LE QUOTIDIEN — progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7$

JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

♥ BONNE FÊTE

Bonne fête **Martin** pour tes 19 ans. Passe une belle journée.
De la part de tes parents Caro, Stef et Anne-Julie♥XXX

J'espère que tu es content de passer dans le journal, bonne fête.
Papa XX

BONNE fête à **Louis Villeneuve** qui célèbre ses 14 ans aujourd'hui. C'est l'âge de la maturité car il a troqué son SEGA pour une moto de trail. Enfin, son père et son chien Billy pourront jouer avec lui... J'ai hâte d'essayer ta moto.
De la part de ton parrain Roger

♥ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

A **Jocelyne et Emilien Maltais.** Bon anniversaire de mariage en ce 11 juillet 1970. Vos parents et amis, pour la fête, c'est déjà fait! Bravo!.

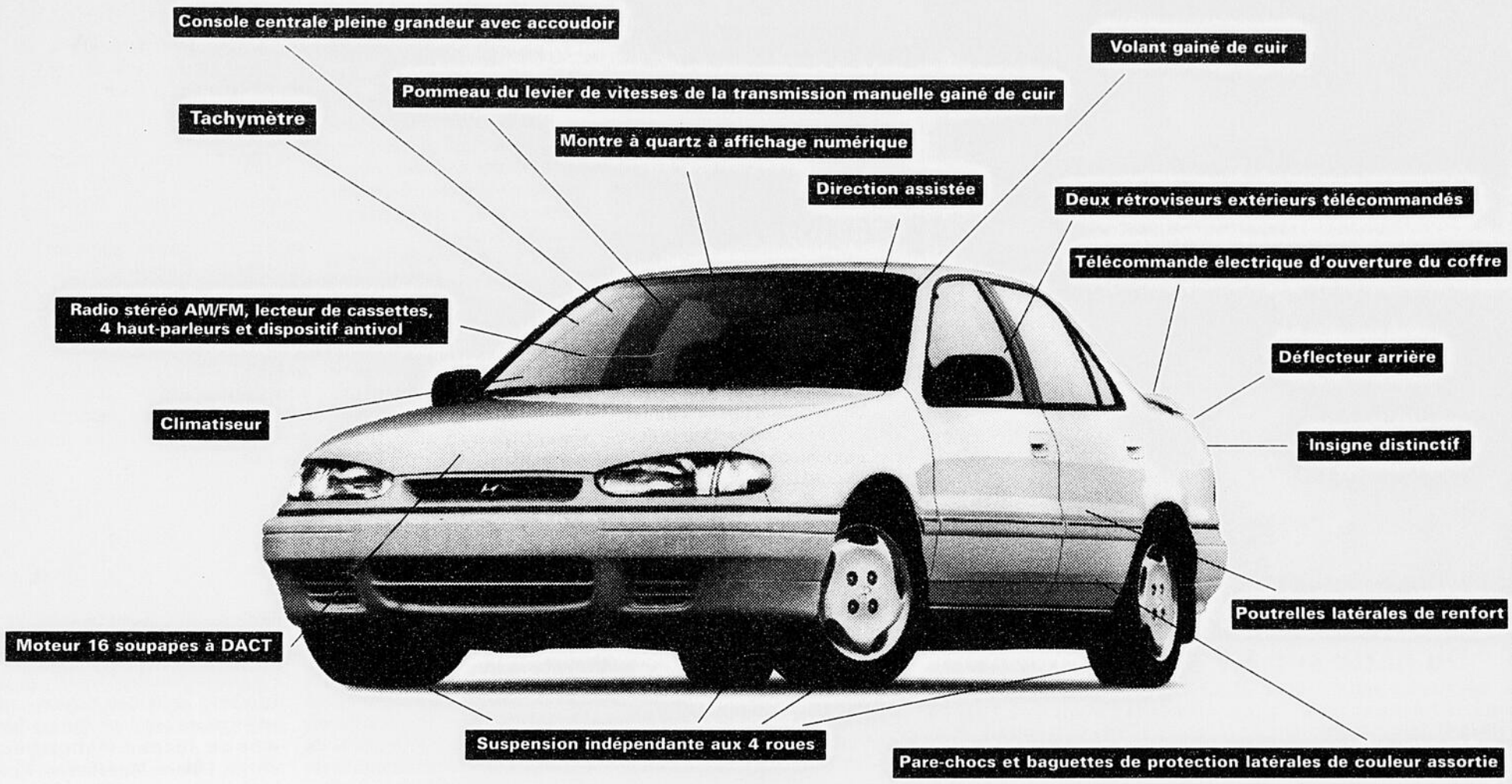
Bonne fête et bonne journée à tous!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

❦ MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE 296528

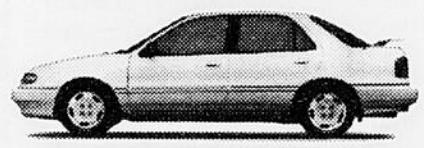
POUR INFORMATIONS: 545-4014

Prenez le volant d'une Édition spéciale



Un plaisir difficile à battre

Elantra SE



Pour une clientèle spéciale, nous avons créé l'Elantra 1995 Édition spéciale. Elle comporte toute une liste de caractéristiques comme celles-ci : injection électronique multipoint • barres stabilisatrices avant et arrière • freins assistés • télécommande d'ouverture du volet de réservoir • essuie-glace à balayage intermittent réglable • glaces teintées avec bande filtre solaire sur le pare-brise • enjoliveurs pleine grandeur • bavettes garde-boue avant et arrière • verrouillage de sécurité des portes arrière • ceintures de sécurité réglables en hauteur à l'avant • porte-verre double… et bien davantage. Cette berline familiale Édition spéciale d'allure sportive vous est offerte à partir d'un prix bien spécial. Si le plaisir de la conduire est sans limite, sa production, elle, est limitée à mille. Dépêchez-vous!

L'Accent est disponible en version Sport et la Sonata en Édition spéciale.

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE : 5 ANS/100 000 KM† ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES†
Incluant : • Livraison d'essence • Changement de roue en cas de crevaison • Déverrouillage • Remorquage

HYUNDAI
On évolue à votre avantage

† Détails chez votre concessionnaire.

Avantage Hyundai
2400 Avenue Dupont Sud
Alma 662-2228

Hyundai Chicoutimi
533 Boulevard du Royaume
Chicoutimi 543-9393

Fourre-tout

Du patin sur 1,7 km au Village

Les adeptes du patin à roues alignées qui ne savent où pratiquer leur loisir doivent cocher à leur agenda le circuit de 1,7 km du Village de sécurité routière du secteur nord de Chicoutimi. Responsable à l'animation au Village, Valérie Cloutier (au centre), accompagnée des monitrices Anic Jean et Carole Villeneuve, parle d'un parcours tout ce qu'il y a de plus sécuritaire, qui se greffe merveilleusement à toutes les autres activités du Village, et concourant à faire du site un lieu de rendez-vous familial.

L'Ere musicale à La Baie

Un nouveau magasin de musique vient d'ouvrir ses portes à La Baie. «L'Ere musicale», situé sur la rue Bagot, est la propriété d'un musicien d'expérience, Louis Tremblay, que l'on voit ici entouré de sa famille, Diane Marquis, François-Michel, Marc-André et Clément-Jacques. L'inauguration, toute en musique, vous vous en doutez bien, s'est poursuivie en une véritable «jam session», au café bistro Victoria, à quelques pas du nouveau magasin.

La façon franche et directe des petits

Les mots des enfants, quel délice jamais totalement régalé! D'autant plus aujourd'hui, alors que les bambins et bambines sont, dès l'âge préscolaire, et par le biais notamment de la télévision, confrontés à une masse étourdissante d'informations, qu'ils doivent emmagasiner et traiter.

Ainsi, François, six ans, qui, affligé d'une pharyngite et devant aller passer une culture de la gorge pour identifier le type de streptocoque en cause, déclare: «Si c'est la maladie, je ne veux pas d'une jambe artificielle!» Vous l'aurez deviné, l'enfant faisait référence à Lucien Bouchard!

Les personnes qui ne sont pas convaincues de l'influence de la télévision sur le développement de l'enfant, ne doivent pas avoir de bout de chou dans leur entourage! Car, comment ne pas remarquer leurs jeux calqués sur ce qu'ils ont vu à l'écran, leurs discussions émaillées de dialogues empruntés à leurs héros? Comment aussi ne pas déplorer les boutades tirées d'un langage adulte où, parfois, se glisse sans que l'enfant n'en prenne conscience, et sans que le parent ne la relève à des fins éducatives, une repartie sexiste, raciste?

Mais, en-dehors de ces cas désolants d'une télé devenue un outil sans balise pour quelques enfants, quelle richesse pour ceux dont les parents ont gardé le contrôle du petit écran, qui devient alors une occasion de connaître, d'expliquer, d'élargir ses horizons.

Observer et écouter les enfants est si drôle! Avec leur candeur, ils nous livrent une approche fraîche, neuve. Que les sujets soient sérieux ou humoristiques, la perception de l'enfance est directe. De sa pharyngite, le petit François est allé droit à la jambe artificielle.

Et d'un épisode de la «Petite vie» que me racontaient dernièrement à leur façon pleine de verve Jean-Denis, cinq ans, et Raphaël, sept ans, j'ai ri de nouveau à l'histoire de pôpa recevant des visiteurs amis de Réjean, supposément riches et résolument snobs... sous le seul angle de la volaille flambée et de l'intervention des pompiers!

Si on pouvait se mettre plus souvent au diapason des enfants. Comme tout serait plus simple, plus naturel. Mais, pour cela, il faut savoir regarder avec leurs yeux qui vont à l'essentiel.

EN GAZOUILLANT

• Les billets des grands spectacles présentés dans le cadre de la Folko-Fête internationale, qui se déroulera du 19 au 23 juillet à Chicoutimi, spectacles qui auront lieu cette année à la Pulperie, sont en vente sur l'ensemble du réseau Réservatech, ou par téléphone au 543-8287. Il est également possible de se procurer des billets en personne au guichet de la zone portuaire, tous les jours de 12 h à 17 h.

• **Le parc de la Pointe-Taillon invite toute la population pour une journée d'animation spéciale, le samedi 15 juillet, dans le cadre de la Journée des parcs québécois. Pour l'occasion, le public pourra bénéficier de présentation sur l'orignal, discuter avec les agents de conservation de la faune et découvrir la nature avec le groupe Nature animée. Parmi les autres divertissements organisés pour souligner cette journée, on note un rallye-nature et un concours de dessin. Les tarifs réguliers de parc seront applicables lors de cette journée, soit 8 $ par automobile.**

• Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation vient de faire paraître un fascicule fort intéressant intitulé «Le Québec bioalimentaire en un coup d'oeil». On trouve dans ce document un portrait statistique du Québec bioalimentaire, avec de l'information sur les échanges commerciaux, les régions, les productions végétales et animales, la transformation manufacturière et l'industrie des services bioalimentaires. Pour en savoir davantage, les coordonnées de Publications et documents du MAPAQ sont: 200 chemin Ste-Foy, 1er étage, Québec, G1R 4X6 (418-643-2673).

• **La section régionale du MIENS (mouvement d'information, d'éducation et d'entraide dans la lutte contre le sida) a procédé dernièrement à l'élection de trois nouveaux membres au conseil d'administration. Il s'agit de Nicole Girard, Yvan Lefebvre et Gaston Landry, qui se joignent ainsi à l'équipe formée de Jeanne-Mance Bouchard, Liliane Mancheron, Carmelle Villeneuve, Réjean-André Delisle, Bernard Lemieux et Ginette Desmeules, cette dernière assumant la présidence. La coordonnée téléphonique du MIENS est le 693-8983, ou 1-800-463-3764.**

• **LES ÉLEVES DES écoles Apostolique et Ste-Bernadette de Chicoutimi ont beaucoup travaillé, juste avant les vacances scolaires, pour voir à la plantation et la surveillance d'arbres nouvellement plantés, lors du 50e anniversaire de fondation du Foyer coopératif Notre-Dame-du-Saguenay. Voici ce comité de vigilance, auquel nous souhaitons bonnes vacances: Yuri Tremblay, Pascal Gauthier, David Alexandre Girard, Pierre Olivier Simard, Kim Vandal, Marie-Eve Coulombe, Caroline Gauthier et Florence Lemieux.**

BATEAU "LA TOURNÉE"
CROISIÈRES sur le Lac St-Jean
complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean
Du mardi au dimanche
Départs: 14h00 et 18h00
Billets: 17,33$ adulte
8,78$ - 6 à 14 ans / 0 à 5 ans gratuit
(Taxes en sus)
AUSSI DISPONIBLES
CROISIÈRES
• B.B.Q. (TOUS LES JEUDIS)
• SOUPER - THÉÂTRE
Découvrez l'immensité du Lac St-Jean
RÉSERVEZ TÔT ! 668-3016
2950?8

Conflit au casino de Montréal

Bourbeau presse le gouvernement d'agir

QUEBEC (PC) - Le député libéral de Laporte et porte-parole de l'Opposition aux Finances André Bourbeau a exigé, hier, du gouvernement qu'il intervienne rapidement pour mettre un terme au conflit qui paralyse le Casino de Montréal.

DEMANDE - Le député André Bourbeau estime que Parti québécois doit résoudre le conflit du casino de Montréal le plus tôt possible.

«Cette situation n'a aucune justification», a souligné M. Bourbeau.

Selon l'ex-ministre des Finances dans la dernière administration libérale, il ne faut pas que l'appui accordé au projet de souveraineté par la CSN et la FTQ incite le gouvernement Parizeau «à se laver les mains d'un conflit qui nuit aux finances publiques et à la réputation du Québec comme terre d'accueil touristique».

«Pendant que le premier ministre se balade en Europe, a déclaré M. Bourbeau, le vice-premier ministre, Bernard Landry, déclare que le gouvernement n'a nullement l'intention de s'immiscer dans le conflit et que les millions de dollars perdus par le Casino font partie des règles du jeu.»

Selon les estimations des dirigeants de Loto-Québec qui gère les destinées du Casino de Montréal les pertes financières occasionnées par la conflit atteignant facilement et dépassent même les 700 000 $ par jour. Le conflit en étant à sa dixième journée complète c'est donc au moins 7 millions $ qu'aura perdu l'Etat dans ce conflit.

M. Bourbeau a par ailleurs exigé du ministre des Finances Jean Campeau qu'il fasse preuve de leadership «pour convaincre son gouvernement d'agir rapidement».

«Moins d'argent dans les coffres de l'Etat, a soutenu le député libéral, signifie moins de services à la population, une hausse de taxes et des impôts ou un endettement plus élevé.»

M. Bourbeau en est venu à la conclusion que le gouvernement a décidé de laisser Loto-Québec se débrouiller seul dans ce dossier. «Le gouvernement, a-t-il dit, est incapable de raisonner ses alliés naturels que sont les syndicats impliqués dans ce conflit de travail et ne fournit pas à la partie patronale les outils nécessaires pour en arriver à un règlement rapide.

Le député a ensuite accusé les syndicats d'irresponsabilité. Selon lui, les agissements des centrales syndicales impliquées dans le conflit nuisent à l'image touristique de Montréal.

«Le gouvernement, a précisé M. Bourbeau, ne doit pas céder au chantage des syndicats.»

Le procès de Thérien reprend

MONTREAL (PC) - Le procès du député libéral de Bertrand, Robert Thérien, soupçonné de manoeuvres électorales frauduleuses, reprend aujourd'hui au palais de justice de Saint-Jérôme.

En raison de nombreuses requêtes judiciaires du député Thérien, le procès, qui devait initialement débuter le 1er novembre dernier, ne s'est amorcé que le 4 juillet.

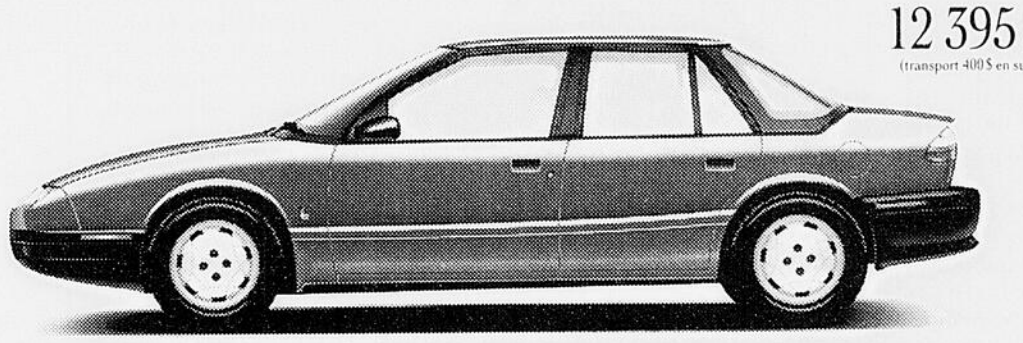
La dernière requête du député Thérien visait à contester la légalité de l'auto-récusation de l'un des trois juges du tribunal de la Cour du Québec.

Cette requête a été rejetée par la Cour supérieure vendredi, dans un jugement exécutoire, qu'il y ait appel ou non de la décision.

Rappelons que la vice-présidente du Parti québécois, Monique Simard, prétend avoir perdu la dernière élection provinciale dans Bertrand parce que les libéraux auraient fait voter illégalement des gens dont la résidence principale se trouve à l'extérieur de cette circonscription des Laurentides.

Mme Simard a été défaite par une faible majorité de 136 voix le 12 septembre dernier. Les péquistes avancent qu'au moins 800 électeurs ont illégalement voté dans le comté de Bertrand à cette dernière élection.

Les conducteurs de Saturn ne sont pas du genre à s'attirer des bosses.



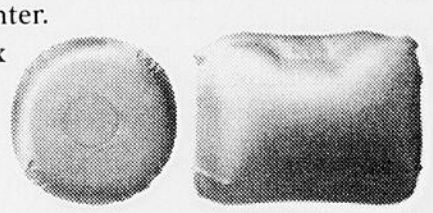
12 395 $*
(transport 400 $ en sus)

Saturn SL 199 $/mois** location de 36 mois.

Panneau de polymère

Ils sont plutôt du genre à les éviter. Et c'est pour ça qu'ils ont choisi Saturn. Ils savent qu'ils peuvent compter sur les panneaux de carrosserie en polymère, antichocs et anticorrosion, pour minimiser les risques de bosses et d'éraflures. Ce qui — soit dit en passant — est une caractéristique dont aucune autre voiture de cette catégorie ne peut se vanter.

Ils savent aussi qu'ils peuvent compter sur les deux sacs gonflables (au cas où), sur la faible consommation et sur l'excellente valeur de revente de leur véhicule. Ils savent surtout qu'ils peuvent toujours compter sur leur concessionnaire Saturn. Ça ne fait aucun doute, les conducteurs de Saturn sont des gens avertis.



2 sacs gonflables

Signe de confiance

*PDSF. Les concessionnaires sont libres de fixer un autre prix. **Ces mensualités, basées sur une Saturn SL 1995 et calculées sur un bail de 36 mois, comprennent le transport (400 $), la préparation du véhicule et les frais d'acquisition (350 $). Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un versement initial de 1 596 $, un dépôt de garantie remboursable de 300 $ et le paiement des taxes vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 72 000 km. Mais chaque kilomètre excédentaire ne vous coûtera que 5 ¢. En résumé, le coût net capitalisé est de 11 549 $. À l'expiration du bail – si vous souhaitez garder la voiture – sachez que son prix d'achat sera de 7 677 $. C'est garanti. Autres options et versements initiaux disponibles sur demande.

SATURN MC

Pour faire tout autrement.

SATURN ISUZU DU SAGUENAY
Chicoutimi
549-3320

Concert de l'OSM

MONTREAL (PC)-L'Orchestre symphonique de Montréal et son chef Charles Dutoit donneront un concert gratuit mardi soir, au Parc des îles de Montréal, dans le cadre de la série de concerts Loto-Québec. Le violoniste Ramsey Husser sera le soliste invité.

Exposition en Outaouais

HULL (PC)-Jeux de table, jeux de rue, jeux de plein air, jeux de fêtes, jeux d'adresse, les jeux font partie de la culture de tous les peuples et expriment les symboles, valeurs et traditions de leur époque. A la galerie Montcalm, à Hull, un collectif d'artistes de l'Outaouais présente jusqu'au 27 août «Jeux d'artistes», une exposition-vente organisée de concert avec la Société Loto-Québec.

Apollo 13 et le Box office

LOS ANGELES (AP)-Le succès du film «Apollo 13» ne se dément pas. Il a dominé le box office pour une deuxième semaine consécutive avec des recettes estimées à plus de 19 millions $.

Voici le classement des films les plus populaires dans les cinémas du continent américain cette fin de semaine et les recettes amassées par chacun.

1. Apollo 13, 19,2 millions $.
2. Species, 17,1 millions $
3. First Knight, 11,1 millions $.
4. Pocahontas, 11 millions $.
5. Batman Forever, 9,1 millions $.
6. Mighty Morphin Power Rangers: The Movie, six millions $.
7. Judge Dredd, 5,1 millions $.
8. The Bridges of Madison County, 2,9 millions $.
9. Congo, 2,8 millions $.
10. Die Hard With a Vengeance, deux millions $.

Don de Robertson à la collection

CLEVELAND (AP)-Le chanteur et homme-orchestre Robbie Robertson vient de céder quelques pièces de collection importantes au Temple de la renommée du rock and roll, de Cleveland.

L'ancien leader du groupe the Band a remis au musée le manuscrit des paroles de «The Night They Drove Old Dixie Down», la guitare Fender Stratocaster de 1958 qu'il utilisait lors du spectacle «The Last Waltz», de même que le couvre-chef fait main qu'il portait sur scène à Woodstock.

Le Temple de la renommée ouvrira ses portes en septembre.

Funérailles de Wolfman Jack

BELVIDERE (AP)-Un «boom box» hurlait la dernière émission radiophonique de Wolfman Jack alors que des centaines de personnes assistaient aux funérailles du légendaire animateur, samedi à Belvidere, en Caroline du Nord.

Parmi la foule se trouvaient des admirateurs du défunt, des gros noms de la radiodiffusion américaine et des motards.

The Wolfman, né Robert Smith, est mort le premier juillet d'une crise cardiaque à l'âge de 57 ans.

Des lettres de condoléances signées de Bill Clinton, Alice Cooper et Joe Walsh ont été transmises à la famille.

Rod Stewart frôle la mort

LONDRES (AP)-Rod Stewart a eu la peur de sa vie en avion la semaine dernière. Le populaire chanteur écossais revenait en Angleterre dans un jet privé après un spectacle donné en Suède, lorsqu'un oiseau est passé dans l'un des deux moteurs de l'appareil.

Stewart a affirmé aux journalistes que le pilote avait dû poser l'avion en catastrophe et qu'il s'en était fallu de peu qu'il s'écrase.

La langue n'est pas un handicap

LOS ANGELES (AP, PC)-Les réalisateurs qui tournent un film dans une langue autre que la leur se font de plus en plus nombreux et la barrière linguistique ne constitue nullement un handicap pour eux.

Parmi eux, on note Denys Arcand, dont le dernier film, Love and Human Remains basé sur une pièce de théâtre en anglais a été produit en anglais.

«La langue n'est pas une question pertinente», déclare le réalisateur, qui parle couramment anglais. «J'essaie vraiment de faire les meilleurs films possible, peu importe la langue.»

Tous ces réalisateurs pouvaient au moins tenir une conversation dans l'autre langue, ce qui a facilité la transition. Plusieurs d'entre eux ont également embauché du personnel-clef de leurs films précédents.

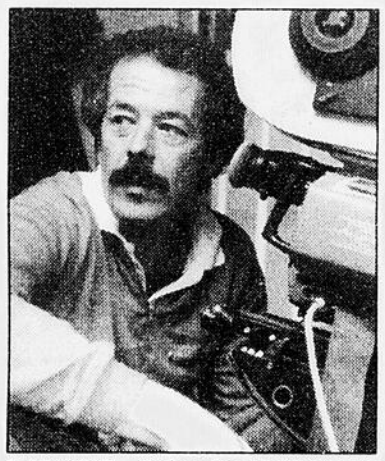
Mais si Denys Arcand est passé avec aisance du français à l'anglais, il n'en a pas été de même d'un de ses films, Le Déclin de l'empire américain.

Paramount était fort intéressé par la production d'un remake en anglais de ce film de 1986 qui parlait abondamment de sexe.

Malheureusement, note le réalisateur, ce qui était poétique et érotique en français est devenu grossier et dégradant en anglais. «La version anglaise était si brutale. Ce n'était pas attirant du tout.» Le remake n'a jamais été produit.

Un autre de ces réalisateurs passé d'une langue à l'autre est le Mexicain Alfonso Arau, réalisateur de Like Water for Chocolate, tourné en espagnol, qui a fait cette année un film en anglais, A Walk in the Clouds, avec l'acteur Keanu Reeves. La sortie en salles est prévue pour le 28 juillet.

«Lorsque je préparais la scène pour les caméras, je parlais en espagnol à mon directeur photo Emmanuel Lubezki, explique-t-il. Après notre discussion, je traduisais les instructions à notre premier réalisateur adjoint, et il disait à son tour à l'équipe ce que nous allions faire.»



LANGUE - Selon le réalisateur Denys Arcand, qui parle couramment anglais, la langue n'est pas une question pertinente. (PC-Laserphoto)

Un autre réalisateur mexicain, Alfonso Cuaron, à qui on doit le film en espagnol Love in the Time of Hysteria, vient tout juste de diriger un film américain, A Little Princess, qui doit être lancé plus tard cette année.

Le cinéaste britannique Michael Redford, réalisateur de White Mischief (1984), a également fait un film entièrement en italien et en français, Le Facteur, actuellement en salles au Québec.

Il a d'abord lu en français le roman sur lequel est basé ce film, un roman qui raconte une rencontre entre le poète Pablo Neruda et un facteur, au Chili.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, boul. Talbot 549-9022

POCAHONTAS v.f. (G)
TOUS LES JOURS:
1:00-3:00-5:00-7:00-9:00

LE PREMIER CHEVALIER (G)
TOUS LES JOURS: 1:30-4:00-7:00-9:30

ESPÈCES (13+)
TOUS LES JOURS: 2:00-4:15-7:00-9:15

JUGE DREDD v.f. (13+)
TOUS LES JOURS: 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15

CINÉMA JONQUIÈRE
2445, Saint-Dominique 695-0261

BATMAN À JAMAIS (13+)
TOUS LES JOURS: 2:45-7:00-9:30

POWER RANGERS: LE FILM (G)
TOUS LES JOURS: 1:00-5:00

ESPÈCES (13+)
TOUS LES JOURS: 2:00-4:30-7:00-9:30

Venez vivre l'Expérience DIGITALE, UNIQUEMENT EN SALLE!

Québec issime

UN FEU ROULANT EN TROIS ÉTAPES

De Céline Dion à Starmania
De Plume Latraverse
aux Férolas
De Murielle Millard
à La Bolduc

8 INTERPRÈTES, 6 MUSICIENS, 2 DANSEURS-ACROBATES:
65 ans de Chansons au Québec

La Saguenéenne
Logistik 22

Au Cabaret de
L'Hôtel La Saguenéenne
Les **mardis** et **mercredis**
à compter du **4 juillet**

Admission: **15$ adulte**
10$ étudiant
(avec carte)

Information: **(418) 542-9076**

Hydro Québec
L'énergie qui voit loin

295939

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Tous les après-midi et mar..merc soir: 3.25$

BATMAN À JAMAIS (13+)
Tous les jours: 1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h35

POWER RANGERS (G)
Tous les jours: 1h15 - 3h15 - 5h15 - 7h15 - 9h15

APOLLO 13 (G) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
Tous les jours: 1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h40

ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

¥ 30 danseurs et danseuses
¥ 2 heures de spectacle étourdissant
¥ Plus de 300 costumes

PARIS FOLIES
Du 22 juin au 3 septembre 1995
au cabaret de l'HÔTEL LA SAGUENÉENNE
250, des Saguenéens, Chicoutimi - 545-8326
1-800-563-4101 / 549-4101

DINER DANSANT/SPECTACLE	40$*
Enfants (12 ans et moins)	24$*
BRUNCH/SPECTACLE	34$*
Enfants (12 ans et moins)	21$*
SPECTACLE	21$*
Enfants (12 ans et moins	14$*

*Plus frais de billeterie

JEUDI VEND. SAM. 18H30 20H30
DIMANCHE 10H00 12H00

Inter-Canadien
295500

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin (7h00)		TaoTao	Caliméro	Cinéma / LES AILES DES HÉROS (5) avec Tim Hughes, Robert Reynolds				Le Midi	L'enfer c'est...	L'Espace d'une vie (6/6)		Les Temps modernes		L'Habitat / Mauritanie	...Mous-quetaires	Zorro	Alana ou le futur...	Madame est servie	Watata-tow
CFRS	Les émissions débutent à 14h00												Images du Québec	Bibi et Geneviève	Relevez le défi		Misez juste		Le Grand Journal	Édition régionale
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Les Feux de l'amour		La Trentaine		Au nom de la beauté	La Vie... / P. Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)			À votre santé	Légendes du monde	Les Héritiers du rêve		Santa Barbara		Bla Bla Bla / Michel Forget	
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										Ordy	Don Quichotte	Québec School Telecasts		Relations industrielles		Formation-conseil	Au premier rang	Ordy	Don Quichotte

VOTRE SOIRÉE

MARDI 11 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le Monde merveilleux de Disney		Le Choc du présent / Viêt-nam/Cambodge		Route des vacances	Cinéma / LA CROISIÈRE DU NAVIGATEUR (2) avec Buster Keaton		Cinéma / LES LOIS DE L'HOSPITALITÉ (3) avec B. Keaton, N. Talmadge		Points de vue (23h05)		La Route des vacances
CKRS	Montréal ce soir / ...estival (18h10)	Clan Campbell	L'enfer c'est nous autres	Sur invitation / Hugues Aufray	Baseball / Match des Étoiles						Le Téléjournal	Le Point (23h25)	Sport / Météo
CJPM	Le TVA	Secrets de famille	Drôle de vidéo	Fleurs et jardins	Cinéma / SUZIE FRISETTES (5) avec James Belushi, Alisan Porter				Dynastie		Le TVA & le TVA Sports	Loteries (23h50)	Astro Jojo (23h56)
CFRS	Détecteurs... / G. Rioux	Téléséries / Le Parrain (5/9)		Les Simpson	Cinéma / CATASTROPHE À OAKLAND (6) avec Jill Clayburgh, LeVar Burton				C'est chaud! / Yves Pelletier	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma / LA FIANCÉE DE PAPA
TV5	Des Chiffres et des lettres	Cuisine / Visions (18h45)	Journal FR2	Temps présent		Cinéma / L'ENFANT ET LE PRÉSIDENT (4) avec Michael Lonsdale, Bruno Burtin			Paris lumières (22h05)	Journal belge	Visions d'Amérique / 40 degrés à l'ombre (23h15)		
CANAL D	Animalier: dossier requins: le géant blanc		Le Prisonnier		Les Dessous d'Hollywood		Viva: les Blue Angels		Le Monde en guerre		Nana		Cinéma / SUR UN ARBRE PERCHÉ
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital actions	Grands Reportages / L'Afrique du Sud - Les Moudjahiddin de Bosnie		Le Téléjournal	Le Point (21h24)	Le Canada aujourd'hui			Capital actions	Info Pacifique
RDS	Aventure Caravaning 1995	Sports 30 Mag		Série IndyCar 1995				Canots du Bas-Richelieu		Culturisme au maximum	Sports 30 Mag		Série IndyCar 1995
S.E.	Le Monde selon Wayne 2 (17h10)		La Part du serpent (18h45)			Au-delà du réel (20h15)	Le Client				Le Secret du bonheur (23h05)		
CBJET	Newswatch		On the Road Again	Market Place	Witness / Choirmaster		Man Alive	Empty Nest	CBC Prime Time News		News	Golden Girls	Cinéma / THE LONE HAND (5)
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Unexpected Heroes	Baseball / Match des Étoiles							CTV News	Babylon 5
WVNY	News	ABC News	Star Trek: The Next Generation									News	Nightline (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Rescue 911	Cinéma / STEEL MAGNOLIAS (4) avec Sally Field, Dolly Parton					News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Wings	Pride & Joy	Frasier	John Larroquette	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	MacNeil / Lehrer Newshour		Cinéma / AFTER THE THIN MAN (4) avec William Powell, Myrna Loy				Cinéma / SHADOW OF THE THIN MAN (5) avec William Powell, Myrna Loy (21h55)			Eastenders	Van der Valk
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	The Simpsons	Star Trek: The Next Generation		Cinéma / DEADLY VOWS avec Josie Bissette, Gerald McRaney				Matlock		Ricki Lake		Cops
TSN	Gatorade Home Run Derby (17h00)	Sportsdesk	Inside Sports	Superbouts / Muhammad Ali - Ken Norton		Boxing Special / Razor Ruddock - Tommy Morrison					Sportsdesk		Inside Sports
TMN	Wyatt Earp (15h30)		Renaissance Man (18h45)				The Real McCoy				Love & Human Remains		
DISC.	Wildlife International	Beyond 2000		Summer @ discovery.ca	Treasure Hunters	Safari: Ocean Adventures	Discovery on Ice		Techno TV		Summer @ discovery.ca	Wildlife International	Treasure Hunters
LIFE	The Outdoor Sportsman	The Hobby Garden	Cottage Life	Graham Kerr's Kitchen	Talk to the Animals		Martha Stewart Living	Lynette Jennings Home	Women's Wellness	What's for Dinner?	Talk to the Animals		Martha Stewart Living

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 148

QUAND ENTAMER D'UN SINGLETON

En dépit de vos 13 points d'honneur, les adversaires ont gagé la manche. En plus de détenir trois atouts par l'As, vous avez un singleton dans la couleur annoncée par votre adversaire de gauche. Pour tout dire votre jeu se lit ainsi:

Donneur: Nord
Vulnérables: N/S

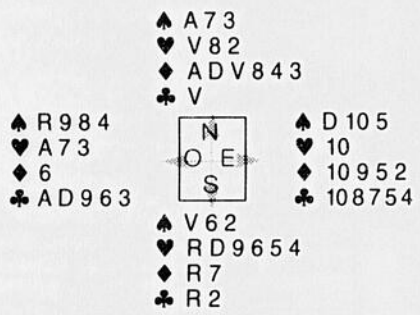
OUEST
♠ R 9 8 4
♥ A 7 3
♦ 6
♣ A D 9 6 3

Et les enchères ont pris l'allure suivante:

NORD	EST	SUD	OUEST
1 ♦	Passe	1 ♥	Contre (1)
2 ♦	Passe	3 ♥	Passe
4 ♥	Passe	Passe	Passe

(1) Contre négatif qui annonce les deux couleurs non gagées

ENTAME ?



Pour que l'entame d'un singleton se révèle «productive», il faut que le partenaire puisse prendre la main afin de retourner la couleur et ainsi permettre une coupe. Sinon, à quoi bon!

Avec le fort jeu d'Ouest, bien peu de chances qu'existe cette possibilité. Aussi sur l'entame d'un Carreau, le déclarant gagnera le pli pour ensuite faire sauter l'As de Coeur, purger les atouts après s'être retrouvé en main sur n'importe lequel des retours. De la sorte, il pourra écarter ses perdantes sur les Carreaux maîtres du mort.

Comme l'entame de Carreau est écartée, un Coeur ne ferait pas plus l'affaire Sud ayant annoncé une longue et solide suite par son saut à trois dans cette couleur. Pas question non plus du Trèfle avec As/Dame. Le seul choix qui reste (et au demeurant le meilleur) est un petit Pique. Si jamais Est possède la Dame, comme ici, elle lui servira d'entrée pour retourner Trèfle (quoique peu intéressant dans le cas qui nous occupe en raison du singleton au mort) ou mieux Pique du Dix. Ce qui finira par assurer deux plis dans cette couleur pour l'équipe E/O, lesquels s'ajouteront aux As de Coeur et de Trèfle pour la chute du contrat.

En résumé pour la défense d'un contrat en atout, mieux vaut réserver les entames à singleton et à doubleton aux jeux très faibles.

CINÉ-TÉLÉ

20h00

CFRS — CATASTROPHE À OAKLAND **50614** (6) (Firestorm: 72 Hours in Oakland), É.-U. 1993. Drame de M. Tuchner avec Jill Clayburgh, LeVar Burton et Keith Coulouris. - En 1991, des pompiers luttent courageusement contre un feu qui dévaste la région d'Oakland. (2h)

CJPM -CFER — SUZIE FRISETTES **25324** (5) (Curly Sue), É.-U. 1991. Comédie de J. Hughes avec James Belushi, Alisan Porter et Kelly Lynch. - Un clochard et sa fillette adoptive se gagnent l'affection d'une riche avocate en séjournant chez elle à la suite d'un accident de la circulation. (2h)

20h30

TV5 — L'ENFANT ET LE PRÉSIDENT **990256** (4) Fr. 1988. Drame de moeurs de R. Milcent avec Michael Lonsdale, Bruno Burtin et Martine Sarcey. - Une belle amitié se développe entre un enfant et le président de la république française. (1h30)

21h00

R.-Q. -CIVV — LA CROISIERE DU NAVIGATEUR **63140** (2) (The Navigator), É.-U. 1924. Comédie de B. Keaton et D. Crisp avec Buster Keaton, Kathryn McGuire et Frederick Vroom. - Rejeté par sa dulcinée, un jeune homme s'embarque par erreur sur un paquebot que des espions font dériver vers la haute mer. (1h)

22h00

R.-Q. -CIVV — LES LOIS DE L'HOSPITALITÉ **3930492** (3) (Our Hospitality), É.-U. 1923. Comédie de B. Keaton et J.G. Blystone avec Buster Keaton, Natalie Talmadge et Joe Roberts. - Introduit au sein d'une famille ennemie, un jeune homme est sauvé de la mort par les lois de l'hospitalité. (1h05)

00h00

CFRS — LA FIANCÉE DE PAPA **979454** (4) (The Parent Trap), É.-U. 1961. Comédie de D. Swift avec Hayley Mills, Maureen O'Hara et Brian Keith. - Deux jumelles s'emploient à réconcilier leurs parents séparés depuis plusieurs années. (3h)

CANAL D — SUR UN ARBRE PERCHÉ **6733909** (4) Fr. 1971. Comédie de S. Korber avec Louis de Funès, Geraldine Chaplin et Olivier de Funès.

HOROSCOPE

Mardi. le 11 juillet 1995

Lune en Capricorne. Naissance en Pleine Lune. Les enfants qui naissent aujourd'hui devront s'armer de patience car il y aura souvent des retards et des obstacles dans leurs projets. Mais ils sauront faire face avec philosophie et ténacité. Tout vient à point à qui sait attendre. Réussite dans l'âge mûr.

Bélier:
du 21 mars au 20 avril
Votre versatilité étonne et séduit. Cependant, vous aurez tendance à trop souvent changer d'avis dans des situations où on attendrait de vous un jugement plus sûr. Surveillez mieux ce trait de caractère sinon votre crédibilité déclinera à vue d'oeil. Vous n'avez probablement pas envie de vous retrouver seul...

Taureau:
du 21 avril au 20 mai
Votre ambition est aujourd'hui décuplée. Vous passerez la journée à vous fixer de nouveaux buts à atteindre. Décidément, la gloire vous fascine. Votre vitalité est bonne. Veillez cependant à ne pas outrepasser vos limites: un burn-out demeure toujours à craindre pour des gens aussi impétueux que vous.

Gémeaux:
du 21 mai au 21 juin
Vous croirez calmer vos angoisses en dépensant allègrement alors que votre problème commanderait plutôt une réflexion profonde. Cessez de fuir et attardez-vous à comprendre la source de ces états nerveux. Vos relations affectives souffrent aussi de cette situation. La chance vous fera surmonter quelques obstacles en affaires.

Cancer:
du 22 juin au 22 juillet
Les jugements trop hâtifs en matière d'argent vous coûteront gros. Prenez le temps d'établir un budget serré si vous tenez désormais à rentabiliser vos affaires. Coups de tête et coups de coeur nombreux agitent sans arrêt votre vie, ce qui s'avère très salutaire pour vous car vous y prenez le goût d'un rythme de vie plus animé.

Lion:
du 23 juillet au 23 août
Vous regardez comme primordial le respect que les gens doivent se montrer les uns aux autres. Aussi, tant votre vie personnelle que votre vie professionnelle évoluent-elles dans un climat de grande dignité. Les brunettes aux yeux bruns et à l'air sauvage feront des ravages amoureux! On vous demandera un rendez-vous. Vos objectifs seront élevés et sembleront même irréalisables à certains.

Vierge:
du 24 août au 22 septembre
Animé d'un esprit positif, vous saurez renverser tous les obstacles qu'on tente d'ériger contre vous. Vous vivrez une période de grands changements amoureux et toutes vos histoires seront résolues sous le signe de l'équilibre. Les natifs qui ont la trentaine s'engagent de façon éblouissante dans la voie du succès.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Des idées noires obscurcissent votre vie: vous songez tantôt à la mort, tantôt à l'échec. Videz ces questions avant qu'elles n'empoisonnent complètement votre vie. Votre hypersensibilité vous met à la merci des moindres événements et si vous n'y prenez garde, vous serez constamment ballotté par les êtres et les choses.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Chose non coutumière pour votre signe, leur raison contournera aujourd'hui la passion dévorante qui les pousse habituellement à agir. Poussée soudaine d'une raison assagissante? Point du tout! Caprice encore chez les natifs du signe qui veulent, tout bonnement, tâter de la raison. Ils y excelleront, curieusement!

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous tenterez à vos dépens de vous placer au-delà de certaines normes. Vous ressortirez de cette expérience ridiculisé, amer et fort blessé. Vos supérieurs se laisseront convaincre que vous n'étiez pas dans votre assiette. A conseil fol, cloche de bois, dit le proverbe. Prenez plutôt un soin précieux à votre digestion.

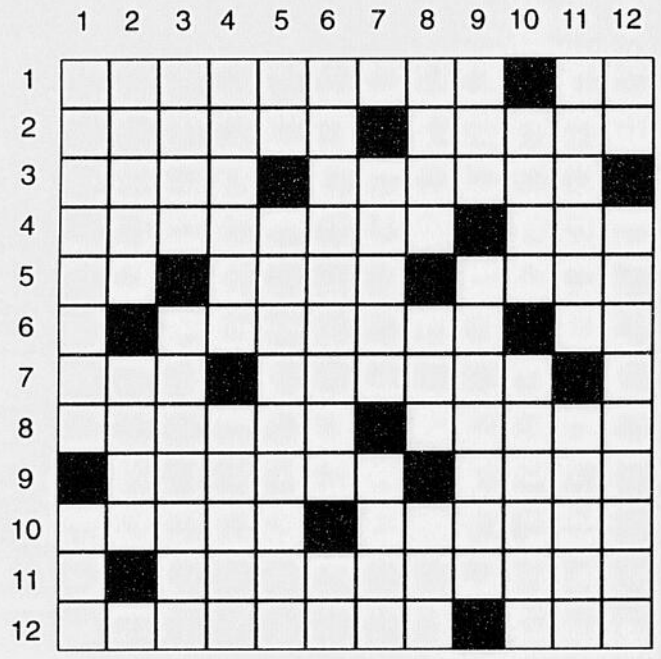
Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Une très délicate situation devra être tranchée par vos soins au cours de la journée. Evitez de trop vous presser d'angoisse en vous disant que l'impartialité ne commande pas la neutralité mais la justice. C'est aussi un art que d'être fou de temps en temps. Une grande cure de repos par le sommeil apaisera bien des irritations nerveuses.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
"Qui en sait peu le répète souvent." Sous des dehors extrêmement imposants, un être incompétent cache son indécrottable niaiserie. N'en soyez plus dupe. Des émotions contradictoires se chevauchent et vous ne savez plus où donner de la tête. N'hésitez pas à vous confier à votre grand ami: il saura éclairer votre lanterne.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Une série d'événements opportuns sourira aux natifs du signe aujourd'hui. La chance favorise les voyages et les aventures de toutes sortes. Plus d'un s'y laisseront séduire! Une telle vague d'optimisme déferle sur votre vie que vous demeurerez sourd aux critiques malveillantes proférées contre vous.

MOTS CROISÉS

NO 2938



LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

1 - Limier - Berge.
2 - OEnothère - Partie de débauche où l'on se livre à toutes sortes d'excès.
3 - Animal - Vague à l'âme (litt.).
4 - Éminents - Place.
5 - Radium - Fleur - Avant aujourd'hui.
6 - Perforera - Note.
7 - Volcan actif du Japon - Prénom masc.
8 - Qui existe depuis peu - Vêtement.
9 - Effleures - Gars.
10 - Petit tonneau - Pastel.
11 - Hasardeux (pl.).
12 - Diarrhées - Époque.

VERTICALEMENT

1 - Chien de garde - Bouche.
2 - Poire utilisée pour le lavage du conduit auditif - Canapé rembourré.
3 - Palpe - Serai capable de.
4 - Inspiratrice d'un artiste - Estompa.
5 - Chrome - Non véritables (f.).
6 - Couille - Manillon.
7 - Appuies - Paysage.
8 - Larcins - Étendue désertique - Signal de détresse.
9 - Époque - Demeurai.
10 - Couiné - Aile antérieure des coléoptères.
11 - Les plus âgées - Guetter.
12 - Éclos - Mélancolie.

SOLUTION DE 2937

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	A	S	P	I	L	L	E	R	E	N	T
2	E	P	E	R	V	I	E	R	■	N	I	A
3	S	E	V	I	R	■	■	R	A	R	E	S
4	T	R	E	M	E	L	L	E	■	O	■	S
5	A	C	■	E	■	A	I	M	A	B	L	E
6	T	U	■	S	E	C	R	E	T	A	I	T
7	I	■	D	A	N	S	E	N	T	■	E	T
8	O	D	E	U	R	■	S	T	A	G	N	E
9	N	O	S	T	O	C	■	S	C	A	T	■
10	■	T	O	I	L	E	S	■	H	E	■	N
11	C	A	L	E	E	■	I	V	E	T	T	E
12	A	S	E	R	■	B	L	A	S	E	E	S

MOT MYSTÈRE

1860 9 lettres Le mot clé: Budget familial

achat	calcul	établir	maison	salaire
allouer	cher	évaluer	mensuel	semaine
assez	compte	familial	mois	solde
avis	coût	famille	montant	somme
avoir	défi	fin	payé	taxe
	dentiste	frais	pension	total
	dette	gain	perte	unité
banque	divers	haut	prêter	usage
besoin	école	impôt	réagir	valeur
bilan	emprunt	loyer	reçu	
bourse	épicerie		repas	
but			revenu	

Solution du problème précédent: Divagation

E	R	I	A	L	A	S	S	B	M	T	U	C	E	R
T	E	T	A	B	L	I	R	O	N	A	T	S	E	E
S	S	T	I	U	S	E	N	U	M	H	A	U	T	Y
I	O	L	F	R	H	T	R	R	S	M	L	R	B	O
T	A	L	E	C	A	P	E	S	I	A	E	E	E	L
N	A	V	D	N	M	M	U	E	V	P	Y	C	A	E
E	I	H	T	E	R	O	O	E	A	A	O	I	S	P
D	L	U	C	L	A	C	L	S	P	L	L	I	D	I
F	R	P	F	A	M	I	L	L	E	I	O	E	E	C
R	R	E	E	X	A	T	A	E	M	M	T	G	U	E
E	I	A	V	N	A	A	U	A	U	T	A	C	T	R
T	G	O	I	E	S	Q	F	G	E	S	O	I	E	I
E	A	F	V	S	N	I	N	A	U	U	N	P	N	E
R	E	C	E	A	E	U	O	I	T	U	A	E	M	E
P	R	Z	B	E	S	O	I	N	O	S	I	A	M	I

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-(418)-976-6100**

Femme cherche homme

Saguenay

JE SUIS une dame dans la soixantaine et plus, je cherche quelqu'un comme ami non fumeur, et assez propre de sa personne.

4150

---

20 ans, grassette, recherche jeune hom[illegible]ntre 20 et 25 ans, doux, [illegible]e, aimant le cinéma et s[illegible]es à 2 ou entre amis. But: sérieux.

VEUVE vivant seule, aimerait rencontrer homme seul, non alcoolique, dans la soixantaine, doux, propre, bon.

4274

Lac-St-Jean

VEUVE, 44 ans, avec un enfant, ch[illegible]he homme 45 à 55 ans, n[illegible]olique, non fumeur si p[illegible]sible, aimant les ballades, les sorties en famille. But: Sérieux.

BONJOUR, veuve, 55 ans, seule, brune, 5'3", 118 livres, belle apparence, beaucoup d'amour à [illegible]nner, sincère, franche, l[illegible]te, propre. J'aimerais [illegible]ncontrer un homme entre 50 et 60 ans, 5'7" et plus, mince, veuf ou divorcé, ayant les mêmes goûts.

---

34 ANS, 2 enfants et j'aimerais connaître un homme responsable, respectueux et sincère pour bâtir un bel avenir. Réponse assurée.

4257

BONJOUR toi. Tout comme moi, es-tu seul et la solitude estelle difficile à supporter? Moi je ne suis pas intéressée par les bars, les aventures d'un soir. J'ai 49 ans, 5'2", 225 livres, j'aimerais connaître une personne qui a les mêmes qualités que moi: honnête, franche, fidèle, sincère, propre de sa personne. Je ne ferme pas la porte aux personnes avec un léger handicap non apparent. Merci de t'intéresser à moi. Réponse assurée, personne sérieuse seulement. Alcoolique, Don Juan, aventurier s'abstenir. Les qualités du coeur sont mes priorités.

4287

---

37 ans, 3 enfants, yeux bruns, châtaigne 5', 116 livres, aimant musique, lecture, dialogue, danse, sorties à deux, désire rencontrer homme 37 à 47 ans, sincère, responsable, romantique avec mêmes affinités. Drogué, alcoolique, obése s'abstenir.

4278

Homme cherche femme

Saguenay

HOMME 26 ans, 5'9", 170 livres, emploi stable, recherche femme distinguée, enthousiaste, sans enfant.

4297

---

40 ans, honnête, aime la musique, le cinéma, désire rencontrer femme joviale, qui m'aimera comme je suis.

4290

DIVORCE, 42 ans, 5'5", yeux bruns, cheveux noir, emploi permanent, aimant la nature, la pêche, ballade en auto, souper en tête à tête, aimerait rencontrer femme de 30 à 40 ans, belle apparence, poids 100 à 130 livres, franche, affectueuse.

4294

HOMME 44 ans, franc, honnête, non fumeur, aime la musique, le cinéma, bon sens de l'humour, recherche femme 35 à 40 ans, douce, joviale. But: Combler ma solitude et vivre une relation stable et pleine d'amour.

4292

DIVORCE, 40 ans, 5'11", non fumeur, sens de l'humour, romantique, sensible, aime nature et s[illegible]ties à deux, beaucoup d'[illegible]à donner, cherche jonqu[illegible]oise 30 à 40 ans, non fumeuse, sans enfant, aimant pêche, marche, souper à deux, et désirant connaître le bonheur pour les années à venir. But sérieux en se découvrant l'un et l'autre.

RECHERCHE compagne dans la trentaine, de 5'0" à 5'5", taille mince, belle apparence, douce, franche, fidèle, affectueuse. Je suis un homme seul, 5'6", 140 livres, de belle apparence, autonome, stable, très franc, très fidèle, affectueux. But sérieux.

4289

---

34 ans, 5'7", belle apparence, bon sens de l'humour, recherche jeune femme entre 25 et 35 ans, de belle apparence, féminine, sans enfant. But sérieux. Obèse s'abstenir.

4288

---

42 ans, 5'7", belle apparence, disponible, autonome, aimant la marche, la lecture, le cinéma, désire rencontrer compagne de 35 à 40 ans, jolie, mince, autonome, avec 1 ou sans enfant, pour relation stable et enrichissante. Aventurière s'abstenir.

4286

HOMME 25 ans, patient, franc et autonome, désire rencontrer jeune femme 18 à 28 ans, féminine, mature et responsable. But: Relation stable et sorties à deux. Réponse assurée.

4256

HOMME 34 ans, emploi stable, doux, sincère, affectueux, aime tout ce qui est beau dans la vie, désire rencontrer femme 25 à 35 ans, avec ou sans enfants, aimant les activités, le cinéma, restaurant, etc. But: Combler ma solitude, et vivre une relation stable emplie d'amour.

4285

DOUX, tendre et romantique, 31 ans, de nature tranquille, est à la recherche d'une femme douce et sérieuse de 20 à 32 ans, qui croit comme moi à l'amour. Réponse assurée.

4871

JEUNE homme 35 ans, 5'9", 168 livres, vivant seul depuis 1 an, bon sens de l'humour, franc, honnête, sobre, emploi stable, désire faire la rencontre d'une jeune femme de 26 à 36 ans, féminine, douce, honnête, avec ou sans enfants. Serait prêt pour vivre une relation stable et à long terme. A bientôt.

4283

DANS la trentaine, fumeur, simple, romanesque, attachant, bon sens de l'humour, aime le vélo, sorties en plein air, et être en agréable compagnie, en écoutant Eric Clapton ou B.B. King. Je ch[illegible]che femme entre 29 et 3[illegible], grassette de préférence, avec ou sans enfants, modeste, loyale, naturelle, sérieuse dans ses démarches, émotive, attentive. But: se connaître un et l'autre. Aventurières, droguées, alcooliques s'abstenir. Réponse assurée.

Lac-St-Jean

HOMME 27 ans, 6', 215 livres, américain, bilingue, autonome, recherche femme entre 18 et 30 ans, sans enfant, aimant la vie, le monde, les voyages, qui aimerait trouver quelqu'un pour faire un bout de chemin. Appelles-moi, réponse assurée.

4295

HOMME libre, 42 ans, emploi stable, doux, sincère, affectueux, aimant la nature, désire rencontrer femme de 30 à 45 ans, avec ou sans enfants. But: Combler la solitude et vivre une relation stable et remplie d'amour.

4291

HOMME libre, belle apparence, propre, fidèle, 50 ans, ne fume pas, ne boit pas, recherche belle femme mince, 25 à 40 ans, bien dans sa peau, libérée.

4282

CELIBATAIRE dans la trentaine, belle apparence, désire rencontrer jeune femme mature entre 25 et 30 ans, sans enfant. But: Se connaître et ensuite on verra.

4252

CELIBATAIRE, 36 ans, honnête et sympathique, désire rencontrer une femme sans enfant, pour partager les nombreux plaisirs de la vie.

4226

Alternatif

Saguenay

HOMME recherche homme 35 à 50 ans, aimant la vie, compréhensif, aimant discuter, désirant s'engager.

4293

Une annonce qui contient un petit coeur indique que la personne a trouvé un partenaire

Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon qui se trouve à l'intérieur du journal, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale** vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

** Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1,75 $ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

Comment faire les premiers pas:

1- Notez le numéro de 4 chiffres à la fin des annonces qui vous intéressent.
2- Utilisez un téléphone à clavier (Touch Tone) et composez, 24 heures sur 24, le 1-976-6100.
3- Suivez les instructions pour écouter les messages et pour laisser à votre tour un message dans la boîte vocale de la personne que vous désirez rencontrer. Vous pouvez passer en tout temps d'une boîte vocale à une autre en composant les 4 chiffres d'une annonce.

Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mardi et vendredi dans Le Quotidien et le dimanche dans le Progrès-Dimanche.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

Je veux publier mon message dans la rubrique:

☐ Femme cherche homme

☐ Homme cherche femme ☐ Alternatif

Nom.:.....

Adresse:.....

Municipalité:.....Code Postal.....

Tél.: (Jour).....Tél.: (Soir).....

*Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.** 4 à 10 lignes: 5,00 $, 10 lignes et plus: 10,00 $ taxes comprises. Payez par chèque à l'ordre du Progrès du Saguenay. Notre personnel se fera un plaisir de vous aider.

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère.
Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées.
En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.
Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.**

(418) 690-8825 Alma: 668-4506 / poste 825 Saint-Félicien: 679-3832 / poste 825

Du lundi au vendredi, de 10 h à 13 h 30 et de 16 h 30 à 19 h

Le QUOTIDIEN — Progrès-dimanche

«Rencontres»: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	2950	2.400	2.300	2.400	+0.150
ACC Tel	6600	3.350	3.150	3.350	
ADS	3900	6.875	6.500	6.875	
jAur Res	2900	4.900	4.900	4.900	-0.050
Abti Prce	35628	25.125	24.375	25.125	+0.875
Abti Pr ir	see below				
Agnico E	370	17.875	17.875	17.875	-0.125
jAgnitex	4000	2.500	2.400	2.400	-0.100
Air Canda	416130	6.250	6.000	6.125	
AirCan wt	52500	0.770	0.750	0.750	+0.020
fAirCan A	3000	5.750	5.625	5.750	
Alta energ	2986	21.000	20.750	20.875	-0.125
Alta N Gs	1000	20.500	20.500	20.500	
Alcan Alu	210810	45.625	44.500	45.375	+0.250
AlgoA	2000	0.540	0.540	0.540	-0.060
Alen CT a	4918	4.050	4.000	4.050	-0.050
fAlCT b	10000	3.550	3.500	3.550	-0.050
AlCT wt	1750	0.760	0.760	0.760	-0.040
AlliForest	9314	28.000	27.125	28.000	+1.500
Amisco	5200	1.300	1.250	1.250	+0.100
jAmisk A	16800	1.700	1.600	1.650	-0.050
Asbestos	1000	9.250	9.125	9.125	-0.125
Ashton	14000	0.990	0.980	0.990	+0.010
Ashton wt	4000	0.120	0.120	0.120	
fAtco I	7500	16.875	16.875	16.875	+0.125
Audrey	8000	1.250	1.200	1.230	-0.020
Ault	3030	16.750	16.625	16.750	+0.375
Autostock	1300	4.950	4.950	4.950	
Avcorp	900	2.300	2.250	2.300	
Avenor	62075	32.250	31.125	32.250	+1.125
Aventure	3550	4.950	4.950	4.950	-0.050
B Div	see below				
B S Wts	see below				
BC GAS	3214	14.625	14.500	14.500	-0.125
BC Telec	7610	23.625	23.500	23.625	+0.125
BCE Inc	152709	43.750	43.375	43.750	
BCE SrP	7800	24.500	24.500	24.500	
BCE Mbl	100	46.500	46.500	46.500	
Bgr pm A	1500	14.250	14.250	14.250	
BMO Swts	see below				
Bq Laur	2726	15.750	15.500	15.625	+0.125
Bq lau sr6	400	27.000	27.000	27.000	-0.125
Bque Nat	152013	11.125	11.000	11.000	-0.125
Bq na sr10	2000	27.125	27.125	27.125	-0.125
Bq Nat sr9	185	26.250	26.250	26.250	
Bq na sr12	3200	23.750	23.625	23.750	+0.250
Bq Royale	139877	31.125	30.750	30.875	+0.250
Bq Ry srJ	2350	26.625	26.500	26.500	-0.125
Bq Ry srK	see below				
BqRy 1.45	350	20.250	20.250	20.250	
Bq Ry srF	500	27.500	27.500	27.500	+0.250
Bq Ry srG	2500	27.250	27.250	27.250	-0.250
Bq Ry srI	see below				
Bq. T-D	287739	21.625	21.250	21.500	+0.250
B TD SrH	900	25.750	25.750	25.750	-0.250
B imp sr10	see below				
B imp sr11	420	27.125	27.125	27.125	-0.375
Bq C Imp	105700	33.125	32.750	32.875	+0.125
Bque Mtl	46026	29.375	28.875	29.250	+0.500
BMO Sr4	1700	28.250	28.250	28.250	+0.125
BMO sr2	see below				
Bq N Ecos	71170	29.750	29.500	29.625	+0.125
B NE Sr9	8100	25.125	25.125	25.125	+0.125
B NE Sr6	2600	26.250	26.125	26.125	-0.125
B NE Sr7	1100	25.875	25.875	25.875	
B NE sr8	900	25.750	25.750	25.750	
B NE sr1	4200	22.875	22.750	22.750	
B NE Sr5	3700	27.500	27.500	27.500	
Barrick	32051	36.000	35.375	35.375	-0.250
Barungton	102900	4.350	4.300	4.350	-0.050
Baton	400	7.625	7.625	7.625	
Beau Can	14255	1.760	1.700	1.710	-0.070
Bestar	3000	1.340	1.200	1.340	+0.140
Biochem	138719	29.250	28.875	29.000	-0.125
Biomira	1350	3.150	3.050	3.150	
Bionaire	3000	1.800	1.800	1.800	+0.050
Bocenor	2400	0.750	0.750	0.750	
Bomb A	7150	18.125	17.750	17.875	+0.250
fBomb B	209234	18.000	17.750	18.000	+0.250
Bomb Sr1	600	26.500	26.500	26.500	+0.750
jBoralix A	1650	0.345	0.345	0.345	-0.000
Brascan A	6128	22.250	22.000	22.000	
Bruncor	4512	22.250	22.000	22.250	+0.375

C

C-MAC	88400	4.700	4.450	4.500	-0.150
CAE Inc	52200	9.875	9.625	9.625	-0.250
fCCL In B	29300	14.000	13.750	13.750	
fCFCF Inc	63033	12.000	11.000	12.000	+0.875
CGC Inc	2600	8.000	7.750	8.000	+0.125
CS Res	1000	8.625	8.625	8.625	+0.125
CS Res wt	500	1.650	1.650	1.650	+0.100
CT Fin	2200	20.000	19.875	20.000	-0.250
Cabano	800	0.950	0.950	0.950	-0.050
Cambior	15010	18.000	17.750	17.750	
Cambi w a	16600	1.890	1.800	1.800	-0.040
Cambridg	500	11.000	11.000	11.000	+0.250
Camco	300	4.450	4.450	4.450	-0.150
Camdev	24	4.250	4.250	4.250	
Cameco	5904	42.500	42.000	42.500	+0.250
Camp Res	38658	1.070	1.060	1.060	+0.020
Can Malt	2000	17.250	17.250	17.250	
Can Frac	1000	7.250	7.250	7.250	+0.375
Cdn Oxy	37374	42.500	42.125	42.375	
CP Ltd	180261	24.625	24.375	24.500	+0.375
fC Tire A	65975	14.625	14.500	14.500	-0.125
fC Utild A	3350	24.875	24.750	24.875	
fCmnac A	44750	5.000	4.900	5.000	+0.000
jCantol	1000	2.500	2.500	2.500	
Cantrex	1450	2.800	2.700	2.700	
Cara Oper	6500	4.100	4.000	4.100	+0.150
jCaraOp A	900	3.850	3.850	3.850	+0.100
Carena	14700	0.980	0.950	0.950	-0.050
Cascades	86047	7.625	7.375	7.625	+0.250
Casc sr 1	5400	24.875	24.625	24.750	+0.125
Casc wt a	2800	1.540	1.500	1.540	-0.010
Cas Paper	100	5.750	5.750	5.750	+0.250
Cascd s a	see below				
Celanese	1750	24.250	24.000	24.250	
Champion	700	13.500	13.500	13.500	
fCinar Sv	500	13.000	13.000	13.000	
Cinram	15600	17.375	17.250	17.375	-0.125
Circo Crft	9050	9.250	9.000	9.125	-0.125
Circo wt	12500	2.800	2.650	2.650	-0.050
fCleamt a	1375	19.000	18.000	18.500	+0.375
Co-Steel	3600	28.500	28.000	28.500	+0.500
CocaCBev	1000	6.875	6.875	6.875	
fCog Cabl	2000	8.875	8.875	8.875	
fCogeco	10600	7.125	6.750	6.750	-0.250
Cominco	2897	27.625	27.125	27.625	+0.625
jCancom	3800	7.375	7.125	7.125	+0.125
jConcert	500	0.970	0.970	0.970	-0.030
fConsoltex	1600	2.150	2.100	2.150	+0.150
Cons Gas	1227	17.625	17.375	17.375	-0.375
fCPCI A	443000	2.050	2.050	2.050	+0.050
Corby A	200	37.500	37.500	37.500	+0.500
fCorby B	100	36.000	36.000	36.000	
Cott	7755	17.250	17.000	17.000	-0.625

DàG

Datamark	2600	2.500	2.400	2.500	+0.200
Denison A	81000	0.280	0.250	0.250	
fDenisn B	177100	0.280	0.240	0.245	-0.010
Desj pr A	5870	18.625	18.125	18.625	+0.125
fDesjar A	10768	8.250	8.250	8.250	+0.375
Dofasco	43900	19.500	19.250	19.375	-0.125
Domtex	1936	8.750	8.625	8.625	+0.125
Domtar	95593	14.250	14.000	14.125	
Domt SrB	2100	18.875	18.500	18.500	
fDonohu a	7647	21.000	20.750	21.000	+0.250
fDundeB a	5378	12.875	12.750	12.875	
Dylex	1037	2.600	2.600	2.600	-0.050
Dylex Wt	2600	0.550	0.550	0.550	
Echo Bay	16500	12.875	12.625	12.625	+0.125
Ecton	8300	15.500	14.875	15.500	+0.750
Elan	500	10.750	10.750	10.750	
EnpFnd G	see below				
Espalau	6000	0.550	0.540	0.550	
Extndi sr2	218	22.000	22.000	22.000	
fExtndic a	239870	13.125	13.000	13.125	+0.250
FCA Inter	1000	3.000	3.000	3.000	-0.050
Falcnbrdg	54570	27.625	26.750	27.625	+0.010
Fi Desj s1	800	16.250	15.750	15.750	-0.375
Finning	519372	22.875	21.875	22.875	+1.250
Fst Mr C	100	14.500	14.500	14.500	+0.020
Flet Can a	38600	24.000	23.000	24.000	+0.010
Flet Inv2b	3500	35.000	33.000	35.000	+0.030
Fonorola	1850	6.000	6.000	6.000	
ForesbecA	5900	1.250	1.250	1.250	
Forex	1300	13.000	12.875	12.875	-0.125
Fortis Inc	5213	25.875	25.750	25.875	
Forzani	2700	8.375	8.125	8.375	+0.250
fFourSeas	800	18.250	18.125	18.125	+0.250
fGtc tra A	76500	9.750	9.500	9.500	-0.250
GTC tra B	1400	9.875	9.500	9.500	
Gaz Metro	see below				
fGentra	37800	1.300	1.230	1.300	+0.010
Gentr srJ	1900	16.000	16.000	16.000	
Gentr srQ	100	13.000	13.000	13.000	+0.500
Goodfellw	700	4.150	4.150	4.150	-0.050
jGranisk a	600	0.280	0.280	0.280	+0.030
G W lifeco	5000	26.250	26.250	26.250	+0.125
G W lif7.5%	1000	26.125	26.125	26.125	-0.125
g w lif7.75	1000	26.625	26.625	26.625	-0.250
Gtrlb B	4000	1.250	1.010	1.250	+0.230
Gulf Res	2150	5.625	5.625	5.625	
Gulf R p a	28000	4.000	3.950	3.950	-0.050
Harmar ir	see below				
Hartco	2040	8.875	8.625	8.875	+0.250
Hawker	35500	14.250	14.250	14.250	+0.125

HàL

Hees Int	8690	14.875	14.750	14.750	
Hemlo	48139	15.500	15.250	15.250	
Heroux	6100	3.450	3.300	3.450	+0.300
Hollin Inc	1800	12.375	12.250	12.250	-0.125
fHorsham	100	19.875	19.875	19.875	+0.125
Hubbard	1000	1.120	1.120	1.120	-0.030
H Bay Co	1000	27.375	27.250	27.250	+0.125
jID Bio	2100	22.500	22.000	22.000	
IPL Ener	8629	30.375	30.125	30.375	+0.250
IPL Inc	4300	6.625	6.375	6.375	-0.125
Ideal Mtl	2300	2.850	2.750	2.850	+0.100
Imasco fit	96065	24.375	23.625	23.875	-0.500
Imper Oil	57438	49.625	49.250	49.625	+0.375
Impr Qbr	19750	18.250	18.000	18.000	-0.125
Inco Ltd	84550	45.125	43.375	45.000	+1.625
Inmet	3589	11.000	10.375	11.000	+0.750
Int walcov	600	18.000	18.000	18.000	-0.250
Intrawest	4350	12.000	11.750	12.000	+0.375
Inverness	500	7.000	7.000	7.000	-0.250
Inv Grp	250	18.375	18.375	18.375	
Irwin Toy	500	8.375	8.375	8.375	-0.125
fIvaco A	8400	6.875	6.500	6.750	+0.125
Ivaco sr1	140	17.250	17.250	17.250	+0.125
Ivaco sr5	1862	22.000	22.000	22.000	
Ivaco sr4	250	24.250	24.250	24.250	+1.750
Ivaco Wt	3000	0.700	0.660	0.700	+0.010
Jannock	3690	15.750	15.500	15.625	+0.125
Jnock 1.2o	244	16.500	16.500	16.500	
Jean.Ct A	19980	9.125	8.875	9.000	-0.125
Jimy End	500	2.050	2.050	2.050	
Kaufel A	250	4.450	4.450	4.450	-0.100
Kaufel B	2100	3.700	3.600	3.700	
LSI Log	2000	4.050	4.050	4.050	-0.050
Labatt	179200	28.125	28.000	28.125	+0.125
LtrgCan p	599	27.750	27.750	27.750	+0.750
LafargeCo	1913	27.375	27.000	27.375	+1.500
fLaidlw B	89880	13.125	12.875	12.875	-0.125
fLapVer A	1200	3.200	3.200	3.200	
Lap Ver B	865	3.250	3.250	3.250	
LapVer wt	3750	0.600	0.560	0.600	+0.040
fLasond a	500	14.000	14.000	14.000	+0.125
Leader I	3404	0.900	0.800	0.800	-0.150
fLeroux B	7450	4.700	4.650	4.700	-0.050
Loblaw	1000	28.500	28.500	28.500	+0.375
Loewen	1360	48.875	48.250	48.875	+0.125
jLog G Int	700	1.800	1.800	1.800	+0.100
Londn Ins	1750	26.000	25.625	25.750	-0.250
Londn SrE	200	25.375	25.375	25.375	-0.125
Londn SrA	700	21.250	21.250	21.250	
Londn7.25	1200	26.000	26.000	26.000	+0.250

MàO

M Corp	63500	7.000	7.000	7.000	-0.125
MPACT	2500	1.500	1.450	1.500	+0.050
MRRM	800	89.875	89.875	89.875	+0.110
MSV	5000	2.300	2.250	2.280	+0.020
Maax	900	12.000	12.000	12.000	+0.375
McM Bldl	206474	20.500	19.875	20.500	+0.500
Mackenzie	18678	11.250	11.000	11.000	
fMagna A	4300	65.000	63.500	65.000	+0.875
Malet Que	100	4.550	4.550	4.550	-0.050
Mal Gu wt	20000	0.750	0.750	0.750	
Malofilm	2000	4.700	4.700	4.700	-0.050
Mpile Leaf	6730	7.250	7.125	7.250	+0.250
fMarit Tel	5865	19.750	19.625	19.625	
Mark Res	45300	6.125	6.125	6.125	-0.125
Marleau	8466	6.125	6.000	6.000	-0.125
MarStelB	3000	2.600	2.500	2.500	+0.050
Mazarin	27150	1.550	1.500	1.510	-0.040
Memotec	55600	9.500	8.750	8.750	-0.125
Methanex	258528	12.375	12.125	12.375	+0.500
Methnx ir	see below				
fMetroR A	18800	16.750	16.500	16.500	-0.250
jMetwerks	15350	6.500	6.125	6.125	-0.125
M Tempus	14000	0.700	0.500	0.700	+0.200
Mdlnd wat	3641	10.625	10.500	10.500	-0.125
Mitel Corp	86273	7.375	7.125	7.250	+0.125
fMolson A	615726	24.000	23.250	24.000	+0.625
Moore	51664	31.250	31.000	31.125	+0.125
Morrison	14000	9.625	9.625	9.625	+0.250
NVA sWts	see below				
Nation sea	200	6.875	6.875	6.875	-0.125
New Alta	see below				
Nor Forst	29610	11.875	11.625	11.750	+0.125
Noranda	95686	28.500	28.000	28.500	+0.500
Noran 7.75	300	25.750	25.750	25.750	+0.250
Norcen	9359	18.750	18.375	18.625	+0.250
Nor Tel	40160	50.750	50.000	50.625	+0.625
Northgate	183	1.250	1.250	1.250	-0.050
NovaCorp	332438	11.750	11.500	11.625	
N S Power	16354	12.000	11.750	11.875	
jNovic	32870	5.375	5.250	5.250	-0.125
NovicSrA	300	6.500	6.500	6.500	+0.125
Numac	29000	6.625	6.625	6.625	
fOcel En b	2400	10.500	10.500	10.500	
fOsha A	2100	21.500	21.250	21.500	+0.500

PàS

Pacif For	30800	16.375	16.000	16.000	-0.125
jPark Med	46000	2.100	1.900	1.950	-0.150
Peerless	300	3.000	3.000	3.000	+0.050
Pegasus	1400	14.375	14.250	14.250	-0.125
Penigr Gas	see below				
Perkins P	11100	2.800	2.800	2.800	+0.050
Petro Can	17997	13.125	13.000	13.125	
PhoenixLS	30530	9.125	9.000	9.000	+0.125
Pinnacle	4100	13.750	13.750	13.750	-0.250
Pla Dome	96545	38.125	37.750	37.875	+0.375
Poco Petr	3800	9.375	9.250	9.375	
PCS Inc	51475	76.250	76.000	76.000	+0.750
fPowr Cr	31980	21.250	21.000	21.000	+0.125
Pow Sr86	12500	42.500	42.500	42.500	+0.500
Power Fin	52200	33.250	33.250	33.250	+0.250
Promatek	500	0.620	0.620	0.620	+0.070
Provigo	24978	8.250	8.125	8.125	
Prvgo srA	4700	24.875	24.750	24.875	
QUNO	5300	26.500	25.625	26.125	-0.375
Que Tel	864	19.750	19.500	19.750	+0.250
fQuebecoB	28825	20.750	20.625	20.750	
RPM Tec	17700	1.400	1.400	1.400	+0.100
fRadio A	500	3.500	3.500	3.500	-0.100
fjRainmkr	500	3.700	3.700	3.700	-0.050
Rainy Riv	204800	15.250	14.750	15.125	+0.500
RangerOil	50900	8.250	8.000	8.125	
Reitman	1200	16.000	16.000	16.000	-0.500
fReitmn A	1800	16.750	16.750	16.750	+1.250
Renaisnce	59000	28.625	28.500	28.625	
Repap	52500	12.125	11.750	12.125	+0.250
Richelieu	500	7.750	7.750	7.750	-0.125
Richel wt	2500	0.005	0.005	0.005	
Richmont	5000	3.500	3.450	3.450	+0.050
Rigel	31000	13.125	13.125	13.125	
Rio Algom	166900	28.125	27.500	28.000	+0.375
Rio Al wt	11500	4.250	3.800	4.250	+0.400
Roclest	3500	2.650	2.600	2.650	+0.150
fRCantel b	500	34.250	34.250	34.250	
fRogerC B	20000	16.125	16.125	16.125	
Rolland	100	10.000	10.000	10.000	
Royal Avi	900	4.000	4.000	4.000	
Royal Lpg	500	2.500	2.500	2.500	
fRoyal Pls	1900	18.000	17.750	17.750	
SHL Syst	6470	10.625	10.000	10.625	+0.250
fSNC A	8750	25.750	25.625	25.625	
SR Telcom	1700	14.625	14.625	14.625	
fSt Saviv a	700	0.950	0.950	0.950	
San Fra A	1600	4.300	4.300	4.300	+0.050
jSaturn S	1300	8.500	8.500	8.500	
Sceptre	786	8.125	8.125	8.125	-0.125
Scot paper	1100	19.250	19.250	19.250	+0.375
fScott Hos	20600	8.375	8.250	8.375	+0.500
Seagram	58905	47.625	47.125	47.375	-0.125
fSemitec a	7200	11.375	11.125	11.375	+0.250
Semitech i	see below				
Shell Can	550	43.000	42.875	43.000	+0.125
Shermag	11200	2.200	2.050	2.200	+0.200
S-Beaud	200	3.900	3.900	3.900	+0.050
fSocanavA	900	0.360	0.360	0.360	-0.040
Sodrsco	11000	0.320	0.300	0.300	-0.020
Southam	8400	14.875	14.750	14.875	
Spar Aer	13800	13.250	13.250	13.250	+0.250
StLaurent	149220	23.875	22.875	23.500	+0.500
Stel 1 94	300	22.375	22.125	22.125	-0.125
Stelco A	117151	7.875	7.500	7.500	
Stone	3480	21.125	20.375	21.125	+0.875
Suncor	500	38.125	38.125	38.125	0.125
Suncor i	see below				
fSuzy Shr	600	6.375	6.375	6.375	
Synergs A	1000	3.950	3.950	3.950	-0.250

TàZ

TVX Gold	536700	10.625	10.375	10.500	
Talisman	39692	26.000	25.875	25.875	
Tarragon	3550	14.500	14.000	14.500	+0.250
Techmire	1000	0.910	0.910	0.910	-0.040
fTeck B	51770	27.875	27.750	27.875	+0.375
jTelSoft	16000	2.000	1.910	1.910	-0.090
TelSoft sr3	5000	2.000	2.000	2.000	
fTel Mt B	100	10.625	10.625	10.625	-0.125
Telglobe8%	200	47.250	47.250	47.250	
Teleglobe	23724	20.000	19.750	19.875	
fTmedia A	1400	3.750	3.750	3.750	
Telus	45580	16.500	16.375	16.375	-0.125
Tembec A	131750	14.375	14.250	14.375	
Templ em	see below				
ThomCor	128750	19.125	18.875	19.125	+0.625
fTorstr B	200	22.750	22.750	22.750	+0.625
Total Pete	16900	14.000	14.000	14.000	-0.625
TrAlta Co	45966	14.250	14.000	14.125	
TrCan Pl	57750	18.000	17.625	17.625	-0.250
TrCan 2 B	2125	39.250	39.250	39.250	
Transa	27189	2.600	2.500	2.600	
Transwest	1000	1.260	1.260	1.260	-0.030
Trizec Fin	1400	4.450	4.450	4.45	+0.050
Trimac	18110	12.500	12.500	12.500	-0.250
Trimm	2166	66.000	64.500	65.500	-0.250

Tritech	600	13.000	13.000	13.000	+1.500
Trizec	32233	10.500	10.000	10.500	+0.250
Trizec wta	7005	2.050	2.000	2.050	+0.050
fUAP In A	59850	16.000	16.000	16.000	+0.125
Uni-Select	1000	10.500	10.500	10.500	
fUnican B	100	27.000	27.000	27.000	+0.500
fUniforet	439371	7.000	6.500	6.625	
Un Domin	9881	31.000	30.625	30.875	
U dom Sr2	500	25.375	25.375	25.375	+0.125
Val Royal	3100	30.500	30.500	30.500	
fV Houtte	2800	15.875	15.500	15.625	-0.375
fVideotron	16904	11.750	11.500	11.625	-0.250
jVisionTr a	1000	0.850	0.850	0.850	-0.030
Vujax A	105200	8.500	8.500	8.500	-0.500
Wascana	1900	12.000	11.875	11.875	
Westburne	12000	10.250	10.250	10.250	-0.375
Westcoast	13100	20.250	20.250	20.250	+0.125
WestStar	14620	23.875	23.250	23.625	+0.500
fXerox B	150	54.500	54.500	54.500	-0.500
20-20	800	12.250	12.000	12.250	+0.250
Total Sales	11.680.255				
US Funds					
Bq Ry srK	200	26.000	26.000	26.000	+0.125
Bq Ry sr1	2000	28.000	27.750	27.875	+0.250
B imp sr10	100	26.750	26.750	26.750	
BMO sr2	1000	26.375	26.375	26.375	-0.125
Total Sales	3.300				
Debentures (in 000's)					
cAirCan D	92	1.000	1.000	1.000	
cLap7.75%d	10	1.060	1.060	1.060	
cStone 8%d	200	1.360	1.360	1.360	+0.080
cV Hout 8%	1	1.150	1.150	1.150	+0.005
Total Sales	303.900				
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
B Div	300	41.625	41.625	41.625	+0.125
B S Wts	3900	3.000	2.900	3.000	+0.150
BMO Swts	700	4.500	4.500	4.500	-0.050
NVA sWts	2400	2.750	2.750	2.750	+0.200
Total Sales	7.300				
Partially Paid Securities					
Abti Pr ir	11230	20.125	19.250	20.125	+0.750
Harmac ir	7100	16.000	15.500	16.000	+1.250
Metfinx ir	342800	9.125	9.000	9.125	+0.375
Semitech i	2000	5.625	5.625	5.625	+0.125
Suncor i	1900	14.125	14.125	14.125	-0.125
Total Sales	365.030				
Trust Units					
EnpFnd G	9325	4.650	4.600	4.650	+0.050
New Alta	750	11.000	10.875	10.875	-0.125
Penigr Gas	3125	14.000	13.750	13.750	-0.250
Templ em	175	13.000	13.000	13.000	+0.500
Total Sales	13.375				
Partnership Units					
Gaz Metro	29345	14.125	13.875	14.000	-0.125
Total Sales	29.345				
Junior					
Abcourt b	2700	0.180	0.180	0.180	
Armistic	5000	0.210	0.210	0.210	+0.000
Auriginor	20000	0.080	0.080	0.080	
Aurizon	8000	1.140	1.100	1.100	-0.080
Aurtec A	3000	0.085	0.085	0.085	
Barexor	868000	0.310	0.230	0.300	+0.070
Bresea	16050	7.750	7.375	7.500	+0.250
Brex	362942	1.850	1.630	1.800	+0.250
Brookline	2938	0.630	0.620	0.630	+0.010
Cambiex	15000	0.550	0.550	0.550	-0.030
Chesbar	55000	0.380	0.370	0.370	-0.030
Coleraine	46000	0.350	0.330	0.330	-0.010
Con Abit	57500	0.410	0.380	0.400	+0.030
Con Oas	49000	0.240	0.210	0.240	
Contin pr	153350	2.450	2.270	2.340	-0.140
Cristobal	15000	0.125	0.125	0.125	-0.020
Diabex	2000	0.200	0.150	0.150	-0.090
Diabior	25666	0.360	0.330	0.360	
Diadm	7000	0.520	0.510	0.510	-0.040
Diadm wt	7400	0.200	0.170	0.170	-0.020
Dynacor	2533	0.300	0.300	0.300	-0.030
Ecudor	22500	0.460	0.440	0.460	
Fairst rt	203500	0.300	0.260	0.270	

New cache	400	5.000	5.000	5.000	0.000
Newalta	36325	2.600	2.500	2.550	+0.200
Newbridg	139673	49.500	48.875	49.125	-0.125
Newcourt	127100	18.250	18.125	18.250	0.000
Nfl CapA f	200	4.250	4.250	4.250	-0.050
Ngrwth	697	9.875	9.750	9.875	0.000
Newfak o	6250	0.650	0.620	0.630	+0.030
Newport	12708	2.590	2.510	2.590	+0.090
Newtel Ent	2252	20.250	20.000	20.250	0.000
Nbl china	78503	4.950	4.850	4.900	0.000
Noma A f	17900	5.750	5.500	5.500	-0.375
Noranda F	72780	11.875	11.625	11.875	+0.125
Noranda I	536016	28.625	28.000	28.500	+0.375
Norrnda I C	100	25.750	25.750	25.750	+0.250
Norcen	108900	18.750	18.375	18.750	+0.125
NA Palldm	1600	7.375	7.125	7.125	-0.250
North West	200	10.125	10.125	10.125	0.000
Nth reef o	71400	1.540	1.500	1.530	+0.010
Nor Tel	181199	50.875	49.875	50.750	+0.500
Northfld o	10000	0.700	0.700	0.700	+0.050
Northgat	16	1.300	1.250	1.250	0.000
Northridg	12500	0.650	0.650	0.650	0.000
Northtrk	2665	8.900	7.875	7.875	-0.125
Northstr E	3700	11.000	10.625	11.000	0.000
Northway o	65850	1.850	1.700	1.760	-0.120
NW Util p	100	56.250	56.250	56.250	-1.000
Norwall gr	200	6.875	6.875	6.875	0.000
Nova Corp	616920	11.750	11.500	11.625	0.000
NS Power	47768	12.000	11.750	12.000	+0.125
NS pwr a p	500	24.625	24.625	24.625	-0.375
Novagld o	32912	0.155	0.155	0.155	0.000
Novicourt o	2188200	5.375	5.250	5.250	0.000
Nowsco W	11900	13.750	13.500	13.625	0.000
Nu Gro o	2000	0.680	0.680	0.680	-0.070
Nugas	38300	2.250	2.200	2.250	+0.050
Numisco o	11000	0.450	0.450	0.450	0.000
Numac Eng	6361	6.750	6.625	6.625	-0.125
OCS Tech	37500	0.450	0.420	0.420	-0.030
Ocelot En A	50	12.000	12.000	12.000	0.000
Ocelt en B f	23255	10.500	10.500	10.500	0.000
Oiltec res o	21000	1.000	0.980	0.980	-0.020
Old Canada	400	3.050	3.050	3.050	+0.050
Olympia a o	24000	0.700	0.670	0.670	-0.030
Omega Hyd	3000	1.960	1.920	1.920	-0.100
Ondaatje	20000	1.890	1.850	1.850	-0.040
Onex Ct	1443	14.625	14.375	14.625	+0.125
Orbit	21061	1.080	1.050	1.060	-0.040
Orbit 2 p	5000	9.375	9.375	9.375	0.000
Orenda F	11500	4.400	4.300	4.350	+0.050
Orvana o	745	5.000	5.000	5.000	-0.375
Ostuawa A f	28100	21.750	21.250	21.750	+0.625
Oxf Prop	26000	0.110	0.100	0.100	-0.010

P à S

PC Docs	17900	15.500	14.875	15.000	0.000
PMG Fin	589000	2.150	2.150	2.150	+0.150
P Casr A	500	2.400	2.400	2.400	+0.150
P Casr B	1600	2.300	2.250	2.300	+0.200
Pac forest	8400	16.750	15.500	16.000	-0.500
Pac Gld o	28000	0.230	0.220	0.220	-0.010
Pac NthA f	1023	19.500	19.500	19.500	+0.250
Pallet o	61750	4.700	4.600	4.650	0.050
Paloma P	11000	3.300	3.300	3.300	-0.050
Pan Amr o	6675	7.625	7.500	7.500	0.000
Pan rand o	15550	4.200	4.150	4.200	+0.050
PanAtlas o	20166	0.450	0.450	0.450	-0.010
PanCan P	470	47.750	47.750	47.750	-0.125
Pangea o	22200	2.300	2.200	2.200	0.000
Paragon et	250	2.000	2.000	2.000	+0.100
Paragon	12955	2.000	2.000	2.000	+0.050
Parmnt R	673	16.000	16.000	16.000	+0.875
Parkland	900	7.750	7.750	7.750	+0.500
Patheon	13000	0.830	0.800	0.800	-0.030
Pe Ben O	1500	2.500	2.400	2.400	-0.150
Pega Cap o	3000	0.220	0.220	0.220	-0.030
Pegasus	4150	14.500	14.250	14.250	-0.125
Penn Wst	15100	6.000	5.750	5.875	-0.375
Pentland o	2000	0.950	0.950	0.950	-0.040
Pet Valu	3200	5.250	5.000	5.250	-0.250
Peterbrg o	21454	8.250	8.125	8.250	0.000
Petro Cdn	131822	13.125	13.000	13.000	-0.125
Petromet	35300	3.900	3.800	3.850	-0.050
Petrorep	4000	1.110	1.110	1.110	0.000
Petrostar	113778	1.050	1.050	1.050	+0.010
Philip Env	13023	9.750	9.625	9.625	-0.125
Phnx Intl	119550	9.125	9.000	9.125	+0.125
Pinacle R	9600	14.125	14.000	14.000	-0.125
Pioneer M o	2290	0.200	0.200	0.200	+0.010
Pipestone o	18000	0.850	0.810	0.810	0.000
Placer Dm	560401	38.125	37.750	37.875	-0.125
Plaintree o	31560	10.000	9.500	9.625	0.000
Planvest o	52200	1.120	1.090	1.100	+0.060
Poco Pete	36990	9.500	9.250	9.375	-0.125
Pointe o	7100	1.500	1.450	1.500	0.000
Ptash Cor	72683	77.500	74.250	76.675	+2.375
Powr Cor f	138493	21.250	21.000	21.125	0.000
Powr C 1p	7800	42.500	42.250	42.500	0.000
Powr Fin	36042	33.375	33.125	33.375	+0.125
Pwr Fin A	1400	21.000	21.000	21.000	+0.125
Pwr Fin B	6100	26.125	26.000	26.000	0.000
Precsn D A	2355	14.125	13.750	14.000	-0.250
Premdor	2100	10.500	10.375	10.500	0.000
Premr Cdn	1100	25.625	25.375	25.375	-0.375
Prime res	30059	9.875	9.500	9.750	-0.125
Princeton	22000	0.700	0.630	0.630	-0.040
Profco o	264150	2.650	2.430	2.500	+0.100
Profco w o	51800	0.690	0.650	0.650	0.000
Promis sys	9100	1.250	1.250	1.250	+0.020
Provigo	85058	8.250	8.125	8.250	0.000
Prudential	82800	11.500	11.125	11.125	+0.125
Pure Gld o	87000	0.180	0.175	0.175	-0.005
Q Zar o	110300	6.875	6.500	6.500	-0.125
QSound o	20597	4.500	4.150	4.150	-0.350
Quadra L o	39845	8.875	8.625	8.875	+0.250
Que Tel	100	19.500	19.500	19.500	0.000
Quebcor B f	7075	20.750	20.500	20.750	-0.125
Qbcr print f	1500	18.250	18.250	18.250	+0.125
Quinenstak	33000	0.730	0.710	0.710	0.000
Quenstn M	21840	0.710	0.670	0.680	-0.090
Quest Cap o	16600	0.750	0.700	0.740	-0.010
Quno corp	46300	27.000	25.500	26.125	+0.125
Quorum	1000	6.125	6.000	6.125	+0.375
Quorum u	800	6.250	6.250	6.250	+9.125
RTO Ent	14000	1.150	1.150	1.150	0.000
Ramy	127730	15.375	14.750	15.125	+0.375
Ranchmen	90338	4.700	4.550	4.700	0.000
Rand a tech	43700	13.750	13.500	13.750	0.000
Ranger	196687	8.250	7.875	8.250	0.000
Raytrock f	4600	14.750	14.750	14.750	0.000
Rea Gld o	135224	3.490	3.300	3.300	0.000
Receipt o	8900	1.650	1.600	1.650	+0.050
Red oak o	1000	0.090	0.090	0.090	0.000
Redaurm o	70000	1.650	1.650	1.650	0.000
Redfern o	17900	1.800	1.780	1.800	0.000
Redstone	191750	3.650	3.450	3.500	-0.050
ReedSt 1 Sp	1618	33.625	33.625	33.625	+0.250
Regional	1700	1.200	1.120	1.120	-0.130
Reitman A t	5900	17.000	17.000	17.000	+0.500
Remisgtn	400	2.400	2.400	2.400	0.000
Renisanc	267775	28.750	28.375	28.500	-0.250
Repadre o	29700	4.200	4.000	4.100	+0.100
Repap ent	1013267	12.250	11.750	12.125	+0.250
Republic	2500	17.750	17.500	17.625	-0.375
Revenue P	32600	3.150	3.150	3.150	0.000
Richfrd A	500	9.750	9.750	9.750	+0.125
Richmont	2000	3.450	3.400	3.450	+0.050
Rigel eng	24050	13.125	13.000	13.125	0.000
Rileys D	5000	0.900	0.900	0.900	-0.100
Rimoil A o	44000	0.790	0.760	0.760	-0.030
Rio Algom	123838	28.250	27.125	28.125	+0.375
Rio Alg w	73400	4.250	3.950	4.250	+0.400
Rio Alto	503200	4.300	4.200	4.200	-0.050
River gold o	1100	2.850	2.750	2.750	0.000
Riverside	7150	17.125	17.000	17.000	0.000
Rogrs Cn bl	4100	34.625	33.750	34.625	-0.125
Rogers A	2725	17.375	17.250	17.375	0.000
Rogers B f	109530	16.250	16.125	16.250	0.000
Roman	5500	1.500	1.500	1.500	0.000
Rothman	294	92.000	91.000	91.000	+0.375
Rowmark o	141000	0.090	0.080	0.090	-0.010
Royal Brk	454393	31.125	30.750	30.875	+0.125
Ry Bk 1 45	3100	20.125	20.125	20.125	0.000
Ry Bk E	250	96.000	96.000	96.000	0.000
Ry Bk F	2525	27.500	27.250	27.500	+0.250
Ry Bk G	1800	27.500	27.500	27.500	0.000
Ry Bk H	1400	28.875	28.875	28.875	+0.250
Ry Bk J	2000	26.750	26.500	26.500	0.000
Ry Lepg L	1000	2.500	2.500	2.500	0.000
Ryl Oak	26377	4.250	4.200	4.250	-0.100
Ryl Oak w	6500	0.500	0.500	0.500	0.000
Ry plashes f	99214	18.000	17.750	17.875	+0.125
Russel A	114110	5.500	5.250	5.375	+0.125
Russel C	1000	20.750	20.750	20.750	-0.250
SHL Systm	566637	10.625	9.750	10.500	0.000
SNC lavin a f	3375	25.625	25.500	25.625	+0.125
SNT Ltd	1200	16.875	16.750	16.750	+0.125
SNT Edty	6700	12.625	12.625	12.625	0.000
SR Telcom	1100	14.625	14.500	14.500	0.000
St Andrw o	9491	0.220	0.210	0.220	+0.015
St Geneve o	4100	0.495	0.495	0.495	+0.035
St Laurent	120302	23.625	22.750	23.625	+0.625
Stl. CemA f	500	8.875	8.875	8.875	-0.250
St philips o	4500	1.900	1.800	1.900	+0.100
Samoth C	250000	5.000	5.000	5.000	-0.125
Samuel M T	41900	9.250	9.250	9.250	0.000
S Fernand o	3500	2.500	2.400	2.500	+0.100
Santa Eln o	10000	2.000	2.000	2.000	+0.100
Sce Inv Al	1600	63.500	63.500	63.500	-0.250
Sceptre R	19801	8.250	8.000	8.250	+0.125
Shmidr A f	20	13.250	13.250	13.250	0.000
Scintilor o	5000	0.450	0.450	0.450	-0.030
Scintrex	3000	6.625	6.500	6.500	0.000
Scot Paper	1400	19.250	18.500	18.750	-0.250
Scotts f	44100	8.250	8.125	8.250	0.000
Seagram	641480	47.750	47.125	47.375	-0.250
Sears Can	445881	7.375	7.250	7.250	-0.125
Security H p	4000	1.350	1.350	1.350	+0.050
SemiT Af	43600	11.375	11.125	11.375	+0.250
Senvest	14700	6.750	6.750	6.750	0.000
Serengeti	2200	3.900	3.850	3.850	-0.050
ShawC B f	17055	8.375	8.125	8.375	0.000
ShawC b w	32500	0.190	0.190	0.190	0.000
Shaw I A	1436100	10.375	10.000	10.375	+0.375
Shaw I B	100	10.500	10.500	10.500	-1.000
Sheil Can	11609	43.000	42.875	43.000	0.000
Sherritt	710985	15.625	15.125	15.500	+0.250
Sherritt w	139800	6.125	5.875	6.000	+0.125
Sidus sys	10800	7.250	7.000	7.125	0.000
Signatur f	6100	2.800	2.800	2.800	+0.050
Sikaman o	228000	0.100	0.100	0.100	0.000
Silcorp	86337	11.125	10.750	10.750	-0.500
Simmond	1164241	2.580	2.280	2.530	+0.230
Skyjack	4460	14.250	13.750	14.250	0.000
Slater ind	79000	12.750	12.750	12.750	-0.125
Slocan F	29711	12.125	11.750	11.875	-0.250
S Louvem o	5000	0.420	0.420	0.420	+0.010
Sodisco	142906	0.320	0.300	0.300	0.000
Softkey S	6975	43.375	42.750	43.250	+0.250
Softquad o	99700	2.900	2.800	2.850	+0.040
Sol state	121700	5.000	5.625	5.875	0.000
Solitario o	5500	1.450	1.400	1.400	0.000
Sonora o	21500	0.115	0.115	0.115	0.000
Sth Amer o	2000	1.400	1.400	1.400	-0.050
Sth china f	152900	1.000	0.970	0.990	-0.010
Southam	32800	14.875	14.500	14.875	-0.125
Sth africa o	43000	1.350	1.300	1.300	-0.050
Southern o	139850	5.500	4.850	5.375	+0.425
Southwtd	6600	0.800	0.760	0.760	-0.060
Southwst o	3425	10.750	10.000	10.750	0.000
Spar Aero	4115	13.375	13.125	13.250	+0.125
Spectral o	33750	28.375	28.000	28.000	-0.125
Spectrum	7580	11.250	10.750	10.750	-0.375
Speedwire	32000	1.400	1.380	1.400	+0.020
Speedy M	4560	11.375	11.375	11.375	0.000
Stackpole	3000	11.000	10.750	10.750	-0.500
Stamped	112700	4.450	4.400	4.450	+0.050
Star Data	243300	4.050	4.000	4.000	-0.100
Startech j	6122	5.000	5.000	5.000	0.000
Stelco A	777277	7.875	7.500	7.625	+0.125
Stelco B p	300	21.750	21.750	21.750	0.000
Stelco C p	4163	22.375	22.125	22.125	-0.125
Stella jones	3000	2.300	2.300	2.300	-0.050
Stone cons	171535	21.000	20.500	21.000	+0.500
Strike En	20960	3.100	3.000	3.050	0.000
Stroud o	19000	0.210	0.210	0.210	-0.005
Sud Cont o	600	14.125	14.000	14.125	0.000
Summit R	84400	16.250	16.000	16.125	+0.125
Suncor	87030	38.250	38.000	38.125	-0.125
Surrey mt f	4654	9.750	9.625	9.750	+0.125
Synex Intl o	3000	0.560	0.560	0.560	-0.030
Systems	13750	5.750	5.500	5.500	-0.250

T à Z

TH Res o	25000	0.250	0.220	0.250	0.000
TFH intl	5000	0.220	0.220	0.220	+0.020
TSC Stnl A	3000	1.350	1.350	1.350	-0.050
TVX Gold	318300	10.625	10.375	10.500	0.000
Taiga Fort	10000	7.250	7.250	7.250	+0.125
Talisman	107367	26.125	25.875	26.000	0.000
Tarragon O	75200	14.625	14.000	14.375	-0.500
T Flavors o	17500	1.150	1.100	1.100	-0.230
Teck Cor A	100	27.500	27.500	27.500	+0.750
Teck B f	557216	28.000	27.750	28.000	+0.250
Tecsys	39850	2.650	2.500	2.650	+0.100
Tee Comm o	111700	9.750	9.250	9.750	+0.500
Tel Nt Cap	1000	5.000	5.000	5.000	0.000
Tel Edty	1200	11.375	11.375	11.375	+0.125
TelMet B f	2500	10.500	10.500	10.500	+0.250
Teleglobe	7500	20.000	19.875	19.875	+0.125
Teigtb 5 40	1000	23.250	23.250	23.250	+0.250
Tmedia A f	1850	3.800	3.750	3.750	-0.050
Telepanl o	16114	2.550	2.400	2.400	-0.150
Telular o	29200	5.750	5.500	5.750	0.000
Telus Cor	156224	16.500	16.375	16.500	0.000
Tembec A	176603	14.375	14.125	14.375	+0.125
Tesco	14202	2.900	2.850	2.850	-0.050
Texas o	1611	0.500	0.470	0.500	+0.010
Thd CGInv	48	12.250	12.250	12.250	0.000
ThomCor	586603	19.125	18.875	19.000	+0.375
ThomCor 2	150	20.625	20.625	20.625	-0.125
Thundrw o	43657	0.410	0.380	0.380	-0.020
Timberwst	21817	14.875	14.500	14.625	-0.250
Tintina o	7000	1.700	1.600	1.600	-0.200
Tiverton o	2000	0.330	0.315	0.315	-0.055
Tstone o	300	0.850	0.850	0.850	0.000
Toromont	700	31.000	31.000	31.000	+0.250
Tor Dm Bk	634722	21.625	21.250	21.500	+0.125
TD Bk H	2700	25.750	25.625	25.750	-0.250
TIPS	283782	24.50	24.400	24.500	+0.050
Tor Sun	1700	11.250	11.250	11.250	+0.250
Torstar B f	15900	22.875	22.250	22.500	-0.250
Total Pet	5700	14.625	14.000	14.625	+0.625
Trans Dom	27000	0.180	0.175	0.180	0.000
TrAlt corp	199441	14.250	14.000	14.125	-0.125
TrAlta U 4	35	53.000	53.000	53.000	0.000
TAlta U 44	10	59.000	59.000	59.000	0.000
TUtil 840	500	26.000	26.000	26.000	0.000
TriCan PL	452984	18.000	17.625	17.750	-0.125
TrP 2nd B	1045	17.875	17.625	17.625	-0.250
Trnswest	10300	1.270	1.260	1.260	-0.010
Transwst a	600	19.750	19.750	19.750	0.000
Treminco o	9500	0.350	0.350	0.350	0.000
Trenton o	159200	0.080	0.070	0.080	+0.005
Tri Link	5000	14.750	14.750	14.750	0.000
Tri Origin o	1000	1.450	1.450	1.450	0.000
Trium Aut	53500	3.850	3.850	3.850	0.000
Tridel Ent	1000	0.550	0.550	0.550	-0.070
Trillion o	30950	4.000	3.900	4.000	+0.050
Trilon A	64685	4.450	4.400	4.450	+0.050
Trilon Fin f	13140	17.125	16.750	17.000	0.000
Trimac	69694	12.750	12.500	12.750	+0.125
Trimrk fin	5661	66.000	64.500	65.500	-0.750
Trimin el	1000	3.450	3.450	3.450	-0.150
Tritech	161600	13.000	12.750	12.750	-0.250
Triton Mn o	1000	4.700	4.700	4.700	0.000
Triumph	2790	2.750	2.700	2.700	-0.190
Trizec	57000	10.375	10.000	10.375	+0.250
Trizec A w	13618	2.050	2.000	2.000	+0.040
Tudor o	21200	0.660	0.650	0.650	-0.010
20 20 Fin	4400	12.250	12.000	12.125	+0.125
Tyler R o	14750	0.320	0.305	0.305	-0.035
UAP A f	9400	16.000	16.000	16.000	0.000
Ulster P	196270	5.500	5.125	5.375	0.000
UNI selct	500	10.500	10.375	10.500	+0.125
Unifort A f	110400	7.000	6.500	6.625	-0.375
UGas 6 pr	25	38.000	38.000	38.000	0.000
Un Corp	1300	33.500	33.500	33.500	+0.375
Un Domin	5291	31.000	30.750	30.750	-0.125
Un Dom 2	900	25.250	25.125	25.125	-0.125
Un grain f	1583	7.250	7.250	7.250	0.000
U Keno	18700	2.500	2.440	2.500	+0.100
U Rayore o	84900	0.980	0.870	0.870	-0.040
Un Reef o	112200	0.750	0.690	0.690	-0.010
Un Tri Star	11000	1.650	1.650	1.650	0.000
Upton res	5050	3.200	3.100	3.150	0.000
Utility A	23300	24.375	24.250	24.250	-0.125
Vanity C	2662	65.500	62.000	65.500	+2.500
Vengold o	50700	2.250	2.100	2.110	-0.140
Vengold u o	39500	2.400	2.350	2.350	-0.150
Ventra Gr	87600	2.550	2.450	2.450	+0.040
Ventra 1 p	400	7.500	7.500	7.500	+1.000
Ventas	71400	6.875	6.625	6.875	+0.125
Versacold	3400	11.750	11.750	11.750	0.000
VHom A f	78000	3.000	3.000	3.000	-0.100
Vicery fl	15800	6.875	6.500	6.625	-0.125
Vidnotrn f	25900	11.750	11.500	11.625	-0.375
Vista I A	21500	1.700	1.550	1.650	+0.150
Vitran A	102100	9.000	8.750	8.750	-0.250
WFI Ind o	3000	1.800	1.800	1.800	+0.050
WIC B f	2000	18.675	18.375	18.875	+0.500
Waddy o	3000	0.900	0.900	0.900	0.000
Wall Fin	150	2.450	2.450	2.450	0.050
Wascana	23501	12.000	11.875	12.000	0.000
Weldwod	5350	32.500	32.125	32.125	-0.375
Wst Frasr	24093	33.500	33.125	33.375	+0.375
Westar Gr	4589	28.000	27.000	28.000	+1.000
Westburne	2400	10.750	10.250	10.750	+0.500
Wcoast E	79456	20.375	20.125	20.375	+0.250
W Garnet	1500	3.100	3.000	3.000	-0.100
W Quebec o	200	3.300	3.300	3.300	+0.050
Wstrn star	51391	23.750	23.250	23.625	+0.500
Westfield	2000	1.160	1.160	1.160	-0.040
Westfort o	18500	0.200	0.200	0.200	+0.010
Westley o	7000	0.270	0.230	0.230	-0.025
Westmin	3544	6.625	6.250	6.500	0.000
Westmin p	4900	23.750	23.625	23.625	-0.125
Weston	4400	47.875	47.250	47.250	0.000
Wstward a o	2600	3.250	3.200	3.250	0.000
Wharf	900	11.375	11.375	11.375	-0.125
Wheaton o	158350	2.350	2.200	2.280	-0.100
Wheat w o	1000	1.550	1.550	1.550	-0.150
White rose	300	3.200	3.150	3.150	-0.250
William o	64419	1.070	1.060	1.070	-0.030
Willston o	11000	0.125	0.125	0.125	+0.005
Windarra o	6500	0.160	0.160	0.160	+0.010
Winpak	1500	26.000	26.000	26.000	0.000
WW Mnrl o	13000	0.770	0.750	0.760	-0.050
X Cal o	12700	0.350	0.340	0.350	0.000
XL Foods	4000	1.580	1.580	1.580	0.000
Xillix	11100	1.420	1.370	1.370	-0.050
Yamana o	13461	3.200	3.000	3.000	0.000
Yogen Frz o	22150	1.680	1.620	1.680	+0.030
Zargon o	3800	1.450	1.370	1.450	+0.110
Zenon o	21600	5.375	5.000	5.375	+0.375
DEBENTURES					
Abti prce d	7	165.000	165.000	165.000	+5.000
Air can d	781	100.000	99.875	100.000	0.000
Avenor d	61	160.125	156.000	160.125	+8.125
Brascan D	52	111.500	111.000	111.000	0.000
CFCF Deb	25	89.000	89.000	89.000	-1.000
Cambrdg B d	35	88.500	88.000	88.000	-0.500
Cambrdg 6 d	186	78.000	76.500	77.000	+0.750
Cambr 7.5 d	21	84.125	84.000	84.125	+0.375
Cascad deb	2	125.000	125.000	125.000	+3.000
Domco deb	48	104.000	104.000	104.000	0.000
Harmac D	133	135.000	133.000	135.000	+2.000
Hollinger D	63	98.500	97.500	98.000	0.000
inmet deb	147	98.000	97.000	98.000	+1.500
Ldtw d 675	15	106.250	106.250	106.250	+1.250
Magna deb	675	121.000	120.000	121.000	+1.500
Mohawk d	19	100.000	99.250	99.250	-0.250
Noranda D	5	140.000	140.000	140.000	+7.000
Oxf Prop d	7	9.750	9.750	9.750	0.000
Rainy d	443	110.000	109.000	109.500	+1.000
St Laurent D	40	160.000	160.000	160.000	+5.000
Stone con d	114	139.000	139.000	139.000	+14.000
Talsmn deb	130	100.375	99.875	100.125	-0.375
Thornmk d	40	93.000	93.000	93.000	+0.500
DEBENTURES IN US FUNDS					
Horsham D	310	92.250	92.000	92.250	-0.250
PARTIALLY PAID SHARES					
Abti 2 r	1506450	20.125	19.000	20.125	+0.750
Avenor 2 r	454150	25.500	24.750	25.500	+0.750
Harmac 2 r	77425	16.000	15.000	15.750	+0.750
Methanx r	306325	9.125	8.750	9.125	+0.375
SemiT 2 r	36200	5.750	5.500	5.750	+0.250
Sunrcor r w	229950	14.250	14.000	14.125	-0.125
PARTNERSHIP UNITS					
Gaz Mtro u	1800	14.125	14.000	14.000	0.000
Mcknz M u	9050	27.000	26.500	26.750	+0.250
Public Stor	2908	10.000	9.750	9.750	0.000
RyTr RE u	400	4.250	4.250	4.250	+0.250
TRUST UNITS					
CR estate u	30	8.625	8.625	8.625	0.000
C Estate u	10084	9.875	9.875	9.875	0.000
Enrpls FG u	8760	4.650	4.600	4.600	+0.050
F Mrcntl u	4800	13.000	12.625	13.000	+0.375
HCare bio u	9600	6.625	6.250	6.625	+0.375
NCE Ptr u	11000	0.580	0.580	0.580	-0.050
N altamir u	9

Le dollar canadien se porte de mieux en mieux

OTTAWA (PC)-Le dollar canadien qui se porte de mieux en mieux pourrait entraîner une nouvelle série de réductions du taux d'intérêt dès mardi.

Les grandes banques ont baissé leur taux préférentiel vendredi et d'autres diminutions sont attendues si le dollar canadien se maintient au même niveau.

La devise canadienne a été beaucoup plus stable lundi, dépassant brièvement la marque de 74 cents US pour la première fois en deux mois. La fermeture s'est effectuée avec l'enregistrement d'une hausse de 0,34 cent, soit à 73,95 cents US.

La valeur du huard a permis à la Banque du Canada d'abaisser le taux quotidien de ses prêts aux banques à charte - une indication que ce taux peut encore être révisé à la baisse.

Le taux de base était de 8,50 pour cent lundi après une diminution d'un quart d'un pour cent à la fin de la semaine dernière, en réponse à une baisse antérieure de la Réserve fédérale américaine.

Selon les économistes, le taux de base pourrait encore chuter, et ce d'un autre quart à un demi-point. «En dernière analyse, les taux d'intérêt sont en train de baisser», a déclaré David Rosenberg, économiste en chef à la firme d'investissements Nesbitt Burns.

Selon lui, le taux d'escompte de la Banque du Canada va probablement chuter d'environ un demi-point aujourd'hui (mardi), un autre signe que la tendance est à des coûts d'emprunt inférieurs, pour le plus grand profit des consommateurs.

La banque centrale tente d'encourager la diminution afin de stimuler les achats des consommateurs et des compagnies dans le but de secouer l'économie qui a besoin de sortir de sa période actuelle de ralentissement.

L'institution fédérale profiterait donc de la hausse du dollar canadien dans ses efforts entamés pour réduire les taux.

Entre-temps, la Banque Royale a annoncé lundi une baisse de ses taux applicables aux prêts hypothécaires résidentiels. Cette baisse, qui entre en vigueur le 11 juillet prochain, s'établit notamment comme suit:

- 6 mois libre, de 8,50 à 8,25 pour cent.
- 1 an libre, de 9,125 à 8,625 pour cent.
- 6 mois convertibles, de 8,00 à 7,25 pour cent.
- 1 an fixe, de 8,00 à 7,625 pour cent.
- 3 ans fixe, de 8,25 à 8,125 pour cent.

Pour une hypothèque de 100 000 $ d'un an fixe amortie sur 25 ans, il s'agit d'une réduction de paiement de 24 $ par mois. Le taux de plafond de l'hypothèque de 5 ans est de 9,50 pour cent avec un taux maximum de 10,00 pour cent, indique le communiqué de la Banque Royale. Par ailleurs, sur les marchés de change, on voit la baisse des taux d'intérêt comme étant une mesure qui renforcera l'économie du Canada.

«C'est perçu comme la politique appropriée et quelque chose qui pourrait vraiment restaurer l'économie d'ici 1996», estime Andrew Pyle, économiste indépendant. Cependant, la plupart des économistes croient que les taux d'intérêt pourraient remonter plus plus haut si le référendum prévu à l'automne au Québec fait chuter le dollar canadien.

EN BREF

Année record pour Van Houtte

MONTREAL (PC)-Pour l'exercice terminé le 1er avril 1995, les revenus de A. L. Van Houtte Ltée ont presque triplé pour s'élever à 131,5 millions $ par rapport à 44,5 millions $ à l'exercice précédent. Cette forte croissance est en majeure partie attribuable aux acquisitions de Red Carpet Food Services (- incluant sa participation dans Selena Coffee Ltd. de Toronto) et de 51 pour cent de VKI Technologies (incluant sa filiale américaine Filterfresh Corporation), toutes deux réalisées au cours de la première moitié de l'exercice. Ces entreprises qui ont contribué aux résultats pour des périodes respectives de 38 et 44 semaines ont généré des revenus additionnels de l'ordre de 67 millions $ au chiffre d'affaires consolidé.

Michel J. Carter à la direction

MONTREAL (PC)-Le président et chef de direction de Cogeco inc., Louis Audet, a annoncé que Michel J. Carter deviendra vice-président et directeur général de Cogeco Radio-Télévision inc. A ce titre, il sera responsable de tous les aspects de la gestion et du développement des activités de radio et télévision de Cogeco. M. Carter est vice-président, finances, de cette société depuis 1986. Il a été une ressource précieuse dans l'élaboration et l'exécution du plan de développement stratégique de Cogeco et possède une connaissance approfondie du milieu des communications. Il a été autrefois directeur principal des services financiers pour Ernst & Young.

Fusion de Honco et de Gestion L

QUEBEC (PC)-Le 28 juin 1995, Honco Inc. et Gestion L. Inc., filiale à parts entières de Placements Paul Lacasse inc. dont le seul actif sont les actions ordinaires de Honco Inc. qu'elle détient, ont conclu une convention de fusion. Cette convention de fusion prévoit entre autres que la totalité des actions ordinaires de Honco Inc. détenues par Gestion L. Inc. seront annulées sans remboursement du capital qu'elles représentent et que les 1 024 308 actions ordinaires de Honco Inc. détenues par les actionnaires autres que Gestion L. inc. (Les «Actionnaires minoritaires») seront converties en 1 024 308 actions privilégiées catégorie A du capital-actions de la compagnie issue de la fusion, lesquelles seront immédiatement rachetées par cette dernière au prix de 40 cents l'action payable comptant. La fusion entraînera la privatisation de Honco Inc. dont le seul actionnaire, après celle-ci, sera Placements Paul Lacasse inc. La fusion est notamment conditionnelle à l'approbation de la majorité des Actionnaires minoritaires de Honco Inc.

LE BUREAU D'AFFAIRES

CONCEPT:

Nous vous offrons:
- Bureaux entièrement rénovés (meublés ou non)
- Location à la journée, à la semaine, au mois
- Réceptionniste
- Salle de réunion
- Cuisinette
- Fax et photocopieur
- Service de secrétariat

MARCHÉ:

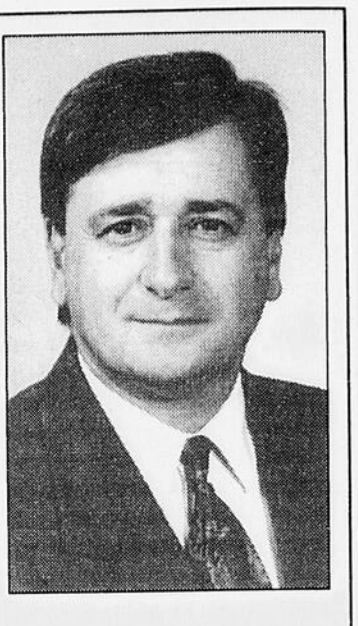
Ce concept s'adresse à ceux qui désirent:
- Ouvrir un bureau
- Établir une succursale ou un pied à terre
- Rencontrer des clients, faire des entrevues
- Diminuer les coûts fixes d'opération
- Éviter l'investissement initial d'une place d'affaires
- Tenir des réunions privées

Pour toutes informations, vous pouvez nous rejoindre au:

23, Racine est, Chicoutimi (QC) G7H 1P4
Tél.: (418) 543-3357, (418) 690-6608
Fax: (418) 543-1229

289189

CONTRIBUTION DES ENTREPRISES: le budget du Québec augmente le fardeau



M. Pierre Boillat, c.a.
Associé directeur des opérations
Samson Bélair / Deloitte et Touche, S.E.N.C.,
Bureau de Dolbeau

Lors de son dernier budget, le gouvernement du Québec a augmenté les taux de la taxe sur le capital et de la contribution des employeurs au Fonds des services de santé dans le but de compenser le manque à gagner occasionné par la suppression des restrictions à l'obtention d'un remboursement de la taxe sur les intrants ou d'un remboursement partiel de la taxe de vente du Québec.

Le nouveau taux de la contribution des employeurs au Fonds des services de santé est de 4,26 % au lieu de 3,75 % et s'applique à l'égard des salaires versés ou réputés versés après le 9 mai 1995. En ce qui concerne la taxe sur le capital, le nouveau taux est augmenté à 0,64 % comparativement à 0,56 % et s'applique aux années d'imposition qui se terminent après le 9 mai 1995 (proraté le cas échéant).

L'augmentation du taux au Fonds de services de santé est applicable aux salaires versés après le 9 mai 1995. Plusieurs employeurs paient leurs employés à tous les deux (2) semaines. Par conséquant, tout salaire versé après le 9 mai 1995 est assujetti à la hausse du taux au Fonds de services de santé et ce, même si ce salaire couvre une période travaillée antérieure au budget.

En 1991, le gouvernement fédéral a annoncé son intention de limiter la déductibilité des taxes provinciales sur le capital et sur la masse salariale des revenus d'une entreprise. Dans le but de préserver son assiette fiscale, le gouvernement fédéral a imposé un moratoire aux provinces.

La récente hausse de la taxe sur le capital et du Fonds de services de santé pourrait ne pas être déductible de l'impôt fédéral d'une entreprise. Si tel était le cas, cela représenterait une hausse substantielle du fardeau fiscal fédéral pour les entreprises québécoises. Cette hausse de taux de la taxe sur le capital et du Fonds de services de santé représentera 609 millions de dollars de dépenses additionnelles pour les entreprises québécoises que le gouvernement fédéral voudrait rendre non déductibles.

Le ministre des Finances du Québec, monsieur Jean Campeau, mentionnait récemment qu'en refusant de considérer ces taxes au même titre que les autres taxes déductibles, la politique fédérale pénaliserait lourdement et injustement les entreprises du Québec. En effet, le Québec prélève près de la moitié des taxes sur le capital et la masse salariale dans tout le Canada.

Si le gouvernement fédéral ne veut pas rendre déductible de l'impôt la hausse des taux de la taxe sur le capital et du Fonds de services de santé et s'il n'a pas encore fait connaître les mesures qu'il entend mettre en place le 1er janvier 1996, une compagnie ne pourra, lors de la production de sa déclaration d'impôt fédéral, déduire comme dépenses que les taxes calculées avec l'ancien taux, toute hausse de taux étant exclue.

Toutefois, le délai du 1er janvier 1996 n'étant pas encore arrivé, nous devons faire preuve de patience et espérer que les arguments du gouvernement provincial seront entendus. À cette effet, il semble qu'il y ait des discussions entre les gouvernements provinciaux et fédéral...

(Écrit en collaboration avec mme France Taillon, M. Fisc.).

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

280662

Souveraineté du Québec

Le Mexique adopte la neutralité

QUEBEC (PC) - Le Mexique a adopté la principe cher à la France «de non-ingérence et de non-indifférence» face au débat politique au Québec, tout en s'engageant à respecter la décision démocratique que prendront les Québécois lors du prochain référendum.

C'est ce qu'on confié, hier, le vice-premier ministre Bernard Landry lors d'une entrevue téléphonique à l'issue d'une visite de deux jours dans la capitale mexicaine.

«Ma visite avait d'abord un but politique, a expliqué M. Landry, qui consistait à expliquer aux journalistes, aux intellectuels et au gouvernement mexicain la question du Québec, depuis l'accord de partenariat PQ-BQ-ADQ, les derniers sondages et notre intention de former un partenariat à l'européenne.

«La réaction n'a pas été surprenante, a poursuivi le vice-premier ministre, puisque la tradition mexicaine c'est de ne pas intervenir dans les affaires intérieures des autres pays, mais de ne pas non plus être indifférent à ce qui se passe à l'intérieur de l'ALENA (Accord de libre-échange nord-américain).»

M. Landry a indiqué qu'il n'en recherchait pas davantage et a répété que cette position de ses hôtes mexicains, dont le ministre des Relations extérieures José Angel Gurria Trevino, «est tout à fait convenable au Québec».

Il n'a pas senti quelque inquiétude que ce soit chez ses hôtes lorsqu'il a abordé cette question. «Les Mexicains suivent l'évolution de la situation politique au Québec depuis longtemps, a-t-il dit. Ils savent que les Québécois sont les seuls au Canada à appuyer majoritairement le libre-échange avec le Mexique, ce qui sert évidemment à créer un climat de sympathie.»

Pour le reste, il s'agissait, selon les termes utilisés par le vice-premier ministre, «d'une grosse mission économique composée de 15 entreprises de pointe et de haute technologie» dans les secteurs des communications, de l'énergie et surtout dans le secteur du gaz naturel, avec «un très gros consortium à base québécoise qui comporte Gaz Métropolitain, SOQIP, Gaz de France et un grand distributeur américain».

M. Landry a indiqué que ce consortium a fait une offre ferme pour participer à la privatisation des réseaux de gaz mexicains détenus actuellement par la société d'Etat PEMEX.

M. Landry a rencontré les dirigeants de PEMEX et le ministre mexicain de l'Energie, les a invités à venir au Québec «pour voir la façon dont on gère l'énergie» en plus de leur proposer l'envoi d'une mission québécoise au Mexique pour discuter entre autres de déréglementation.

Les 15 dirigeants d'entreprises qui ont accompagné le ministre ont, selon lui, été très bien perçus «parce qu'on leur a dit que nous connaissions leurs problèmes, que nous étions au courant de la crise, mais aussi que nous avons confiance dans l'économie mexicaine».

«Nous leur avons affirmé notre désir de collaborer avec eux, a soutenu M. Landry, et nous leur disons que ce ne sont pas les difficultés temporaires qu'ils traversent qui vont nous arrêter. Cela est très bien perçu par les Mexicains.»

Quant aux dossiers commerciaux qui ont surtout intéressé les Mexicains et qui seraient probablement déjà plus avancés, n'eut été de la crise du peso, M. Landry a parlé du transport de l'électricité, d'électrification et de téléphonie rurales. Contrairement au premier ministre Jean Chrétien qui a l'habitude d'évaluer les retombées économiques de ses missions commerciales, le vice-premier ministre québécois a refusé de le faire.

«Je ne crois pas que ce soit un spectacle, a-t-il conclu, et je n'ai pas l'intention de jouer ce jeu. On souhaite avoir une coopération profonde avec le Mexique, on a 300 entreprises sur le terrain et on ne va pas transformer cela en instrument politique interne.»

SATISFAIT - Le ministre des Affaires extérieures du Québec, Bernard Landry, est satisfait de la neutralité du Mexique dans le début sur la souveraineté du Québec.

Fort appui à la peine de mort

TORONTO (PC) - Soixante-neuf pour cent des Canadiens interrogés le mois dernier ont déclaré être en faveur du rétablissement de la peine de mort.

Le sondage publié hier indique que 29 pour cent sont contre le retour de la peine capitale tandis que deux pour cent sont indécis.

Le sondage a été effectué par la firme Angus Reid qui a interviewé téléphoniquement 1500 adultes entre le 26 et le 30 juin. Vu comme un reflet de l'opinion nationale, il est censé être exact avec 2,5 points de pourcentage 19 fois sur 20.

La question posée était la suivante: «La peine capitale, ou la peine de mort, a été abolie au Canada en 1975. Tout bien considéré, seriez-vous vous-même en faveur ou contre le retour de la peine de mort? (Le seriez-vous fortement ou modérément?).»

Le Groupe Angus Reid a rappelé qu'il avait aussi interrogé les Canadiens au sujet de la peine capitale en mars 1987 quand le gouvernement Mulroney se proposait de tenir un vote libre sur la question au Parlement. A l'époque, 73 pour cent des personnes consultées s'étaient prononcées pour la peine de mort tandis que 24 pour cent y étaient opposées et trois pour cent se déclaraient indécises.

La firme de sondage a commencé sa dernière étude à peu près au même moment où le leader réformiste Preston Manning avait de nouveau lancé un appel pour la tenue d'un référendum sur la peine de mort

Conférence mondiale à Pékin

Le droit de reproduction de la femme contesté par des religieux

OTTAWA (PC) - Deux mois avant la tenue de la Conférence mondiale sur les femmes, à Pékin, le Fonds des Nations Unies pour la population a décidé de rappeler à l'ordre ceux et celles qui voudraient remettre en question les droits des femmes et leur liberté de reproduction.

«Tout couple et tout individu a le droit fondamental de décider librement et en toute responsabilité du nombre de ses enfants et de l'espacement de leurs naissances, et de disposer de l'information, de l'éducation et des moyens voulus en la matière», rappelle-t-il dans son dernier rapport sur l'état de la population dans le monde.

Le document, qui est publié aujourd'hui, coïncide avec la publication de la lettre aux femmes du pape Jean-Paul II. Il s'agit d'un étrange concours de circonstance car les visions du Vatican et du FNUP face à la planification des naissances s'opposent.

Lors de la Conférence internationale sur la population et le développement, tenue au Caire l'an dernier, le Vatican et plusieurs pays musulmans avaient tout fait, mais sans succès, pour éviter que soit reconnu le droit des femmes, des hommes et des adolescents à des services de planification des naissances et d'éducation sexuelle.

Dans son rapport, le Fonds reprend les grandes conclusions de la Conférence et insiste pour bâtir sur ces acquis. «Toute réunion internationale consacrée au développement social doit impérativement reconnaître que l'amélioration de la condition de la femme passe en premier lieu par son autonomie personnelle, notamment dans le domaine de la sexualité et de la procréation.»

Le rapport met l'accent sur deux facteurs qu'il considère essentiels à l'amélioration de la situation des femmes, soit l'éducation et l'accès à des services de santé complets qui incluent des soins en matière de reproduction et des services de planification familiale.

«Il existe un lien direct entre l'éducation des fillettes et des femmes et la possibilité qu'elles ont d'échapper à la pauvreté; l'éducation incite également à se marier plus tard et à utiliser davantage la contraception», notent les auteurs.

«Lorsque la femme n'a pas le pouvoir de décider en matière de grossesse et d'accouchement, son pouvoir de décision dans d'autres domaines se trouve compromis», poursuivent-ils.

En matière de santé, ils soulignent que des millions de femmes meurent ou se retrouvent handicapées à la suite de grossesses trop nombreuses ou trop hâtives, d'avortements réalisés dans des conditions insalubres, de maladies transmises sexuellement ou de mutilations ou de violences sexuelles.

Le rapport souligne les progrès accomplis, mais met en lumière le chemin qui reste à parcourir dans les secteurs économique, social, juridique et politique.

Il note que si les femmes abattent la plus grande partie du boulot à travers le monde, il est en général non rémunéré ni même valorisé.

«Dans la plupart des sociétés, les femmes assument des rôles nombreux, dont on ne reconnaît souvent qu'un seul, celui qu'elles jouent en matière de reproduction; et même à l'égard de ce rôle-là, elles ne peuvent escompter rencontrer un appui résolu», peut-on lire.

Pour Charlotte Thibault, coprésidente du comité de coordination des organisations non gouvernementales canadiennes pour Pékin, le rapport arrive à point.

Les ONG craignent que le Vatican et les fondamentalistes musulmans tentent d'utiliser la Conférence sur les femmes pour diluer le plan d'action adopté au Caire.

«Lors de la dernière rencontre préparatoire, à New York au mois de mars, on s'est rendu compte que toute la question des droits reproductifs, de la santé des femmes et de l'éducation reliée à la santé, était mise entre parenthèses pour être rediscutée à Pékin», a indiqué Mme Thibault en entrevue.

Jugeant déjà les conclusions du Caire plus ou moins satisfaisantes, elle avoue son extrême inquiétude. «On craint vraiment des reculs», a-t-elle dit.

Ce qui l'effraie encore plus, c'est que des choses considérées comme des acquis il y a à peine dix ans, sont maintenant mises en doute.

Elle espère que la rigueur du rapport publié aujourd'hui et le poids moral du Fonds agiront comme un frein face à ces pressions.

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
du lundi
au vendredi

Une de nos conseillères

MONA

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN
1 jour..... 6,35 $
2 jours..... 7,65 $
3 jours..... 9,00 $
4 jours..... 10,10 $
5 jours..... 11,30 $
6 jours..... 13,15 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,34 $

Mots additionnels:
0,38 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO:
5,95 $ par parution

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 11 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 11 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant. Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX
Bâtisses commerciales
Blocs appartements
Bureaux à louer
Commerces à vendre
Commerces à louer
Entrepôts à louer
Fermes
Garages
Locaux à louer
Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES
À partager
À vendre ou à louer
Chalets à vendre
Chalets à louer
Chambres à louer
Condominiums à vendre
Condominiums à louer
Logements à louer
Maisons à vendre
Maisons à louer
Maisons mobiles à vendre
Maisons mobiles à louer
Terrains à vendre

VÉHICULES
Abris d'auto
Autos à vendre
Avions à vendre
Bateaux à vendre
Camions à vendre
Camions 4X4
Campeurs à vendre
Machinerie
Motos à vendre
Motos 3 et 4 roues
Motoneiges à vendre
Pièces et accessoires
Remorques à vendre
Souffleuses à vendre
Tracteurs à vendre
Véhicules divers

EMPLOI
Gardien(ne) demandé(e)
Personnel demandé

FORMATION
Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES
Finances
Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS
Construction / rénovation
Impôt
Massage
Offres de service
Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES
À vendre ou à échanger
Ameublement
Animaux
Antiquités
Bois de chauffage
Coin du bébé
Demandé
Divers
Équipement de bureau
Équipement de commerce
Ésotérisme
Marché aux puces
Matériaux de construction
Poêle à bois
Réceptions
Santé
Vêtements
Ventes de garage

AVIS
Activités diverses
Agences de rencontres
Messages personnels
Perdu ou retrouvé
Recherche

SPORTS / LOISIRS
Articles de sport
Bicyclettes
Camping
Chasse et pêche
Musique et accessoires
Ordinateurs et jeux
Photos et vidéos
Piscines et acc.
Roulottes à vendre
Roulottes à louer
Vacances / voyages

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: 766, rue Alma, à vendre ou à louer, terrain 40 000 pieds, bâtisse 11,000 pieds. Tél.693-5982

Commerces à vendre

INVENTAIRE COMPLET et mobilier d'un sex-shop. Faites votre offre, très bas prix. Tél.545–0521

Fermes

CANTON TREMBLAY, ferme, 2 millions pieds carrés, maison, garage, étable, moins de 49 000 $. Tél.545–4273

Locaux à louer

ARVIDA: local commercial ou atelier aménagé, conviendrait pour cours ou bureau, secteur achalandé, 300$/mois. Tél.545–2355

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

À partager

Co-locataire à Jonquière, pour partager grand condominium. Tél.:547–2134 (soir)

DEMANDE CO-LOCATAIRE pour partager 4.1/2, 165 $/mois, près Cégep, Tél.543–1854

RECHERCHE co-locataire pour 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, accessoires cuisine fournis, câble. Près Cégep Université, $170/mois, Kathia, 696–0590.

Chalet à vendre

A FERLAND: chalet de 18X31 avec eau à gravité. Bon pour la petite et grosse chasse, endroit privé, 12,500$. Tél.549–8574

BORD DU SAGUENAY: 5 milles de Jonquière, très propre, très beau site. Tél.:548–4055, 548-6397

CHALET DE CAMPAGNE, Valin, 243 route Villeneuve, électricité, eau, meublé, terrain 46 000 pieds carrés, super propre, 13 500 $. Tél.:543–5619, André Simard, Remax

CHALET tout équipé, 28X26, St-Ambroise, 10,000$. Tél.549–9697, 549-8305.

CHASSE, pêche, zec brébeuf, 40X18, 45 minutes Chicoutimi, eau courante, isolé, prix négociable. Tél.:545–7329

LAC A-LA-CROIX, vue sur le lac, beau site, Tél.545–1593, 544-0921

LAC ST-GERMAIN: habitable à l'année, 48X25, site exceptionnel. Tél.:418-674–9184, 543-1853

RIVIERE Shipshaw, 5391 Route Desmeule, meublé complètement. 11,000$ Tél.549–7779.

ST-GEDEON: très beau grand terrain de chalet, avec roulotte 30', petit chalet bois rond et grande remise, belle plage. Tél.418-668–8282, 418-662-7927.

ST-HENRI-DE-TAILLON: Bord du lac, meublé, habitable à l'année, terrain 90X500, garage pour embarcation. Tél.347–5053

ST-HENRI-DE-TAILLON: meublé, entièrement équipé, secteur privé, propriétaire du terrrain. Tél.669–0739

TERRAIN hors zec, sur lac Onatchiway. Tél.695–0020, Gilles.

ZEC MARS-MOULIN: Bord Rivière Du-Moulin, idéal pour chasse et pêche. Tél.678–1383

ZEC ONATCHIWAY, Lac Rouvray, construction neuve, isolé, chaloupe, très beau site, 43 000 $. Tél.:547–9554

ZEC ONATCHIWAY: Lac Mandin (seul sur le lac), terrain refait à neuf, terrassement et fosse septique réglementaires, bon site pêche. Tél.:549-1812, 693-8080, 690-4059.

ZEC ONATCHIWAY: Lac Huit Chûtes, meublé, isolé, finition tôle, chaloupe et moteur. Aubaine. Tél.690–0830

Chalet à louer

AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX: Saint-Léon-de-Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Tél.418-481–2442

FALARDEAU: endroit tranquille, belle plage, à la semaine, mois, année Tél.418-673–3018

LA BAIE, tout équipé, semaine ou fin de semaine. Tél.544–8692

LAC KENOGAMI: chalet à louer bord de l'eau, libre 8 juillet. Tél.:542–9061.

ST-GEDEON, grand terrain, magnifique plage, quai pour chaloupe, facilités de pêche, golf, équitation, tennis, grande roulotte entièrement équipée à louer pour le mois d'août. Tél.:547–2016

ST-GEDEON, rang des Iles. Tél.:662–5339, 345-2783.

ST-GEDEON: 2 chambres, belle plage, grand terrain, libre 16 au 23/07/95 et août. Tél.418-668–2324, 418-345-2579, demander Ralph.

ST-GEDEON: Relais des Bernaches et Domaine des Iles, chalets construction récente, entièrement équipés, très propres, beaux sites, magnifiques plages, grands terrains, facilités de pêche, golf, mini-golf, équitation, tennis. Tél.345-8863

Chambres à louer

CHICOUTIMI, neuve, face Université, entrée stationnement indépendants, cuisine commune. Tél.:693–5152.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, près Université, grande, neuve, propre, tranquille, entrée, stationnement indépendants, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur, personne sérieuse. Tél.:693–1956

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, pour personne autonome, responsable, tranquille. Tél.:549–3621.

CHICOUTIMI: grande, câble, réfrigérateur, sécheuse, laveuse, produits sanitaires. Tél.:545–1017, 696-6174 (paget)

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, près Place du Saguenay. Tél.:549–4589, 693-1373.

CHICOUTIMI: près Cegep, hôpital et université, entrée indépendante, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, télévision. Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: rue Angoulème, meublées, tout compris avec cuisine et salon en commun, 235$/mois. Tél.690-9199, demander Robert.

GRANDE CHAMBRE, vue sur ville, neuve, paisible, 55 $/semaine. Tél.543–3939, 690-3326

JONQUIERE: Belle chambre, avec pension, endroit tranquille. Tél.542–6721

Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, luxueux condominium insonorisé, tous services inclus, fixtures, etc... A voir absolument. Directement du propriétaire: Valeur: $85,000 négociable. Tél.:690–1390, 543-8873.

CONDO luxueux 4.1/2, rue Ste-Claire, Jonquière. Résidence:668-5668, bureau:662-0440, Luc.

Logements à louer

3 1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, près Place du Royaume, Tél.:543–8074,

A 15 MINUTES DE PLACE ROYAUME ET UNIVERSITE, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, AVEC BALCON. PISCINE EXTERIEURE. 1 MOIS GRATUIT. POSSIBILITE SEMI-MEUBLE OU MEUBLE. PALIER POUR CHAISE ROULANTE.TEL.:693–3383

A BIEN SE LOGER: 3.1/2 semi-meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse, 300 $/mois. Tél.:690-3349.

A CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près services (université, cégep, centres d'achats, etc.), endroit tranquille, très propre, avec possibilités de chauffés, meublés, éclairés. Service gratuit pour locataire.

GESTION IMMOBILIERE COURTEMANCHE ENR.
690–6308

A LOUER: 3.1/2, 4.1/2, tout meublés, tout équipés. Tél.:693–4242

A VOIR! Secteur Barrette, jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, moderne, $535/mois. Informations: Regis Morin, 690–0591.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, semi-meublés ou non. Tél.:662-8203, Pierre

ARVIDA, 4.1/2, beau, grand, face restaurant Racine, sur 2 planchers. Cause transfert. Tél.:547-0750.

ARVIDA, grand 4.1/2, 2ième étage, grand balcon, $360 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, sans voisin arrière, à voir absolument. Cause transfert. Libre immédiatement. Tél.:548-1034.

ARVIDA, quartier Dubose, 3.1/2, près des services, libre immédiatement. 325 $/mois. Tél.:545–2355.

ARVIDA: 3 GRANDS 4.1/2 non chauffés, non éclairés, 330 $, 375 $. Tél.:696-3288, 693-0529.

ARVIDA: 3.1/2 non chauffé, non éclairé, $280/mois, libre immédiatement. Tél.:542–1547.

ARVIDA: 4.1/2, neuf, eau chaude fournie, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.:695–4444, 695-1396, Normand.

ARVIDA: duplex, 5.1/2, 2 chambres, près des services, 460$/mois. Tél.548–2421

ARVIDA; grand 4.1/2, rue Mathias, près Marché Sorrensen, libre 1er juillet. Tél.:548–8246, Denis.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix
à partir de 470 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine.Tél.: 693-4242.

BIEN ECLAIRE
DEMI SOUS-SOL
CHICOUTIMI, 3.1/2, 1347 R.E. Joron, semi-meublé, $315/mois, peinture fraîche, chauffé, éclairé.
698–4180
(heures des repas)

CAP ST-FRANCOIS: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 345 $/mois. Tél.:542-0739, 675-2346, 674-9289

CHICOUTIIMI: boul. Tadoussac, 4.1/2, 3.1/2, boul. Ste-Geneviève, rénové à neuf. Tél.549–9999, 698-2299

CHICOUTIMI (CENTRE-VILLE): 4.1/2, rénové, $330/mois, voisin Terminus, demi sous-sol, libre immédiatement. Tél.:690–1148, 673-6385(après 18h00).

CHICOUTIMI: 779, app:56 Des Hospitalières, près Université, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Possibilité de louer au mois pour période d'été .Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI
ANGOULEME
près Ecole Dominique-Racine, très propre, 3.1/2, 4.1/2. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI: Beaux grands 4.1/2, 43 Jauffret, chauffés, eau chaude fournie, 440$/mois, rénové, très propre, libres immédiatement. 4.1/2, 856 rue St-Paul, rez-de-chaussée, endroit tranquille, très propre, rénové, 385 $/mois, libre immédiatement. Tél.:690–1148, 673-6385 après 18h00.

CHICOUTIMI, 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse fournies, Chemin de la Réserve. $300. Tél.:690-2260.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université. Libre. Tél.:548–6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, près Cégep Université Hôpital. Tél.:549–1250, 698-0861.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, immeubles rénovés, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, rue Taché, 4.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:544–4830, 698-2161.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, près Ciné-Parc, rez-de-chaussée, porte-patio, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, déneigement, remise, libre 1er août. Tél.:543–2074, 542-7698.

CHICOUTIMI, prix réduit, secteur Côte Réserve: 3.1/2, demi sous-sol chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, entrée indépendante. Tél.:545–4632.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549–2122.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, beau 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, juillet gratuit. $315. Tél.:693-6095.

CHICOUTIMI-NORD: Quartier Ste-Claire, 4.1/2, demi sous-sol, 2 stationnements, 400 $/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.690–0155

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 2011 Boul. Tadoussac, (rez-de-chaussée), moderne, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, Tél.:690-1247, 693-6069, bureau, André Gagnon

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-1326.

CHICOUTIMI-NORD: rue Cabot, 2.1/2 semi-meublé, circuit d'autobus, entrée indépendante, entrée laveuse sécheuse, $250/mois. Tél:545–2020.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, beau 4.1/2, entièrement repeint, demi sous-sol, endroit tranquille, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, prix spécial:350 $/mois. Aussi 4.1/2, porte-patio, 400 $/mois, libre immédiatement. **CHICOUTIMI-NORD**: 1800, boulevard Ste-Geneviève, grand 5.1/2, couvre-plancher neuf, porte-patio, libre immédiatement, prix spécial:440 $/mois, **1 mois gratuit. Tél.:549–9343 laisser message.**

CHICOUTIMI: Grands 4.1/2, 5.1/2, chauffés, clairs, propres, bien situés. Tél.:677–2133.

CHICOUTIMI: 1.1/2 OU STUDIO, chauffé, éclairé, meublé, neuf, paisible, 250 $, 290 $/mois. Tél.543–3939, 690-3326

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 693-8355

CHICOUTIMI: 2 1/2, rénové, meublé, chauffé, éclairé, $315/mois, libre immédiatement, tél.:549–5788.

CHICOUTIMI: 2 grands 5.1/2, Boul. Université, 375 $, 400$/mois, libres immédiatement. Tél.:418-236–4886.

CHICOUTIMI: 2.1/2 meublé. Tél:549-5693, 690–2679.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, maison privé, quartier résidentiel, 2 minutes Place du Royaume, 375 $/mois, libre 1er juillet. Tél549–6628

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, près université, cégep, centre d'achats. Tél.:548–2442, 693-0398

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, 275 $/mois, libre immédiatement. Tél.;690–3529, 690-5415 paget.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, très propres, armoires mélamine, situés près du Manège militaire et autoroute 70. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 771 Sydenam, non chauffé, non éclairé, près Cégep, Université, 315$. Tél.:543–0775

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, près centres d'achats. Tél.:548-7739, 690–2903.

CHICOUTIMI: 3.1/2, de grande qualité, endroit tranquille, près centres d'achat. Tél.:545–0698

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, propre, tranquille, près centres d'achats. Tél.549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou non chauffé, éclairé, rue des Oblats, 385 $/mois. Tél.:693-8344

CHICOUTIMI: 3.1/2, près centres d'achat, chauffé, éclairé, 375 $/mois, juillet gratuit. Tél.:545-4811, 696-3520.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 300 $/mois. Tél.:549–8476, laisser message. Soir:673-4396

CHICOUTIMI: 4 1/2, $325/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693–8978.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 377 Ruelle Dubois (près Cegep), meublés ou non libres immédiatement, 365 $/mois non chauffés. Aussi 4.1/2, 28 rue Bossé.Tél.:690-2421, 549-5149.

CHICOUTIMI: 4.1/2, coin Bossé Ste-Marthe. Tél.:545–7141, 543-7304

CHICOUTIMI: 4.1/2, CHAUFFÉ, 485 $/MOIS, 5.1/2 CHAUFFÉ 575 $/MOIS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT, RÉNOVÉS, ARMOIRES NEUVES, COUVRE-PLANCHERS NEUFS, PEINTURE REFAITE.Tél.549–6288, 543-4997, 693-7052

CHICOUTIMI: 4.1/2, centre-ville, rue Lemieux, peinture neuve, libre immédiatement. Tél.545–1034

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, remise, repeint, bien situé, 2ième étage. Tél.:549–1177.

CHICOUTIMI: 4.1/2, demi sous-sol, 5.1/2, rez-de-chaussée, modernes, très propres, toiles, lustres inclus, secteur golf Ricochet, juillet gratuit. Tél.693-8228 (résidence), 545–4266 (travail), Pierre.

CHICOUTIMI: 4.1/2, libre 1er août, près Ciné-Parc. Tél.690-1158, 543-2074, 542-7698.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, peinturé, tapis neufs, près Cégep, Université, libre immédiatement, 325 $/mois. Tél.:549–6542, 545-0165

CHICOUTIMI: 4.1/2, non meublé, chauffé, eau chaude fournie, près Université, 485$/mois, libre 1er septembre. Tél.693–0826 (soir).

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 10 minutes des centres d'achat, impeccable. Tél.:549–5693

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, insonorisation supérieure: 1631-1641 Des Grands-Ducs, 581 Des Pigeons, disponibles 1er juillet. Tél:696-1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Joliette, propre, stationnement, non chauffé, non éclairé, 265 $/mois. Tél.:549–6487

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Ste-Marie, chauffé, eau chaude fournie, 400 $/mois. AUSSI 2,1/2, rue Morin, semi-meublé, chauffé, éclairé, 310 $/mois. Libres immédiatement. Tél.:544-1794, 549–8608

CHICOUTIMI: 4.1/2, très propre, entièrement rénové, vue sur port, 350$ non chauffé, non éclairé. Tél.;543–0775

CHICOUTIMI: 42, St-Hubert, 4.1/2, libre immédiatement, 350 $/mois. Tél.543–1068

CHICOUTIMI: 5.1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.693–9490, 693-0276, 672-2523.

CHICOUTIMI: 5.1/2, vue sur Saguenay, eau chaude, 460 $/mois négociable. Tél.690–0335

CHICOUTIMI: 517 Taché, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis. Tél.:543–0497, 543-3493.

CHICOUTIMI: 558-562 Bécard, grands 3.1/2, meublés, eau chaude fournie, (chauffés, éclairés ?), salle de lavage, stationnement, tout près Cégep, Université, endroit paisible et accueillant, prix à discuter. Tél.:545–3554, 548-2509, après 16h00.

CHICOUTIMI: 6.1/2, chauffé, 153 Normandie, 585 $/mois. 2.1/2, meublé, tout compris, 325 $/mois, 452 Honoré-Mercier. Tél.696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI 731 Alma, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, près Cegep, université, services. Tél.543–0775.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, grand 5.1/2 entièrement repeint, couvre-plancher neuf, très propre, style condo, bain tourbillon, grandes chambres libre immédiatement 550 $/mois. **CHICOUTIMI:** beau 2.1/2, très propre, meublé, eau chaude fournie, service laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 290 $/mois.**Tél.:549-9343 laisser message.**

CHICOUTIMI: Beau 3.1/2, neuf, meublé ou non, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, près des centres d'achat. Tél.:549–6061, 545-0239, Louise

CHICOUTIMI: beaux 4.1/2, insonorisés, intercom, modèle à visiter, près Place du Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, petit 4.1/2, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.547–8809

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, salle de lavage fournie, 295 $/mois. Tél.545–4029.

CHICOUTIMI: centre-ville, 333 Racine, grand 1.1/2, neuf, meublé, chauffé, non éclairé, libre, une personne, 350$/mois. Tél.549–1515, 693-0184 (répondeur).

CHICOUTIMI: demi sous-sol, 4.1/2, tès propre, libre 1er août, près centres d'achats. 350$/mois, non chauffé, non éclairé.Tél.545–7531

CHICOUTIMI: duplex, 5 pièces, insonorisé, terrain clôturé, remise, près centre d'achat. Pour 1er septembre. Tél.:545–0698

CHICOUTIMI: Grand 3.1/2, rénové, peinture neuve, très tranquille, non chauffé, non éclairé, 22-A, St-Dominique Est, Chicoutimi, 300 $/mois Tél.549–5187, 693-6261 (soir, fin de semaine), 545-7535 (jour).

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, quartier des Oiseaux, libre immédiatement. Tél.549–6459.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, moderne, demi sous-sol, très éclairé, $375/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-5128, 543-7685.

CHICOUTIMI: immeuble récent et très propre, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, possibilité meublés, 4.1/2. Près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, cellulaire:693-3590.

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, près Cégep et Université, Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: meublés, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 (laveuse sécheuse), stationnement, près université, Cégep, autobus. Tél.:545-5095, 549–6705.

CHICOUTIMI: MODERNES, 2.1/2, 31/2, meublés, chauffés. Arvida, 4.1/2, moderne, beau secteur. Tél.543–6048, 693-9889, paget.

CHICOUTIMI: nouveau quartier, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350 $/mois. Tél.549–8452, 543-3825

CHICOUTIMI: près centre d'achats, beau 4.1/2, bas coût d'énergie, tranquille, 475 $/mois. Tél.548–1581

CHICOUTIMI: près Pulperie, 3.1/2, 260 $/mois. 3.1/2 meublé, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, câble fourni, 375 $/mois. 1er août, peinturés. Tél.696–0949

CHICOUTIMI: Rang St-Pierre, grand 5.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, $425. LIbre immédiatement. Tél.:678–1322,

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4.1/2, 2ième étage, libre 1er juillet, $475/mois, chauffé. Juillet gratuit. Tél.:693-9259, 549-7538.

CHICOUTIMI: rue de Tilly, rez-de-chaussée avec sous-sol et foyer, 7.1/2 chauffé, 750 $/mois. Tél.549–5368

CHICOUTIMI: rue Sydenham, 3.1/2, meublé, éclairé, échauffé. Tél.696–1948, 690-4648.

CHICOUTIMI: rue Taché, 4.1/2, chauffé, éclairé, 380 $/mois. Tél.543–5388.

CHICOUTIMI: secteur Boul. Barrette, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, entretien inclus, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.690–1695, après 5h00.

CHICOUTIMI: Secteur Barrette, 3.1/2, demi sous-sol, moderne, non chauffé, non éclairé, 335 $/mois. Tél.545–1776, 698-0857.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, 3831 Rang St-Paul, 400$/mois, 525$/mois, chauffés, éclairés, modernes. Tél.543–5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 410 $/mois, 350 $/mois, 280 $/mois. Tél:543-8717.

CHICOUTIMI: rue des Pinsons. 1-3.1/2, sous-sol. 1.3.1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, 235 $/mois, très propre, boul. Renaud, juillet gratuit. Rue St-Sacrement. 2-3.1/2, meublés, chauffés, non éclairés, 345 $/mois. 1-3.1/2, non chauffé, non éclairé, 295 $/mois, 2-4.1/2, meublés, non chauffés, non éclairés, rue St-Paul, 300$/mois, juillet gratuit. 1-3.1/2, demi sous-sol, meublé, mini-laveuse, sécheuse, rue des Rosselins.1-3.1/2, (haut de maison) meublé, chauffé, éclairé, Place d'Armes Tél.:696-3071, Trépin Inc.

GRANDS 4.1/2, 5.1/2 de qualité, Petite-France, JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, $460 et $550. Tél.:547-0078, 547–0064.

JONQUIÈRE: 2.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, 280 $/mois. Tél.542-2451, 548–1649

JONQUIÈRE: 3.1/2, centre-ville, semi-meublé ou non, libre 1er août. Tél.695–0022

JONQUIÈRE: 6.1/2 rue de l'Hôpital. Libre 1er août. Mme Ouellet: 547-4453, 543-7966.

JONQUIÈRE: près Cégep, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 460 $/mois. Tél.;547–2838

JONQUIÈRE: Rue Pelletier, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325 $/mois. Tél.542-0576

JONQUIÈRE: rue St-Léandre, 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, concierge, déneigement, tranquille, idéal pour personne âgée ou seule, 475 $/mois. Tél.693–8919, 543-5834.

JONQUIÈRE: Très grand 4.1/2, 2 mois gratuits, non chauffé, non éclairé, moderne, 365 $/mois. Tél.695–1234

JONQUIÈRE: Villa étudiante, 2478 St-Hubert, grand 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.;547–6611, 542-3919, Sylvain Bergeron.

JONQUIERE (St-Jean-Eudes): grand 3.1/2, chauffé, éclairé, câble, très propre. Tél.:548–5305.

JONQUIERE, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés très grands et clairs, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges, un mois gratuit. 542-1377, 695-8739, 543-7966.

JONQUIERE, quartier St-Georges: grands 4.1/2, modernes, remise, stationnement, porte-patio. SPECIAL: $395/mois, $400/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:690-1648, 545-0251, 696–1555.

JONQUIERE, rue Montfort, secteur Kénogami: 5.1/2 libre immédiatement, demi sous-sol. Tél.:548–3650

JONQUIERE: 1 mois gratuit, près Cégep, 4.1/2, porte-patio, remise extérieure, libre 1er juillet. Tél.:jour:paget:541-2374, soir:548-8113.

JONQUIERE: 2.1/2 pour étudiant, près Cégep, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:545–3201

JONQUIERE: 2 mois gratuits, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, près centre-ville, entrée laveuse sécheuse, libre immédiatement, $295/mois. Tél.:695-1234, 547-6961

JONQUIERE: 2-3.1/2, centre-ville, non chauffés, non éclairés, endroit tranquille, entrée contrôlée; aussi 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:695–2453

JONQUIERE: 3.1/2, chauffé, rue St-Clément; 3.1/2 chauffé, éclairé, rue Boullé. Tél.:542-1377, 695-8739, 543-7966.

JONQUIERE: 3.1/2, près centre-ville, semi-meublé, grand stationnement. Tél.542–0070

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cegep. Tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: 4.1/2 non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville. Tél.:547–3873

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, peinture et revêtement de planchers neufs, $380/mois. Tél.:548–4544.

JONQUIERE: rue Montfort, arrière Mac Donald, 3.1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.:542-8714, 690-3612, 672-4427.

JONQUIERE: local commercial, 2301 St-Dominique, 450 pieds.carrés, stationnement . Tél.547–9456.

JONQUIERE: quartier St-Philippe, 6.1/2, moderne, style condo, Tél.:548–9629

JONQUIERE; 3.1/2 meublé ou non, chauffé, éclaire, très propre, tranquille conciergerie, buanderie, stationnement. 350$/mois; 4078 de la Loire, libre immédiatement. Tél.:548–6951, 695-1501.

KÉNOGAMI: 4.1/2, centre-ville, fini moderne, 2017 Ste-Famille, 325$/mois, libre 1er juillet. Tél.;542–7711

KÉNOGAMI: grand 5.1/2, chauffé, éclairé, 610$/mois, eau chaude fournie, 3655 rue St-Joseph. Tél.;542–5225

LA BAIE: 2.1/2, meublé, rue Sirois, 4.1/2 rue Bagot, libres immédiatement. Tél.544–0409

LA BAIE: 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:544–7589 après 17h00.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543–7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LATERRIERE: grand 4.1/2, de qualité, 1 mois gratuit, rénové avec patio, grand stationnement, remise, 335 $/mois, libre immédiatement. Tél.548–2442, 693-0398

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3.1/2, chauffé, éclairé, non meublé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er août, 325 $/mois. Tél.693–6686

RIVIERE-DU-MOULIN: 5.1/2, vue panoramique, eau chaude fournie. Tél.:545-3989, 693-2218

SHIPSHAW: très beau site, 5 minutes de Jonquière, 4.1/2, libre immédiatement, près tous services. Tél.548–5178

ST-FULGENCE: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, armoires mélamine, libre immédiatement, $300/mois, Tél.:542–3321.

VILLE-DE-LA-BAIE: 3 1/2, meublé ou non, rez-de-chaussée, bien éclairé, 300$/mois, chauffé, éclairé, près base militaire. Tél.:677–2293, Thérèse Bilodeau.

Maisons à vendre

CHICOUTIMI, rue Taché, 3 logements, bons revenus, bas prix. Tél.544–4830, 698-2161

CHICOUTIMI: 228, Avenue du Bon-Conseil, maisons a revenus, 4 logements 5.1/2, rénovée 1986, fenêtres, galeries et toit neufs, remises, grand stationnement, terrain paysager, 19 275 pieds carrés, 132 000 $ négociable. Directement du propriétaire Acheteur sérieux seulement. Agents s'abstenir. Tél.:690–2975.

JONQUIERE, jumelé, construction neuve, avec remise des deux taxes 36%/chacune, 3420-3422 rue du Roi-Georges. Tél.:548–3592, 542-6936.

LAC DOCTEUR: Directement du propriétaire, construction supérieure, grand terrain, garage double, à visiter, 460 Léon. Tél.673-4173

LATERRIERE: Portage Nord, bord de l'eau, grand terrain, 3 chambres. Tél.:678–2313

LATERRIERE: residence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, remisage intérieure 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. Situé au 108 rue Du Rivage. $79,500. Tél.:678-1923, 678-1340, 678-9294. **Attention: visite libre tous les jours sur rendez-vous.**

Maisons à louer

CHICOUTIMI: ou logement à louer, 3579 Boul. St-Jean-Baptiste, 7.1/2, non chauffé, non éclairé avec terrasse et garage, 595$/mois, 4.1/2 350$/mois. Tél.544–9367, demander Lisette.

CHICOUTIMI: 5.1/2, derrière Place du Royaume, $525/mois. Tél.:549–2654.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 5.1/2, chauffé, éclairé, 1452, Des Cerisiers, $650/mois. Aussi 3.1/2, 4.1/2, chauffés, 1443, Des Erables, 450 $, 475 $/mois. 2.1/2 chauffé, éclairé, 350 $/mois. Tél:549–8292.

CHICOUTIMI: centre-ville, libre immédiatement, 565$/mois. Tél.693–9490, 693-0276, 672-2523.

CHICOUTIMI: Duplex 6.1/2, 595 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.545–1596, 696-6744

CHICOUTIMI: UNIFAMILIALE 4 chambres, quartier tranquille, libre 1er septembre, Tél.:545–8663, Nicole, laisser message répondeur

JONQUIÈRE: A vendre ou à louer avec possibilité option d'achat. quartier Petite-France, près Cégep, 5 chambres, sous-sol fini, garage, libre immédiatement, 700$/mois. Tél.;547–9587

LA-BAIE, centre-ville, 3 chambres, moderne, libre immédiatement Tél:696–2154, 543-2111.

Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

LA-BAIE: rue Docteur Desgagné, prêt à construire Tél.:693–4242

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

AU BORD DE L'EAU: beaux terrains, sans voisin arrière, idéal pour chalet et résidence. Limite de Shipshaw. Tél.:547–1877.

GRANDS TERRAINS 20 000 pieds carrés, sans voisin arrière, aux limites de Shipshaw, à partir de 7500 $. Tél.:547–3661

TERRAIN de villégiature, boisé, environ 20 âcres, situé à 15 minutes de St-Ludger-de-Milot, avec lac et petit chalet habitable à l'année, chasse et pêche. Tél.373–2456

VÉHICULES

Autos à vendre

AEROSTAR, Ford, 1988, automatique, 7 passagers, cotation 7,500$, excellente condition, 5,300 $. Cause de départ: vente rapide. Tél.:543-1232, 693-2329.

AUTOMOBILE J.M. ENR.
2660 Boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord

PLYMOUTH VOYAGER, 1989, 2.5, 4 cylindres, air climatisé, $6,995 négociable. Tél.:693-8830.

CHEVOLET LUMINA, 1990, 80,000 kilomètres, 3.1, 6 cylindres, moteur neuf, équipé au complet, air climatisé. Tél.:693-8830.

PLYMOUTH ACCLAIM 1992, automatique, 110,000 kilomètres, garantie jusqu'à 115,000 kilomètres. Cotation: $7,825, spécial $5,995. Tél.:693-8830.

VOLKSWAGEN Jetta 1988, 4 portes, 5 vitesses, $4,995. Tél.:693-8830.

FORD TEMPO 1986, automatique, $450. Tél.:693-8830.

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE.

CAMARO 1994, noire, toute équipée, 3.4 litres, 5 vitesses, 20,800$. Géo Tracker, 1994, décapotable, 5 vitesses, 14,000 kilomètres, 12,900$. Pas de TPS. Employé GM. Tel.542–5877.

CHEVROLET CHEVETTE, 1986, automatique, propre, bonne mécanique, 600 $ négociable. Tél.547–2120

DODGE ARIES 1988, 4 portes, automatique, 94 500 kilomètres, bonne mécanique, 1800 $. Tél.:693–4697

DODGE CARAVAN SE, 1991, air climatisé, 7 passagers, 83 000 kilomètres, 11 800 $. Tél.543–8246

FORD Aerostar, 1986, automatique, très propre, 2,800$ négociable. Tél.696–0949.

FORD familiale Taurus, 1987, très propre, 2,700$. Tél.548–2421

HONDA CRX, 1988, grise, manuelle, 92,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.;690–0816.

MAZDA Protégé 1992, LX, 69,500 kilomètres, très propre. Tél.696–3551.

MERCURY Topaz, 1987, 4 portes, mécanique A-1, air climatisé, 117 000 kilomètres, freins neufs, 2 200 $. Tél.693–1043, 543-1915

MUSTANG GT, 1991, 5.0 litres, 5 vitesses, 57,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.698–1381, 690-3834.

PIECES de Reliant K 1984, Honda Accord 1984, Toyota Corolla SR-5 1983. Tél.:698-2933

PLYMOUTH CARAVELLE 1984, 750 $ négociable, Berreta 1988, 3 900 $:545-7851 paget numérique

PONTIAC Bonneville 1985, bonne condition. Prix à discuter. Tél.:548-3224.

RENAULT Encore 1984, automatique, 4 portes, bonne mécanique, $600. Tél.:543–1232.

SUBARU CHASER, 1988, 5 vitesses, 118 000 kilomètres, 2 portes hatchback, peinture neuve, excellente mécanique, 1800 $. Tél.543–1232, 693-2329.

TOYOTA CÉLICA GTS, sport, 1994, 35 000 kilomètres, jaune, cause de départ, à voir Dépanneur Saguenay, Arvida Tél.548–5092, 548-7774

TRANS-AM, 1983, automatique, 5 litres. Honda Accord LX, 1989 automatique, Buick Park Avenue, 1986. Buick Skylark Limited 1986. 2 Van Aérostar 5 et 7 passagers, 1987, V6 automatique. Pontiac Firefly 1987, automatique. Mercury Marquis 1985, 1 propriétaire. Cavalier 1988, manuelle. Tous négociables. Tél.674–2459, 690-6186, Paul.

VOLKSWAGEN Jetta 1985 (2) diesel, automatique. Jetta au gaz 1987. Rabbit, 1980, 700 $ à vendre ou à échanger contre roulotte ou 4 roues, valeur 3 500 $. Tél.:672–6131, 690-5435.

Bateaux à vendre

BAYLINER, 1988, 19.5', état neuf, tout équipé, avec remorque. Tél.696–0256

CADORETTE 15.1/2, Johnson 40 forces, remorque, toit campeur, 2900 $. Tél.:549–3354

CADORETTE, 14', moteur 50 forces Mercury, remorque, 2500 $ Tél.:693-8830

CANOT de rivière St-Maurice, 16' contre chaloupe ou canot bout carré. Tél.548–2032

CANOT Zodiac 6 places, avec support pour moteur. Tél.:349–2398.

CANOTS et chaloupes 12', 14', 15, 16' 18', bas prix. Tél.418-543–6537.

CANOTS ET CHALOUPES: fibre de verre, toutes grandeurs, bas prix, particulier. Tél.:690–5371

DEUX moto marines: Yamaha Pro VXR 700cc, Yamaha 650 WRB Wave Runner VXR, avec remorque double JMS servi une saison. Très propre. Tél.:549-1812, 693-8080, 690-4059.

FABRICATION de remorque à bateau galvanisée, capacité 500 à 15,000 livres. Les Remorques Germain Inc., 1-418-871–3590.

MOTEUR 5 forces Honda, 20 heures de marche 1992, avec Flater 20'. $1,200. Tél.:673–7660.

MOTEUR de chaloupe Evinrude 1989, 9.9 forces, parfaite condition. $800. Tél.:547–0731.

MOTO-MARINE Polaris 750, 1993, équipement complet, $6,000 négociable. Tél.:698–1643, 547-3601.

VOILIER "Mistral 404", nécessitant légères réparations à la coque; pour prix des voiles: $250. Tél.:543–0897, 693-7168(page vocal).

Camions à vendre

FORD 8000, 1981, diesel, 6 roues, parfaite condition. Tél.547–0383

FORD F-150, cabine allongée, 1987, 103 000 kilomètres, comme neuf, 7 800 $. Tél.349–8568

GM METRO, 1979, automatique, moteur 305, 8,000 milles, boîte aluminium 10', mécanique A-1, 4,300$ négociable. Tél.418-662–4193

GMC S-15, 1986, très bon état, prix à discuter. Tél.695–3741

NACELLE TTS-25 36', sur Chevy-Van 1990, très propre. Tél.:1-418-839–5005.

NISSAN King-Cab, 1989, 2.4 litres,automatique, 118,000 kilomètres, peinture mécanique A-1, $5,500. Tél.:672–4308.

Camions 4 X 4

RENEGADE 1994, YJ, moins de 20,000 kilomètres, balance garantie Chrysler. Tél.673–4618

Campeurs à vendre

CAMPEUR 7.5', 1989, Bellefeuille, intérieur blanc, pour petit camion, comme neuf. Tél.:542–9978.

CAMPEUR APALACHE pour camion, tout équipé, 15', comme neuf, 3800 $. Tél.:673–7660

MOTORISE Glendale Ford 1988, moteur 460 p.c., 24' long, air climatisé, auvent, volant ajustable, pilote automatique, bas millage. Prix négociable. Après 18h00 346–5517.

VOLKSWAGEN Westfallia, 1971, 1 900 $. Tél.251–1090, Dominique (avant-midi)

Machinerie

PRESSE A FOIN avec lance-balle Massey Ferguson 212, presque neuf. Tél.:374–2075

Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-800-363-5000.

HARLEY-DAVIDSON, 1983, FLHS 1340, 28 000 kilomètres, 10 500 $. Tél.345–8423

HONDA 750, 1983, très propre, $1,000 négociable. Tél.:673–7630.

HONDA GoldWing Interstate 1983, 1100cc, très propre, Tél.:678–1485

SCOOTER HONDA, ÉLITE, 50c.c., 1987, excellent état, 725 $. Tél.545–4809

SUZUKI GS 1150, 1984, très propre, embrayage neuf, inspection faite. Tél.549-1812, 693-8080, 690-4059.

Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX EN VILLE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. TEl.:545-9537, 673-3917. G. BOUCHARD AUTO

MULTI-PNEUS E.B. ENR.

Pneus usagés 12-13-14-15 pouces, 75 $ pour 4 pneus. Aussi achats de voitures accidentées ou non. Tél.549–4518

PNEUS neufs, pneus usagés. Pneus neufs pneus usagés. Pneus neufs, pneus usagés. Pneus neufs, pneus usagés. Tél.:545–7638, Atelier du pneu Mario Lebel.

Remorques à vendre

ATTENTION: partez en vacances avec une remorque neuve, usagée, à prix d'aubaine. Spécial roue de secours gratuite. Tél.698–2581

REMORQUES tout genre, fabrication sur mesure. Venez voir. Tél.:547-3809, 542-9382.

EMPLOI

Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Gagne un vélo de montagne ou patins à roues alignées en vendant produits de chocolat avec coupon rabais. Rien à payer à l'avance. Livraison rapide. Tél.:1-800-561-2395.

$$$ CHOCOLAT CHOCOLAT $$$ Vendez 66 tablettes plus bonus et recevez 112 $. Tél:690–1296, 1-800-265-1296.

AGENCE de publicité par l'objet tels que T-shirt, briquets, imprimerie: stylos, plaques d'auto, etc... recherche représentants(es) avec forte personnalité et leadership. Emploi permanent. Automobile nécessaire. Bon salaire. Tél.:1-800-567-0777.

ATTENTION!

Recherche gens dynamiques et enthousiastes. Industrie en pleine expension, secteur Saguenay Lac St-Jean, aucune expérience requise. Tél.698–4808

ATTENTION: Si tu es plein d'énergie (30 ans et -), possède une voiture, nous t'offrons un salaire fixe de 200 $ net par semaine pour 25 heures pour travailler au service à la clientèle. Appeler immédiatement:693–6028

COUPLE demandé pour conciergerie de 66 logis. Devront demeuré sur place. 1-800-267-1242.

EMPLOI IMMEDIAT

Pour Chicoutimi, La-Baie, Jonquière, Alma, Roberval, Dolbeau et Chibougamau. **Travaillez sur un projet pilote dans votre secteur.** Nouveau produit exclusif, installé sans aucun frais pour un an, à titre expérimental. Rendez-vous fournis. Revenu très intéressant. **Conditions:** aptitudes pour la vente, âgé(e) d'au moins 25 ans, posséder une voiture, payé à la commission seulement. **Pour informations appelez sur les heures de bureau à notre succursale de Innovations 2000 Plus SNC:**

1-800-880-6408

542-3446

JOCUS: Vous avez à coeur le développement de l'enfant, vous cherchez un revenu d'appoint. Joignez-vous au réseau de conseillères Jocus. Nous vous offrons une gamme complète de produits éducatif pour enfants. Inf.:Diane 678-9819, Francine:275-1648.

PERSONNEL DEMANDÉ pour restaurant-bar. Tél.548–8491, Alain ou Martine

SERVEURS(EUSES), cuisinier(ère), avec expérience. Tél.:544–6699.

SERVEUSES(EURS) entre 18 et 25 ans, belle apparence, entre-gens. Se présenter au restaurant-bar Broue Bouffe, 1915, Boul. Talbot, Chicoutimi.

FORMATION

Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

OCCASION D'AFFAIRES

Finances

PRET SUR GAGE, financement rapide sur objets de valeur. Tél.:696–4768, 696-8122

Occasion d'affaires

ACHETERAIS carcasse de voitures ou tout autre fer. Allons les chercher. Tél.549–0899

AFFAIRES: 5 MILLIONS 5 ANS

possible avec franchises, magasins d'ordinateurs, territoire protégé, formation, financement, léger comptant. 418-668–0460

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

ENTREPRENEUR 25 ans d'expérience, offre ses services pour tout ce qui a rapport à la construction et rénovation. Tél.:549-2412, paget:696-7704.

~ CONDOMINIUM ~

Superbe 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2

Mise de fond minimum, disponible immédiatement, près de tous les services.

Inclus: piscine, sauna, bain tourbillon, ascenseurs.

~ Tél.: 696-4465 ~

296456

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél:693–8158.

MENUISERIE plastrage, spécialités: revêtement extérieur, toiture, patio, 20 ans d'expérience. Tél.549–4748.

MENUISIER avec cours de formation en charpenterie, menuiserie, offre ses services pour rénovation de tous genres, peinture, plastrage, plomberie. Tél.696–4894

MENUISIER, 20 ans d'expérience, offre ses services pour rénovation, construction de chalet, pose de céramique. Tél.:672–2152.

MENUISIER, pour patio en p.v.c., bois, abris d'auto, toiture, garage, pose portes et fenêtres, rénovation intérieure et extérieure.Tél.544–4210, 696-7609

SOUMISSION POUR: CONSTRUCTION et rénovation de maison, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. Tél.693–3383

SPECIALISTE en rénovation et en couverture licencié, estimation gratuite, finition intérieur et extérieur, qualifié pour subvention. R.P.S. Construction Inc. Tél.547–8913, 547-6143, 545-5110.

Massage

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse ciatique. Tél.542–6200

DETENTE ET RELAXATION par le massage, 9h00 à 21h00. Tél.:693-4921

JONQUIERE: Salon de massage, relaxation et de détente, Tél.547-8677

Offres de services

À 6.50$/HEURE aide à votre domicile pour personne âgée ou handicapée, fiable, travaillante. Tél.;678–2376

À BAS PRIX: $9.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, La-Baie), réparation de cuisinières, sécheuses, laveuses, réfrigérateurs. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ASPIRATEUR: 545-7633.

AGENCE D'ESCORTE FEMININE: pour vous messieurs, très jolies filles vous accompagneront. Tél.:696–6940; engageons également, demandez Nadine.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548–1231.

BESOIN DE DETENTE! et de relaxation, téléphone-moi. Tél.:549–3242.

ETUDIANT, expérience sablage, vernissage planchers bois franc, travail soigné. Tél.:693–8501.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.: 542-1171.

REPARATION de déshumidificateurs de toutes marques. Tél.:698–4399.

ROULEMENTS RMS. INC.

Fabrication de chariots hydrauliques pour roues de camion. Vente et réparation de roulettes, diable, chariots, chaises de bureau, chaises sur roulement. Location d'équipement pour construction et bricoleur. Soudure acier et aluminium. Tél.:678-2584, 678-9410.

TRANSPORT pour déménagement ou autre, camion fourni (pick-up). Demandez Claude:548–0503

VOUS AVEZ un ou des arbres devenus nuisible ou dangereux? (petits ou gros) Pour coupe d'arbres. Estimation gratuite. Tél.:695–1618.

MARCHANDISES ET SERVICES

Ameublement

A LIQUIDER: Mobiliers de chambre, cuisine, étagères et tables de salon. Directement du fabriquant. Tél.:549–4936.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation. 543-3010.

APPAREIL-0-SAG

Vente électroménagers reconditionnés, garantie 1 an. Appel de service 14.95$, 1660 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.545–1459.

APPAREILS Électroménagers R.S. Vente électroménagers reconditionnés (réparation, ventes pièces usagées). Appel de service 14,95 $. 743 B, Boul. Barret-te, Chicoutimi. Tél.:698–4399.

LAVEUSE Kenmore. Poêle 110. Lit Queen, base mélamine. Bonne condition. Tél.:549-7186.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, POÊLE 30", et 24", REFRIGÉRATEUR, congélateur, télévision, laveuse à tordeur. Tél.672–2508

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7, achat, réparation de tondeuse. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.545-6969, 693-0586.

MOBILIER DE CHAMBRE, avec lit double et bureau. Tél.:543–5206.

LIT pour enfant, tubulaire rose, 2 étages. Bases de lit: 39", 54", 60" de qualité. Tables de salon noir laqué. Pathère. Tête de lit. Tél.696–0949.

MOBILIER de cuisine, 6 chaises, cuir beige, très bonne condition, $250. Tél.:547–2480.

Animaux

1 MÂLE croisé Schnauzer nain, vacciné, 75$. Tél.544–5938

A VENDRE petite chienne, Schnauzer nain, née 11 mai 1995, recherche une famille accueillante qui saura l'aimer et la dorloter. Tél.418-343–3846

BEAUX chiots Bergers Allemands, descendance champion, réservez tôt. 150$.Tél.695–5743

BEBES Bichon frisé et bébés Yorshire Terrier. Tél.549–9697

BERGERS ANGLAIS, pure race, lignée championne, prêts début juillet. Tél.696–3450, 673-7127.

CHIOTS Bulldog Anglais, 2 mois, lignée champion, enregistrés, vermifugés, tatoués. Réservation:542–9649.

CHIOTS Golden Retriever, nés 3 mai, pure race, $200/chacun. Tél.:545–1027.

DOBERMAN, mâle, brun, 8 mois, très doux. Tél.349–3391

PERSANS Chinchilla, un mâle, un femelle, 1.1/2 mois, enregistrés, vaccinés, $300 chaque. Tél.:693–3369.

SPCA Saguenay. Si vous désirez adopter un animal domestique, 2366 Bauman, Jonquière. Heures d'ouverture: lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 et samedi de 9h00 à 16h00.Tél.548-8870.

Antiquités

LIT double, commode, miroir, chiffonnier, chaise, excellent état. Tél.548–5002 (SOIR)

Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE en 8 pieds, merisier, bouleau et en 16 pouces, pris en forêt. Tél.:673–6133.

BOULEAU demi-sec 45.00$/corde. Bois sec merisier 80%, bouleau 20%, 60$/corde. Tél.542–0091

Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

DESIRE acheter minis laveuse sécheuse Kenmore. Tél.698–4180 (heures des repas).

RECHERCHE: chenille à bois en bon état, Tél.544–1015

Divers

1 LOT de 100 aspirateurs neufs et usagés: Electrolux, Rainbow, Filter Queen, Sears, Régina, etc. de 35$ à 1,200$. Achat, vente, échange, pièces, sacs, réparation, garantie totale. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, mini boutique du mercredi au dimanche inclusivement. Tél.548-1767.

1 LOT DE BARILS de plastique 45 gallons, très bonne condition. Nadia:695–9745

A BAS prix: Matériaux de récupération, Nous sommes fermés du 10/07/95 au 22/07/95 (vacances). Récupermat, 1709 Avenue Lavoie, Chicoutimi, 696–2036.

A LIQUIDER: laveuse sécheuse, Kenmore, jaune, 150$, bonne condition. Tél.545–7633

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT sur acticles de valeur. — Achats, ventes, accomodation — Or, diamant, télévision, vidéo, ordinateur, disques compacts, système de son, jeux vidéos. Tél.548–0285.

APPAREIL d'électrolyse SB-8, haute-fréquence Blend, Silhouette Tone, comme neuve, 900 $ négociable. Tél.672–2665

ASPIRATEURS ÉLECTROLUX usagers, 99 $ et plus, réparations et sacs toutes marques, moteurs neufs posés 99 $, aspirateurs centraux à partir de 399 $, Aspiratex 2000, Place du Saguenay, entrée à côté de Sears. Tél.693–7991

FOIN debout à vendre. Rang St-Joseph, La Baie. Tél.:544–4246, 544-4291

LOT D'ASPIRATEURS, idéal pour chalet, avec garantie, à partir de $40. Coin de l'Aspirateur. Tél.:545–7633.

POUR forage de puits artésien et installation de pompe submersible. Appel à frais virés accepté. Tél.:668–5177.

RÉFRIGÉRATEUR au propane, 36" de haut. Tél.548–3592

SOUDEUSE à gaz 200 ampères sur remorque, 800$. Génératrice 110-240, 6 cylindres sur remorque 2,000$. No Bande 351 non taxe. Tél.418-275–6119

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TONDEUSE ARTICULÉE, 12 forces. Tél.678–9690

Equipement de commerce et restaurant

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hottes, etc. Tél.:548–0977.

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548–7788.

ENSEIGNES LUMINEUSES, en façade, ou sur pylone, usagées, toutes grandeurs. Tél.549–0492

EQUIPEMENT pour boutique: supports, comptoirs, cabine, caisses," rack". Tél.548–5056, après 6h00.

LIQUIDATION

EQUIPEMENT de cuisine pour restaurant. Ameublement de restaurant et de bar pour environ 150 places, très grand choix, à voir absolument, Tél.695–9745, Nadia

Matériaux de construction

ACHETERAIS matériaux électriques, résidentiel, commercial, industriel. Tél.:548–8148, 690-7545

ACHETERAIS tout surplus d'équipement et fil électrique de toutes sortes. Tél.695–9745

FEUILLES DE STYROFOAM(styromousse), 4'X8', épaisseur 4.3/8", blanches, très bon prix. Tél.:695–9745.

Vêtements

ROBE DE MARIÉE, 1994, 13-14 ans, dos ouvert, avec boucle. Tél.695–3845

AVIS

Messages personnels

AU FEMININ PLUS (Sandra). Tél.:693–5389.

POUR vous messieurs, dans la vingtaine, jolie, propre, demander Mélina. Tél.693–0870

SPORTS / LOISIRS

Chasse et pêche

CHALET DE PECHE, Lac Jalobert, tout équipé, très propre. Tél.:543–5619, André Simard, Remax

TERRAIN chasse et pêche, lac Culotte, Mont Valin. Hors zec. Prix à discuter. Tél.:543–0306.

Musique et accessoires

PIANO ancien, sur pattes de lion, en bois verni, Tél.:548–0030.

Ordinateurs et jeux

SUPER LIQUIDATION D'ORDINATEURS USAGÉS: 386, 286, XT, imprimante, écran VGA, très bas prix. A voir sur place. Achat, Vente et consignation. Cyncom inc. 170 Bossé, Chicoutimi. Tél.:690–2452

Piscine et accessoires

PISCINE HORS-TERRE 21', équipement complet, patio 6X10 démontable. 2,500$. Tél.:547–7569, après 18h00

PISCINE, 24', toile neuve, chauffe-eau propane. Tél.547–2910, 693-2318

SPÉCIALISTE en installation de piscine usagée ou neuve. Prix très compétitif. Tél.:693–8151.

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BOLER 13', légère, bon état, à vendre. POÊLE propane encastré, 3 ronds + hotte. Déflecteur pour toit d'auto ou camionnette. TTél.543–4656.

BONAIR, 1986, 19', A-1, auvent, etc. $7,250 Frédéric:545-8698, 693–8329.

ROULOTTE 14', Glendale, 1972 très très propre, 1 250 $ Tél.542–1137

ROULOTTE 1976, Lionel, 27', auvent téléscopique, chambre arrière. Tél.418-256–3918, 679-8976, Manon.

ROULOTTE Fifthwheel Traveler 26' DBS 1995, avec extension. Aussi Chevroletl 4x4 King Cab 1994, ground-effect. Acheteur sérieux seulement. Tél.:275–5008.

ROULOTTE Gitan 16' 1990, excellent état. Tél.:545–0375.

TENTE ROULOTTE Bonair, 1978, 6 places, équipée, très propre, 1 600 $. Tél.693–0423

Tente-roulotte BONAIR BA-1200, 8 places, cuisinette avec plancher , $4,000. Tél.:676–2374.

TENTE-ROULOTTE, Bonair, BA-1050, 1994, toute équipée, excellente condition, peu servie, bon prix. Tél.418–662–7970

Roulottes et tentes-roulottes à louer

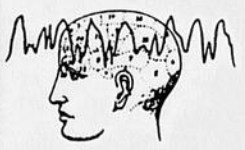
ROULOTTE AVEC ANNEXE, Camping Jonquière, 8 au 14 juillet, août. Tél.548–8471, 548-5999.

Municipalité
St-David-de-Falardeau

VEUILLEZ PRENDRE NOTE
QU'IL EST DORÉNAVANT
NÉCESSAIRE DE FAIRE
BOUILLIR L'EAU PENDANT
5 MINUTES
AVANT CONSOMMATION.
JUSQU'À AVIS CONTRAIRE.
NOUS VOUS INFORMERONS
DE LA LEVÉE DE CET AVIS
DÈS QUE POSSIBLE.
MERCI.
LA MUNICIPALITÉ
SAINT-DAVID-DE-FADARLEAU

296496

ÉPILEPSIE



La recherche:
le nerf de la guerre
contre l'épilepsie

Adressez vos dons à:
Épilepsie Canada
1470, rue Peel, bureau 745
Mtl., Qc H3A 1T1
(514) 845-7855

AVIS

MUNICIPALITÉ DE LAROUCHE

FAIRE BOUILLIR EAU POTABLE

La Municipalité de Larouche avise la population qu'elle devra faire bouillir l'eau potable cinq (5) minutes avant la consommation et ce, jusqu'à nouvel ordre

Municipalité de Larouche
11 juillet 1995

296674

yvon delwaide

SYNDIC LICENCIÉ - LIQUIDATEUR - ENCANTEUR
110, Racine Est, suite 225, C.P. 970, Chicoutimi (QC) G7H 5E8 - Tél.: (418) 543-3310 - Téléc.: (418) 543-1676
1015, du Pont Sud, Alma (QC) G8B 2V6 - Tél.: (418) 662-3949 - Téléc: (418) 662-2542

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
Nº: 150-11-000121-954

COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 072910

N/D: CH-109-95
Dans l'affaire de la faillite de:-
LES ENTREPRISES RÉJEAN TREMBLAY ENR.
Transport lourd
173, Principale
Saint-Nazaire, Qué.
G0W 2V0

«APPEL D'OFFRES»

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que des SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le syndic soussigné à ses bureaux d'affaires du 110, rue Racine Est, suite 225, Chicoutimi et/ou au 1015, du Pont Sud, Alma, le ou avant le JEUDI, LE 20 JUILLET 1995, À 10 H, pour les lots suivants, savoir:-

LOT (1): CAMION FORD AEROMAX L-9000, année 1989, 787 000 kils environ.
(Sujet à hypothèque mobilière).
VALEUR: 30 000,00 $

LOT (2): RÉSIDENCE AU 173, PRINCIPALE, SAINT-NAZAIRE. - TERRAIN DE 50' x 55' x 125' avec résidence de 32' x 37', 1 étage + demi sous-sol, 8 pièces avec garage.
(Évaluation municipale 40 000,00 $).
(Sujet à hypothèque 31 500,00 $)
VALEUR: 40 000,00 $

LOT (3): CAMION DODGE CARGO-VAN 1986
VALEUR: 3000,00 $

LOT (4): VAN G.M.C. 1979
VALEUR: 100,00 $

LOT (5): UN V.T.T. (4 roues) POLARIS 1990, 350 CC - ordinaire.
VALEUR: 1000,00 $

NOTE:- CHAQUE SOUMISSION DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE D'UN CHÈQUE CERTIFIÉ DE 15 % DU MONTANT OFFERT ET DE 5 % POUR L'IMMEUBLE SOIT LE LOT (2).

VISITES DES ACTIFS

Le JEUDI 13 juillet 1995, de 14 h à 17 h, à la place d'affaires de la débitrice au 173, Principale, Saint-Nazaire.

POUR RENSEIGNEMENTS

S'adresser aux bureaux du syndic.
Les titres et certificat de localisation peuvent être examinés en tout temps aux bureaux du syndic.

CONDITIONS ET RÉSERVES

Toutes les soumissions devront être cachetées et sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite **«SOUMISSIONS LES ENTREPRISES RÉJEAN TREMBLAY ENR. DU 20/07/95»** et devront être livrées au bureau du syndic à l'adresse précise avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.

Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu aux bureaux du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

CONDITIONS DE PAIEMENT: - COMPTANT sur acceptation.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue **AU BUREAU DU SYNDIC SOUSSIGNÉ, AU 1015, DUPONT SUD, ALMA, LE JEUDI 20 JUILLET 1995, À 10 H.** Les soumissions pourront être remises au syndic avant le début de l'assemblée.

Chicoutimi, le 5 juillet 1995.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP

BUREAUX DE:-

YVON DELWAIDE, syndic
110, rue Racine Est
Suite 225
C.P. 970
Chicoutimi
G7H 5E8

1015, du Pont Sud
Alma
Lac-Saint-Jean
G8B 2V6

296477

Omnium de golf Maison de la presse
11e édition
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE
consomat.
1324 boul Talbot,
Place du Saguenay
Chicoutimi
Tél.: 698-5458
1 bon d'achats
Valeur de:
500$

Monsieur Marc Dufour assistant directeur, en compagnie de monsieur Serge Vallières de l'Omnium de golf 11e édition
Au profit de:
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
Rendez-vous les 14 et 15 juillet
Club de Golf de Chicoutimi
QUOTIDIEN
progrès dimanche
MOLSON O'KEEFE
Pour information: 696-9962
296659

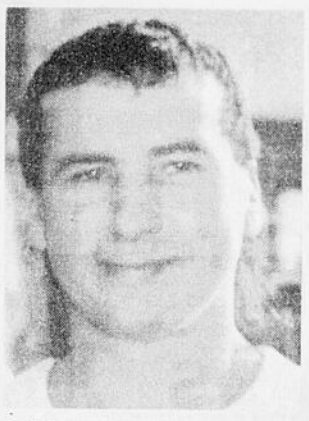
Omnium de golf Maison de la presse
11e édition
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE
Denise Lalancette
peintre

1 toile
«îlot d'azur»
Valeur de:
500$
Madame Denise Lalancette, en compagnie de Monsieur Serge Vallières de l'Omnium de golf 11e édition
Au profit de:
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
Rendez-vous les 14 et 15 juillet
Club de Golf de Chicoutimi
QUOTIDIEN
progrès dimanche
MOLSON O'KEEFE
Pour information: 696-9962
296657

Omnium de golf Maison de la presse
11e édition
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE
Léo Automobile Ltée
1849 boul. Talbot,
Chicoutimi
545-1190

Monsieur Dany Martin directeur des ventes, en compagnie de Monsieur Bernard Prévost de l'omnium de golf 11e édition
• 2 bons d'achats de 500$ sur achat d'une Honda Odyssey
• 2 bons d'achats de 500$ sur Honda Accord EX ou EXR
• 5 bons d'achats de 200$ du Honda Civic S/E
• 5 sacs Honda
Valeur de:
3200$
Au profit de:
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
Rendez-vous les 14 et 15 juillet
Club de Golf de Chicoutimi
QUOTIDIEN
progrès dimanche
MOLSON O'KEEFE
Pour information: 696-9962
296658

NÉCROLOGIE



BÉLANGER (M. Gilles) — Est décédé à Saint-Prime le 9 juillet 1995, à l'âge de 34 ans et 6 mois, M. Gilles Bélanger, conjoint de dame Francine Hébert et fils de feu M. Arthur Bélanger et de feu dame Yvonne Bélanger demeurant au 1150 boul. Marcotte à Roberval et autrefois de Saint-Prime. La famille recevra les condoléances mercredi le 12 juillet 1995 à compter de 9h30 à la Maison Funéraire Marc Leclerc & Fils Ltée, du 103, 12 ième Avenue à Saint-Prime. Les funérailles auront lieu le même jour à 10h30 en l'église de Saint-Prime et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre sa conjointe, il laisse Christopher. Il était le frère et le beau-frère de: René (Anita Labeaume), Denise (Bertrand Fortin), Marcel (sa conjointe), Normand (Huguette Racine), Pauline, Gaétane (Réjean Ouellet), Réjean (Marie-Ange Desgagné), Réjeanne (Fernand Paul), Lise (Dany Corneau), Ghislain (Lucie Lamontagne), Guy (Suzie Tremblay), Sylvie, Michel (Fabienne Peter); il laisse également de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces et autres parents et amis. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

GAGNE (Mme Adrienne St-Gelais) — Est décédée à l'Hôpital de La Baie, le 8 juillet 1995, à l'âge de 78 ans et 9 mois, dame Adrienne St-Gelais, épouse de feu M. Jean-Charles Gagné, demeurant au 1252, Chemin St-Joseph à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873 rue De La Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mardi le 11 juillet 1995 à 11h00, en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était membre des Filles d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc (Lisette Pagé), Julien (Rachel Jean), Huguette (Roger Fortin), Alain (Jacinthe Bouchard), Clément (Nicole Parisé), Laval (Louise Ouellet), Serge (Marjolaine Thibeault), ses 15 petits-enfants et une arrière petite-fille, ses frères et soeurs: feu Raymond St-Gelais (feu Anita Richard), Lionel St-Gelais (Bérangère Tremblay), Léopold St-Gelais (Jeanne Hébert), Marie St-Gelais (Grégoire Savard), Marie-Paule St-Gelais (feu Edmond-Louis Fortin), feu Georges-Edouard St-Gelais (Solange Simard), Berthe St-Gelais (Marcel Gagnon), Reine St-Gelais (Laurent Tremblay), Marius St-Gelais (Thérèse Girard), Egide St-Gelais, ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Eugénie Gagné (feu Henri Boudreault), feu Joseph Gagné (feu Elvina Potvin), feu Simon Gagné (Caroline Larouche), feu Edmour Gagné (Anna-Marie Bluteau), feu Emma Gagné (feu Roméo Olsen), Marie-Jeanne Gagné (feu Georges Larouche), Marie-Louise Gagné (Roland Simard), Yvonne Gagné, feu Marie-Luce Gagné, Rose Gagné (feu Antonio Boivin), Philippe Gagné (Bernadette Savard), plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis(ies). Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

BOIVIN (Mme Marie-Rose Côté) — Au Centre d'Accueil de Montarville de St-Bruno Chicoutimi, le 9 juillet 1995, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Marie-Rose Boivin, épouse de feu Simon Côté (Ti-Bé). La dépouille mortelle est exposée à compter de mardi 11 juillet 1995 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 à la résidence funéraire Aubin, 1031 rue Gagnon, La Baie. Les funérailles auront lieu mercredi 12 juillet 1995 à 11h00 en l'église Saint-Alexis et l'inhumation suivra au cimetière communautaire de Ville de La Baie. Elle était la mère de Thérèse, Roger (Renée Roy), Jean-Guy (Doris Charest), Julie, Octave, Bernard (Monique Mayrand), René (Pauline), Cécile (Nelson St-Pierre). Madame Boivin laisse plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.

LANGEVIN (M. Louison) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 9 juillet 1995, à l'âge de 70 ans et 3 mois, M. Louison Langevin, époux de dame Marie-Hélène Boily, demeurant au 3057 Route 170, Laterrière. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Aubin, boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu mardi le 11 juillet 1995, à 15h00, en l'église Notre-Dame de Laterrière. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Chambord. Il laisse dans le deuil son épouse, Mme Marie-Hélène Boily. Il était le frère de: Hermina (feu Adrien Cantin), Stéphanette (feu Rémi Chaperon), Claire, Jean (Françoise Bergeron). Il était le beau-frère de: Joseph-Louis Boily (Denise Laforge), Jean-Marie Boily (Bernadette Villeneuve), Lucien Boily (feu Gertrude Bilodeau), Cécile Boily (Victor Blanchard), Nicole Boily (Jean Tremblay) et Micheline Boily (Domitien Girard). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis(ies). M. Langevin fut pendant 25 ans, à l'emploi de la Défense Nationale (base de Bagotville). Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente à la résidence funéraire afin de les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: lundi de 19h00 à 22h00; mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13h00. Direction des funérailles: La résidence funéraire Aubin Inc.

TREMBLAY (Mlle Jeannette) — Est décédée à l'hôpital St-François d'Assise de Québec, le 9 juillet 1995, à l'âge de 80 ans, Mlle Jeannette Tremblay, institutrice retraitée, fille de feu M. Joseph Tremblay et de feu dame Louise Bouchard, demeurant à Québec, autrefois de Ville de La Baie. Selon les volontés de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Un service sera chanté en présence des cendres, mercredi le 12 juillet 1995, à 11h00, en l'église St-François d'Assise de Québec, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière St-Edouard de Port-Alfred, Ville de La Baie. Elle laisse dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Eva Tremblay (feu Ernest Tremblay), feu Jos Tremblay (Roseline Lapointe), feu Maria Tremblay (feu Arthur Roy), feu Régina Tremblay (feu Rodolphe Gagnon), feu Blanche Tremblay (feu Edmond Bouchard), feu Lionel Tremblay (Germaine Tremblay), feu Alexis Tremblay (feu Gaby Deschênes Jalbert), ainsi que de nombreux neveux, nièces, petits neveux et nièces, arrière petits neveux et nièces, ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et amis(ies). Compenser l'envoi de fleurs par des messes ou des dons à la Fondation de l'hôpital St-François d'Assise, 10 rue de L'Espinay, bureau E1-150, Québec (Québec), G1L 3L5. Pour renseignements: 1-418-525-6044. Direction funéraire: Coop. funéraire de l'Anse, 280, 2ième Rue, Québec.

VÉZINA (M. Euclide) — Le 8 juillet 1995 est décédé à l'Hôtel-Dieu de Dolbeau à l'âge de 80 ans 6 mois, M. Euclide Vézina, époux de feu dame Jeannette Boulanger demeurant au Pavillon Genest de Normandin. La dépouille mortelle sera exposée mercredi le 12 juillet 1995 à 14h00 au funérarium Marcel Dion, 1140 de l'Eglise, Normandin. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 juillet 1995 à 11h00 en l'église de Normandin et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Robert Thibeault), Marcel (Manon Jutras), Michel (Noëlla Laganière), Martine (feu Jean-Marie Bouchard), Laval, François (Manon Lévesque), Christian (Denise Poirier), Suzanne (Denis Nadeau), Réal (Annie Duchesne), Denis (Corinne Larouche); ses 26 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Florence Vézina (feu Arthur Bilodeau), feu Annette Vézina (Siméon Bilodeau), Paul Vézina (Adrienne Fortin), Cécile Vézina (feu Rosaire St-Pierre), feu Rolande Vézina (feu Adélard Fontaine), Rita Vézina (Léo Dubé), Lucien Vézina (Jeannette Vachon), Lucienne Vézina (feu Maurice Chercuite), feu Jeanne d'Arc Vézina, Edmour Vézina, Jacques Vézina (Denise Pelletier), feu Gérard Vézina, Marie-Paule, feu Léonce Vézina (Béatrice Marceau); il laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Des dons pour l'Association Pulmonaire du Québec seraient appréciés. Direction funéraire: Marcel Dion Inc.

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: G.B.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: Anne-Marie.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: M.P.

FAX SOUHAITS MC
Télégramme Telegram PLUS MC
TÉLÉGRAMME ET PROMESSES DE DONS
(organisme sans but lucratif)
1-800-567-1329
Service 7 jours / semaine de 9h00 à 21h00 (frais de service)

SPORTS

Bien des malaises chez les Expos

Tout se décidera au bureau des comptables

Par TERRY SCOTT

MONTREAL (PC)-Dans la chanson bien connue de Kenny Rogers, `The Gambler', on retient surtout le début du refrain qui se traduit ainsi : «Il faut savoir quand suivre, mais il faut aussi savoir quand passer».

Rogers faisait évidemment allusion au poker et à un dilemme qui touche particulièrement les Expos de Montréal cette saison alors qu'ils ont bien des malaises à régler au moment de la pause du match des étoiles.

Les chances sont bien minces que les joueurs de Felipe Alou parviennent à remonter le retard de 11 matches et demie qui les sépare présentement des Braves d'Atlanta dans la course au championnat de la section Est de la Ligue nationale de baseball.

Avec une fiche de 32-37, les Expos auront à doubler six autres équipes et combler un écart de sept matches et demie pour se qualifier à titre de `-meilleurs deuxièmes' pour les séries de fin de saison.

La direction des Expos se penchera sûrement sur la question au cours de la pause afin d'examiner toutes les options.

L'équipe procédera-t-elle à des changements afin d'augmenter ses chances de faire les séries ou se contentera-t-elle tout simplement de diminuer sa masse salariale en échangeant quelques uns des plus hauts salariés de l'équipe ?.

«J'ai encore en tête l'idée de gagner en 1995», a confié le directeur général des Expos Kevin Malone. «Mais il ne faut pas oublier que nous avons la saison 1996 en vue et que nous formons une très jeune équipe. Il manque peut-être de leadership chez les joueurs, mais le potentiel est là.»

En fin de compte, tout se décidera chez les... comptables.

Avec une masse salariale d'un peu plus de 11 millions $ la plus basse dans les ligues majeures , les Expos pourraient devoir effectuer d'autres coupures pour alléger leur fardeau financier.

Le président de l'équipe Claude Brochu a déjà prédit que l'équipe ferait de l'argent si elle réussissait à attirer deux millions de personnes ou plus aux guichets au Stade olympique en 1995. Mais ces projections sont basées uniquement sur la possibilité que les Expos soient compétitifs et qu'ils aspirent au championnat au mois de septembre.

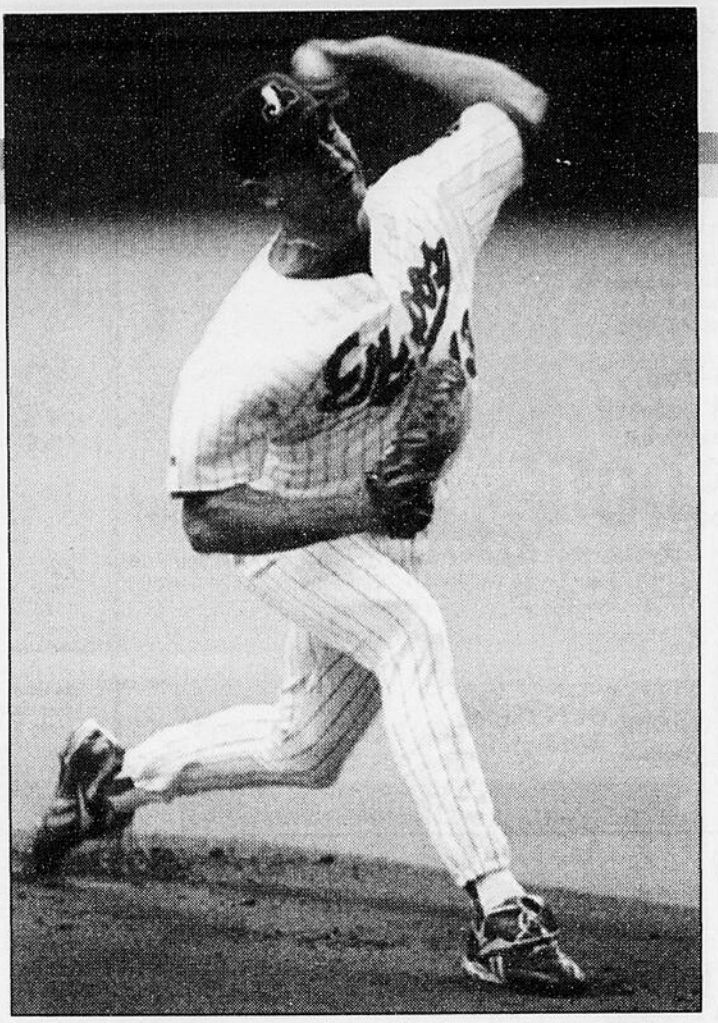
Après la pause pour le match des étoiles, les Expos disputeront une série de neuf rencontres à domicile, dont quatre contre les Phillies de Philadelphie. La direction aura alors peut-être une meilleure idée de l'impact que l'équipe exerce sur les amateurs à Montréal.

L'an dernier, les Expos ont attiré plus de 28 000 personnes par match à six reprises en 10 rencontres à domicile après la pause des étoiles. Si jamais l'affluence devait baisser cette année, la masse salariale pourrait aussi écoper.

Du même coup, le lanceur gaucher Jeff Fassero, qui touche un salaire 1.5 million $, pourrait partir.

Le receveur Darrin Fletcher avec son salaire de 900 000 $ pourrait également changer de stade, tout comme le joueur de troisième but Sean Berry (285 000 $), qui n'a pas la confiance de son gérant.

«Je m'attends à tout, a dit Felipe Alou, mais je souhaite que ça ne se produise pas. Nous ne sommes quand même pas à 15 matches au-dessous de la moyenne de .500... Nous voulons tout simplement être compétitifs.»



JEFF FASSERO...pourrait partir, lui qui commande un salaire de 1.5 million $. **(Photothèque Le Quotidien)**

Les Indians dominent outrageusement

Hargrove ne sait comment réagir

CLEVELAND (AP)-Les Indians de Cleveland s'attendaient à être compétitifs mais pas à dominer la Ligue américaine comme ils l'ont fait jusqu'à présent.

«Manifestement, nous avons outrepassé nos attentes», a mentionné le gérant Mike Hargrove, en pensant à la priorité de 12 matches des Indians devant les Royals de Kansas City au sommet de la division Centrale à la pause du match des étoiles.

«Je ne peux me souvenir d'avoir été associé à un club ayant une priorité de 12 matches au match des étoiles, je ne sais pas trop comment réagir. J'imagine que je vais agir comme s'il s'agissait d'un avance d'un demi match.»

Il y a déjà eu des marges plus importantes à la pause de la mi-saison: Par exemple, les Reds de Cincinnati devançaient les Dodgers de Los Angeles par 12 matches à la pause des étoiles en 1975. Et les Reds d'alors - Pete Rose, Johnny Bench, Joe Morgan et compagnie - étaient alors en voie de conquérir deux Séries mondiales consécutives.

Les comparaisons avec le passé ne sont pas équitables car les deux ligues sont désormais divisées en trois divisions chacune au lieu de deux, ce qui donne de plus grandes disparités entre le détenteur du premier rang et le deuxième. Mais les Indians affirment qu'ils n'accordent pas tellement d'attention aux chiffres.

«Vous devez penser que c'est zéro-zéro, a noté l'inter Omar Vizquel. Ca importe peu le nombre de match d'écart. La saison est encore longue. Tout le monde anticipe la deuxième moitié de la saison.»

La fiche de 46-21 des Indians est leur meilleure de l'histoire après 67 matches, un match de mieux que l'allure qu'ils avaient maintenue en 1954 pour établir un record de la Ligue américaine avec 111 victoires. Ils dominent la ligue aussi bien au bâton qu'au monticule et ils comptent six joueurs au match des étoiles.

Cela semble presque trop facile, spécialement pour une équipe qui n'a pas remporté un championnat depuis cette fameuse saison 1954. Hargrove se souvient trop bien des jours sombres - il a remplacé John McNamara à mi-chemin pendant la saison 1991 alors que l'équipe a établi un record de la concession avec 105 défaites - pour s'emballer après quelques mois de succès.

«Je ne connais personne dans cette organisation qui prend les choses pour acquises, a prétendu Hargrove. Nous n'avons même pas joué une demie saison encore.»

Les Indians ont entrepris la saison avec la réputation de posséder une redoutable offensive. Ils avaient dominé les majeures dans les colonnes des points et des circuits avant le déclenchement de la grève la saison dernière.

Leurs frappeurs ont repris là où ils avaient laissé - six d'entre eux ayant au moins 10 circuits, avec Manny Ramirez en tête avec 18 - tandis que leur personnel de lanceurs est étonnament devenu le meilleur de la ligue. S'ils continuent, les Indians pourraient devenir la première équipe de la Ligue américaine à dominer la ligue à l'offensive et au monticule depuis les Orioles de Baltimore en 1971.

Jose Mesa, un droitier de 29 ans, se veut la plus belle surprise individuelle avec 21 victoires préservées en autant d'opportunités. Avant cette année, Mesa comptait seulement deux sauvetages.

Pour décrocher le titre de leur division, Hargrove a mentionné que les Indians ont seulement besoin d'un peu plus de régularité de leur rotation partante. Jusqu'ici, seuls Dennis Martinez (8-0, 2,37) et Chad Ogea (5-1, 2,19) ont été solides. Charles Nagy (7-4, 3,61) et Orel Hershiser (5-4, 4,11) ont connu des hauts et des bas. Mark Clark (4-3, 7,46) est actuellement le cinquième partant, un poste que personne n'a été capable de lui soutirer.

Baseball majeur

Les proprios sont prêts à nogocier

ARLINGTON (AP)-Les propriétaires du baseball majeur semblent prêts à reprendre les négociations contractuelles avec l'Association des joueurs.

Le président du comité de négociation des propriétaires, John Harrington, a déclaré que les dirigeants des équipes s'entendent maintenant sur l'offre à présenter aux joueurs.

Il a ajouté que le commissaire intérimaire du baseball, Bud Selig, discutera cette semaine avec le directeur de l'Association, Don Fehr, dans le but de fixer ce qui sera la première séance de négociations depuis le 30 mars.

Joueurs de la semaine

NEW YORK (AP)-Andres Galarraga, des Rockies du Colorado, a été nommé le joueur par excellence de la dernière semaine dans la Ligue nationale de baseball.

Dans la Ligue américaine, B.J. Surhoff, des Brewers de Milwaukee, et Tino Martinez, des Mariners de Seattle, se partagent l'honneur.

Galarraga a conservé une moyenne au bâton de ,429 avec quatre circuits et neuf points produits la semaine dernière. Surhoff et Martinez ont montré respectivement des moyennes de ,400 et ,393 tout en frappant chacun quatre circuits.

Omnium de de Suède

BASTAD, Suède (AP)-L'Allemand Bernd Karbacher a vaincu le Suédois Mikael Pernfors 6-1, 7-5 lors de la première ronde de l'omnium de tennis de Suède.

Karbacher, troisième tête de série, qui avait enlevé le titre l'an dernier en battant l'Autrichien Horst Skoff, est le seul favori à avoir atteint la deuxième ronde, hier.

L'Autrichien Gilbert Schaller (2e) et le Suédois Anders Jarryd (8e) ont subi la défaite dès le premier tour.

Schaller a perdu 1-6, 6-3, 6-4 contre le Brésilien Fernando Meligheri, tandis que Magnus Norman a surpris son compatriote Jarryd 6-4, 6-3.

LES CHIFFRES

BASEBALL

NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	43	25	.632	
Philadelphie	39	29	.574	4
Montréal	32	37	.464	11 1/2
Floride	24	42	.364	18
New York	25	44	.362	18 1/2
Section Centrale				
Cincinnati	43	25	.632	
Houston	38	30	.559	5
Chicago	37	32	.536	6 1/2
Pittsburgh	28	37	.431	13 1/2
St. Louis	30	40	.429	14
Section Ouest				
Colorado	39	30	.565	
Los Angeles	34	35	.493	5
San Diego	33	36	.478	6
San Francisco	33	36	.478	6

Dimanche, 9 juillet

Colorado 4 Montréal 1
Pittsburgh 6 New York 3
Cincinnati 8 Los Angeles 0
Floride 6 St. Louis 0
San Diego 9 Houston 2
Chicago 7 Philadelphie 6 (13 m)
Atlanta 3 San Francisco 2

Mardi, 11 juillet

Match des Étoiles au Texas, 20h15.

Mercredi, 12 juillet

LANCEURS PREVUS

Atlanta (Smoltz 7-4) à Pittsburgh (Parris 1-2), 15 h 05.
Chicago (Castillo 6-4) à Montréal (Heredia 3-5), 19 h 35.
St. Louis (Jackson 1-9) à Philadelphie (Mimbs 6-4), 19 h 35.

Jeudi, 13 juillet

Houston à San Francisco, 16h05.
Philadelphie à Montréal, 19h35.
St. Louis à Pittsburgh, 19h35.
Colorado à New York, 19h40.
Cincinnati à Chicago, 20h05.
Atlanta à San Diego, 22h05.
Floride à Los Angeles, 22h05.

Vendredi, 14 juillet

Cincinnati à Chicago, 15h20.
Philadelphie à Montréal, 19h35.
St. Louis à Pittsburgh, 19h35.
Colorado à New York, 19h40.
Floride à Los Angeles, 22h05.
Atlanta à San Diego, 22h05.
Houston à San Francisco, 22h05.

Samedi, 15 juillet

Philadelphie à Montréal, 20h05.
Colorado à New York, 20h05.
Cincinnati à Chicago, 20h05.
St. Louis à Pittsburgh, 20h05.
Floride à Los Angeles, 23h05.
Atlanta à San Diego, 23h05.
Houston à San Francisco, 23h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TGwynn SD	68	269	43	98	.364
Grace Chi	68	262	46	89	.340
DBell Hou	67	276	42	93	.337
Bichette Col	67	274	43	92	.336
Dunston Chi	62	227	26	76	.335
Conine Flo	66	227	40	73	.322
LWalker Col	60	235	49	75	.319
Castilla Col	68	262	41	83	.317
Roberts SD	52	208	28	66	.317
Mondesi LA	68	270	52	85	.315
Bonilla NY	66	260	37	82	.315

Points Biggio, Houston, 55; McRae, Chicago, 53; Mondesi, Los Angeles, 52; Finley, San Diego, 52; Bonds, San Francisco, 52; Bagwell, Houston, 51; Gant, Cincinnati, 51.
Points produites RSanders, Cincinnati, 56; DBell, Houston, 56; Galarraga, Colorado, 55; Sosa, Chicago, 54; Gant, Cincinnati, 54; Bonds, San Francisco, 53; TGwynn, San Diego, 52.
Coups sûrs TGwynn, San Diego, 98; DBell, Houston, 93; Bichette, Colorado, 92; Grace, Chicago, 89; Mondesi, Los Angeles, 85; Sanchez, Chicago, 83; Castilla, Colorado, 83.
Doubles Grace, Chicago, 33; Lankford, St. Louis, 22; McRae, Chicago, 20; **Cordero, Montréal, 19**; Bichette, Colorado, 19; TGwynn, San Diego, 19; RSanders, Cincinnati, 18; Biggio, Houston, 18.
Triples McRae, Chicago, 5; Mondesi, Los Angeles, 4; BJordan, St. Louis, 4; RSanders, Cincinnati, 4; Gonzalez, Chicago, 4; Offerman, Los Angeles, 4; Bonds, San Francisco, 4; Larkin, Cincinnati, 4; Bonilla, New York, 4.
Circuits LWalker, Colorado, 20; Gant, Cincinnati, 20; Galarraga, Colorado, 18; Castilla, Colorado, 17; Bonds, San Francisco, 16; RSanders, Cincinnati, 15; Sosa, Chicago, 15.
Buts volés Veras, Floride, 27; Larkin, Cincinnati, 22; RSanders, Cincinnati, 19; DeShields, Los Angeles, 19; DLewis, San Francisco, 18; Mouton, Houston, 17; DBell, Houston, 17; McRae, Chicago, 17.
Lanceurs (7 décisions) Smiley, Cincinnati, 9-1, .900, 3.06; GMaddux, Atlanta, 8-1, .889, 1.64; Nomo, Los Angeles, 6-1, .857, 1.99; Bullinger, Chicago, 6-1, .857, 2.89; **CPerez, Montréal, 7-2, .778, 3.26**; Navarro, Chicago, 7-2, .778, 2.82; Hammond, Floride, 5-2, .714, 2.55.
Retraits Nomo, Los Angeles, 119; Schilling, Philadelphie, 99; Benes, San Diego, 97; Smoltz, Atlanta, 95; GMaddux, Atlanta, 86; **PJMartinez, Montréal, 85; Fassero, Montréal, 85**.
Victoires protégées Myers, Chicago, 21; Slocumb, Philadelphie, 20; Henke, St. Louis, 17; Beck, San Francisco, 15; **Rojas, Montréal, 14**; JBrantley, Cincinnati, 14; TdWorrell, Los Angeles, 12.

AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Boston	39	29	.574	
Detroit	37	33	.529	3
Baltimore	33	35	.485	6
New York	30	36	.455	8
Toronto	27	40	.403	11 1/2
Section Centrale				
Cleveland	46	21	.687	
Kansas City	33	32	.508	12
Milwaukee	32	35	.478	14
Chicago	28	38	.424	17 1/2
Minnesota	22	46	.324	24 1/2
Section Ouest				
Californie	39	30	.565	
Texas	39	30	.565	
Oakland	36	35	.507	4
Seattle	34	35	.493	5

Dimanche, 9 juillet

Seattle 9 Cleveland 3
Detroit 4 Kansas City 2
Boston 7 Minnesota 0
Baltimore 11 Chicago 2
Toronto 7 Oakland 3
Milwaukee 9 Californie 7
Texas 5 New York 4 (12 m)

Mardi, 11 juillet

Match des Étoiles au Texas, 20h15.

Mercredi, 12 juillet

LANCEURS PREVUS

Toronto (Leiter 5-4) à Oakland (Stottlemyre 7-2), 16 h 05.
Kansas City (Haney 3-3) à New York (Pettitte 3-6), 19 h 35.
Milwaukee (Sparks 5-3) à Chicago (Alvarez 2-5), 20 h 05.

Jeudi, 13 juillet

Oakland à Cleveland, 19h05.
Californie à Detroit, 19h05.
Texas à Boston, 19h05.
Kansas City à Baltimore, 19h35.
Minnesota à New York, 19h35.
Chicago à Milwaukee, 20h05.
Toronto à Seattle, 22h05.

Vendredi, 14 juillet

Oakland à Cleveland, 19h05.
Californie à Detroit, 19h05.
Texas à Boston, 19h05.
Kansas City à Baltimore, 19h35.
Minnesota à New York, 19h35.
Chicago à Milwaukee, 20h05.
Toronto à Seattle, 22h35.

Samedi, 15 juillet

Chicago à Milwaukee, 20h05.
Oakland à Cleveland, 20h05.
Californie à Detroit, 20h05.
Kansas City à Baltimore, 20h05.
Minnesota à New York, 20h05.
Texas à Boston, 20h05.
Toronto à Seattle, 23h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
EMartinez Sea	69	240	58	87	.362
CDavis Cal	50	181	40	65	.359
O'Neill NY	52	185	35	64	.346
O'Leary Bos	54	200	30	69	.345
Naehring Bos	61	213	35	73	.343
IRodriguez Tex	56	211	29	70	.332
Thome Cle	63	212	44	70	.330
Baerga Cle	67	281	43	92	.327
Thomas Chi	66	228	49	74	.325
DiSarcina Cal	68	250	44	81	.324

Points Phillips, Californie, 61; EMartinez, Seattle, 58; Edmonds, Californie, 54; MVaughn, Boston, 52; Belle, Cleveland, 52; ByAnderson, Baltimore, 52; JnValentin, Boston, 51.
Points produites MVaughn, Boston, 60; McGwire, Oakland, 59; TMartinez, Seattle, 58; EMartinez, Seattle, 56; Thomas, Chicago, 53; Edmonds, Californie, 52; MRamirez, Cleveland, 52.
Coups sûrs Baerga, Cleveland, 92; EMartinez, Seattle, 87; Nixon, Texas, 83; **RAlomar, Toronto, 81**; DiSarcina, Californie, 81; Belle, Cleveland, 81; Curtis, Detroit, 80.
Doubles Belle, Cleveland, 27; EMartinez, Seattle, 24; DiSarcina, Californie, 21; Seitzer, Milwaukee, 19; Baerga, Cleveland, 18; JnValentin, Boston, 17; Naehring, Boston, 17; JOliver, Milwaukee, 17; CRipken, Baltimore, 17.
Triples RAlomar, Toronto, 7; Lofton, Cleveland, 7; **White, Toronto, 5**; BWilliams, New York, 5; ByAnderson, Baltimore, 5; O'Leary, Boston, 4; Leius, Minnesota, 4; DiSarcina, Californie, 4; LJohnson, Chicago, 4.
Circuits MVaughn, Boston, 24; McGwire, Oakland, 24; Thomas, Chicago, 21; Fielder, Detroit, 20; MRamirez, Cleveland, 18; TMartinez, Seattle, 18; Thome, Cleveland, 17; Gaetti, Kansas City, 17.
Buts volés Goodwin, Kansas City, 26; Coleman, Kansas City, 21; Knoblauch, Minnesota, 20; LJohnson, Chicago, 20; Nixon, Texas, 20; Lofton, Cleveland, 19; McLemore, Texas, 17; RHenderson, Oakland, 17.
Lanceurs (7 décisions) DeMartinez, Cleveland, 8-0, 1.000, 2.37; RJohnson, Seattle, 9-1, .900, 2.88; Langston, Californie, 8-1, .889, 4.15; Wakefield, Boston, 7-1, .875, 1.61; Belinda, Boston, 7-1, .875, 3.58; Hanson, Boston, 7-2, .778, 3.61; Stottlemyre, Oakland, 7-2, .778, 3.84.
Retraits RJohnson, Seattle, 152; Appier, Kansas City, 120; Stottlemyre, Oakland, 101; Finley, Californie, 97; **Cone, Toronto, 86**; Hanson, Boston, 77; JMcDowell, New York, 75.
Victoires protégées Mesa, Cleveland, 21; LeSmith, Californie, 20; Eckersley, Oakland, 18; Henneman, Detroit, 17; Montgomery, Kansas City, 14; DJones, Baltimore, 14; Ayala, Seattle, 13; Aguilera, Boston, 13.

MONTREAL JUNIOR

CLASSEMENT

Conférence Métropolitaine

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
LaSalle	28	5	.848	-
Longueuil	19	14	.576	9
Rive-Sud	16	19	.457	13
Rosemont	13	20	.394	15
Ahuntsic	6	27	.182	22

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Repentigny	23	12	.657	-
Laval	23	13	.639	1/2
Trois-Rivières	20	14	.588	2 1/2
St-Eustache	15	18	.455	7
Montréal-Nord	14	19	.424	8

Conférence Provinciale
Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	18	13	.581	-
Québec	15	18	.455	4
Charlesbourg	16	18	.471	3 1/2
Drummondville	14	16	.467	3 1/2
Jonquière	8	22	.267	9 1/2

Lundi, 10 juillet

Montréal-Nord 1 Longueuil 12
Ahuntsic 0 LaSalle 10
Rosemont 0 Laval 10

Mardi, 11 juillet

Charlesbourg à Jonquière, 20h
Drummondville à Québec, 20h
Montréal-Nord, à Rive-Sud, 20h

Mercredi, 12 juillet

Sherbrooke à Longueuil, 20h
Rosemont à St-Eustache, 20h
Trois-Rivières à Laval, 20h
Rive-Sud à Ahuntsic, 20h

Jeudi, 13 juillet

LaSalle à Repentigny, 20h
Trois-Rivières à Montréal-Nord, 20h

Vendredi, 14 juillet

Rive-Sud à Ahuntsic, 20h
Rosemont à Longueuil, 20h
St-Eustache à Ahuntsic, 20h

Samedi, 15 juillet

Sherbrooke à Longueuil (2), 16h
Laval à Jonquière, 19h
Repentigny à Ahuntsic, 19h

JUNIOR RÉGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chicoutimi	15	11	4	.733	-
Jonquière	14	6	8	.428	4.5
Lac-St-Jean Est	14	6	8	.428	4.5
Saint-Honoré	11	4	7	.363	5.0

Samedi, 8 juillet

Jonquière 22 Saint-Honoré 4

Dimanche, 9 juillet

Chicoutimi 3 Saint-Honoré 4 (1e)
Chicoutimi 12 Saint-Honoré 0 (2e)

Mercredi, 12 juillet

Jonquière à Chicoutimi, 19h30

MIDGET RÉGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Saint-Honoré	12	12	0	1.000	-
Laterrière	13	7	6	.538	5.50
Jonq.(Voyageurs)	12	6	6	.500	6.0
Lac St-Jean-Est	15	7	8	.470	6.5
La Baie	13	4	9	.307	8.5
Jonquière (Royals)	15	4	11	.270	9.5

Dimanche, 9 juillet

La Baie à Laterrière, 15h
Jonq.(Voyageurs) à Saint-Honoré, 13h30
Lac-St-Jean-Est 8 Jonq.(Royals) 7

Mardi, 11 juillet

Jonq.(Voyageurs) à Royals(Jonq.), 18h30
Lac-St-Jean-Est à La Baie, 18h30

Mercredi, 12 juillet

Saint-Honoré à Laterrière, 18h30

BANTAM RÉGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Lac St-Jean Est	16	14	2	.866	-
Chicoutimi (Sags)	14	10	4	.714	3.0
Chicoutimi (Orioles)	15	9	6	.600	4.5
Jonquière (Royals)	15	8	7	.530	5.5
Laterrière (Braves)	14	3	11	.210	10.0
Jonq.(Voyageurs)	14	0	14	.000	13.0

Dimanche, 9 juillet

Jonq.(Voyageurs) 8 Chic.(Orioles) 12
Lac-St-Jean-Est 6 Jonq.(Royals) 1

Lundi, 10 juillet

Laterrière 4, Chic.(Orioles) 14

Mardi, 11 juillet

Lac-St-Jean-Est à Chic.(Sag's), 18h30

Mercredi, 12 juillet

Chic.(Sag's) à Laterrière, 19h

Jeudi, 13 juillet

Chic.(Orioles) à Jonq.(Royals), 18h30

PEE WEE RÉGIONAL

CLASSEMENT

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Jonq.(Voyageurs)	15	14	1	.933	-
Jonquière (Royals)	14	12	2	.857	1.5
Chicoutimi (Orioles)	16	11	5	.687	3.5
Chicoutimi (Sags)	16	6	10	.375	8.5
Saint-Honoré	14	5	9	.357	8.5
Lac St-Jean Est	15	4	11	.266	10.0
La Baie	16	1	15	.062	13.5

Dimanche, 9 juillet

Chic.(Sag's) 1, Jonq.(Royals) 10

Lundi, 10 juillet

Jonq.(Voyageurs) 19 Saint-Honoré 3
Chic.(Orioles) 15 La Baie 5

Mardi, 11 juillet

Saint-Honoré à Chic. (Sag's), 18h30

Mercredi, 12 juillet

La Baie à Jonq.(Voyageurs), 18h30
Jonq.(Royals) à Lac-St-Jean-Est, 18h30

Jeudi, 13 juillet

Lac-St-Jean-Est à Chic.(Orioles), 18h30
Jonq.(Voyageurs) à Jonq.(Royals), 18h30

MOUSTIQUE RÉGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Jonq. (Voyageurs)	14	10	4	.714	-
Chicoutimi (Sag's)	13	9	4	.692	0.5
Saint-Honoré	13	8	5	.620	1.5
Lac St-Jean Est	14	7	7	.500	3.0
Chicoutimi (Orioles)	14	6	8	.429	4.0
Jonquière (Royals)	12	0	12	.000	9.0

Lundi, 10 juillet

Chic.(Sag's) à Jonq.(Voyageurs), 18h30

Mardi, 11 juillet

Saint-Honoré à Chic.(Orioles), 18h30

Mercredi, 12 juillet

Jonq.(Voyageurs) à Lac-St-Jean-Est, 18h30
Chic.(Sag's) à Jonq.(Royals), 18h30

Jeudi, 13 juillet

Jonq.(Royals) à Saint-Honoré, 18h30

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT

Section Nord

	Mj	G	P	NPpPcPts		
C.-B.	2	2	0	0	68	47	4
Calgary	2	2	0	0	72	35	4
Edmonton	2	2	0	0	71	42	4
Hamilton	2	2	0	0	68	29	4
Toronto	2	1	1	0	60	69	2
Ottawa	2	1	1	0	49	52	2
Saskatchewan	2	0	2	0	35	63	0
Winnipeg	2	0	2	0	25	63	0
Section Sud							
Baltimore	2	1	1	0	84	61	2
Birmingham	2	1	1	0	51	41	2
San Antonio	2	1	1	0	71	74	2
Memphis	2	0	2	0	31	55	0
Shreveport	2	0	2	0	41	95	0

Jeudi, 13 juillet

Calgary à Ottawa, 19h00
Shreveport à Winnipeg, 20h30
Toronto en C.-B., 22h30

Vendredi, 14 juillet

Saskatchewan à Memphis, 20h30

Samedi, 15 juillet

Baltimore à San Antonio, 20h00
Hamilton à Birmingham, 20h00

Pittsburgh devra ouvrir la caisse

Ulf Samuelsson intéresse les Wings

PITTSBURGH (AP)- Les Penguins de Pittsburgh ont épargné près de trois millions de dollars en échangeant Larry Murphy et en refusant d'offrir des contrats à Kjell Samuelsson et à Troy Murray, mais ils pourraient avoir besoin de tout cet argent pour garder le défenseur Ulf Samuelsson.

Samuelsson, qui est devenu joueur autonome, intéresserait plusieurs équipes dont les Red Wings de Detroit. L'entraîneur des finalistes de la coupe Stanley, Scotty Bowman, ex-entraîneur des Penguins, n'a jamais caché son intérêt pour Samuelsson.

Ce dernier, âgé de 31 ans, pourrait se voir offrir plus de deux millions $ annuellement par les Red Wings. Les Penguins peuvent égaler toute offre faite à Samuelsson, mais ils ne recevront aucune compensation s'il décide de quitter.

«Nous devons attendre et voir ce qui se passera, a déclaré le directeur général des Penguins, Craig Patrick. Je ne sais pas comment se comportera le marché des joueurs autonomes.»

Patrick avait indiqué à la suite de l'élimination des Penguins contre les Devils du New Jersey lors de la deuxième ronde des séries éliminatoires que plusieurs changements seraient apportés à son équipe.

Murphy et les deux Samuelsson formaient le noyau défensif des Penguins depuis 1992.

Deux sont déjà partis, et le troisième pourrait ne pas être au camp d'entraînement en septembre.

Les Penguins ont cédé Murphy, 34 ans, aux Maple Leafs de Toronto, samedi, en retour d'un autre défenseur Dmitri Mironov, tandis que Kjell Samuelsson, 36 ans, a signé une entente avec les Flyers de Philadelphie à titre de joueur autonome.

«Nous avons plusieurs jeunes joueurs qui pourront démontrer qui sont prêts pour la Ligue nationale», a déclaré Patrick.

SPORT ÉCLAIR

Bourbonnais de retour

MONTREAL (PC)-Le pilote Claude Bourbonnais, tenu à l'écart de la compétition durant 11 semaines à la suite d'une blessure au cou, a effectué un retour sur le circuit routier de Putnam Park au volant de la Lola Indy Lights, hier.

Bourbonnais, qui s'était blessé lors des qualifications à la piste Nazareth en Pennsylvanie le 22 avril dernier, a passé deux heures en piste hier matin, avant de retourner pour une séance de deux heures en après-midi.

«Tout s'est bien déroulé et j'aurais pu continuer, a dit le pilote. Deux petites sessions de cinq tours et j'avais déjà retrouvé mes réflexes. Il fait bon d'être assis dans une monoplace.»

Bourbonnais a indiqué qu'il ressentait quelques petites douleurs au cou.

«Je ressens aussi un peu de contraction du côté gauche des omoplates mais je pense que c'est normal», a-t-il dit.

Le pilote québécois effectuera son retour à la compétition en fin de semaine à Toronto lors de la huitième épreuve du championnat Indy Lights.

Roadrunners 8, Rockinrollers 3

MONTREAL (PC)-Les Roadrunners de Montréal ont enfilé quatre buts sans réplique en première demie en route vers une victoire de 8-3 face aux Rockinrollers du New Jersey, hier, dans un match de la Ligue internationale de roller hockey présenté au Forum de Montréal.

Encore une fois, Guy Rouleau et Martin Lacroix ont été les meilleurs en attaque pour les Roadrunners récoltant chacun deux buts et deux passes.

Steve Woodburn, Alain savage Jr., Réal Godin et Christian Larivière ont été les autres marqueurs des Roadrunners.

Chris Valicevic, avec deux, et Sylvain Thibault ont assuré la réplique pour le New Jersey.

Prolongation de contrat

IRVING, Texas (AP)- L'ailier défensif tout étoile Charles Haley a signé une prolongation de contrat de quatre ans avec les Cowboys de Dallas pour la somme de 12 millions $.

Le propriétaire de l'équipe, Jerry Jones, a indiqué que l'entente comprenait un boni de signature de trois millions $. Haley devait gagner 1,95 million $ la saison prochaine lors de la dernière année de son contrat.

Haley, âgé de 31 ans, avait annoncé sa retraite immédiatement après la défaite des Cowboys contre les 49ers de San Francisco lors de la finale de la Conférence nationale, mais il a fait savoir qu'il effectuait un retour au jeu au début du mois de mars.

Le grois ailier a joué dans six des sept derniers matchs de championnat de la conférence nationale et quatre des sept derniers Super Bowls avec les 49ers et les Cowboys.

Match des étoiles du baseball majeur

Hideo Nomo alimente les conversations

ARLINGTON, Texas (PC)- Les assistances sont à la baisse partout.

Le conflit de travail n'est pas encore réglé. La longue grève n'a rien donné. On a abandonné la Série mondiale pour rien. Il est même devenu à la mode de détester le baseball et ses joueurs devenus trop gourmands.

Et c'est sur un lanceur japonais que les Américains comptent pour sauver leur sport national. On l'a bien vu hier dans le grand Etat du Texas.

Hideo Nomo sera le lanceur partant pour l'équipe de la Ligue nationale ce soir lors de la présentation de la 66e reprise du match des étoiles du baseball. Et on ne parlait que de lui au Ballpark d'Arlington, même si le jeune homme de 27 ans, originaire d'Osaka, ne parle pas un traître mot d'anglais.

Il a même fait l'objet d'une conférence de presse spéciale où il a fait rire l'assistance à plusieurs reprises par ses réponses franches et souvent surprenantes.

C'est Felipe Alou qui l'a choisi pour commencer le match.

«Je suis heureux de voir qu'il est ici, a dit Alou. Je crois que ce sera un match des étoiles très spécial. Il est le premier joueur japonais à participer au match des étoiles. Je suis le premier gérant étranger à diriger une des équipes. Ce sera un grand événement pour le baseball.»

Nomo, qui est vite devenu l'as des Dodgers de Los Angeles, est la deuxième recrue à mériter l'honneur d'être partant dans cette classique. Fernando Valenzuela, lui aussi un joueur des Dodgers, et lui aussi un joueur étranger, avait été le premier en 1981.

Nomo a impressionné depuis le début de la saison. Il a un dossier de six victoires contre un seul revers et une moyenne de points mérités de 1.99. Il domine la Ligue nationale avec 119 retraits sur des prises.

Il sera opposé à un autre artiste des retraits sur des prises, le grand Randy Johnson, des Mariners de Seattle. Cet ancien des Expos domine les ligues majeures avec 152 retraits sur des prises. Il en sera à sa quatrième participation au match des étoiles.

Il a une moyenne de 12.5 retraits sur des prises par neuf manches. Il présente une dossier de neuf victoires contre un seul revers et sa moyenne de points mérités se site à 2.88.

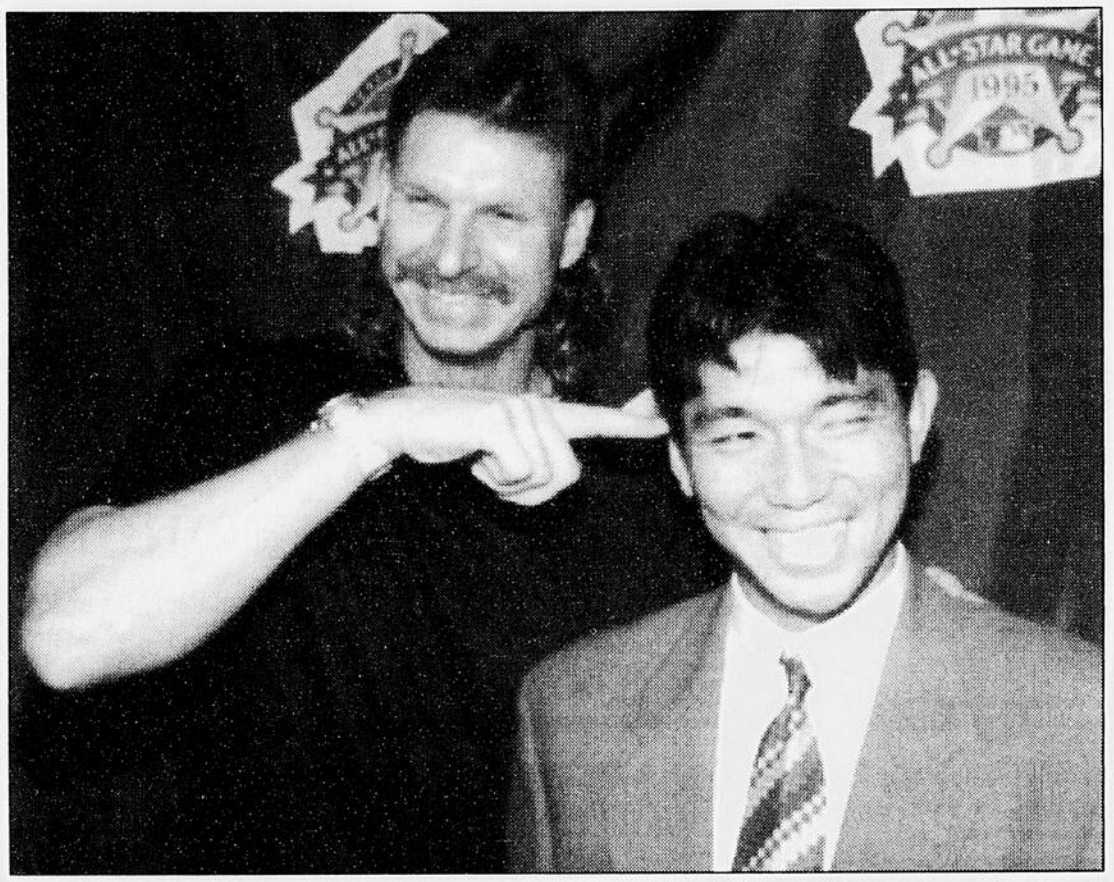
«Kevin Appier et Dennis Martinez connaissent eux aussi de bonnes saisons. Mais je crois que Johnson mérite de commencer le match. Il présente d'excellentes statistiques et il est reposé.» Nomo était le point de mire hier. Il a impressionné tout le monde en quelques mois seulement aux Etats-Unis. Sa balle rapide et sa balle fronde font de lui un lanceur redoutable. Son élan très peu orthodoxe a fait de lui un lanceur unique.

«En fait, il me fait penser à Juan Marichal, a dit Alou. Son élan est très particulier. Quand Marichal pouvait y aller avec un élan complet, sa balle explosait. C'est la même chose avec Nomo. Quand nous l'avons affronté la première fois, il semblait moins efficace quand il y avait des coureurs sur les buts et qu'il devait lancer avec un demi-élan. Mais là il faut donner crédit aux instructeurs des Dodgers, il était bien plus efficace quand nous l'avons vu à l'oeuvre la deuxième fois.»

Pour Nomo, c'est un rêve qui se réalise. Il avouait qu'il avait toujours voulu lancer aux Etats-Unis.

«C'est un grand honneur pour moi, a-t-il dit. Je n'aurais jamais cru participer au match des étoiles à ma première saison.

«Je suis un peu surpris de tout ce qui m'arrive et de l'importance qu'on donne à ma présence ici. Cela me stimule encore plus et je veux faire de mon mieux.»



HIDEO NOMO...débutera le match au monticule pour la Ligue nationale, ce soir. Randy Johnson, son opposant pour l'américaine, s'est amusé à ses dépens lors de la conférence d'hier. (Photo AP)

AU LOSANGE

ARLINGTON, Texas (PC)- Assis devant son casier dans un coin du vestiaire, Carlos Perez s'affairait à déballer tous les présents que les joueurs invités au match des étoiles reçoivent.

Perez, seul représentant des Expos au 66e match des étoiles, ne semblait pas trop impressionné par les joueurs qui l'entouraient dans le vestiaire de la Ligue nationale.

En fait, il s'attendait depuis fort longtemps à être invité.

«Quand j'ai remporté ma cinquième victoire, je me suis dit que j'avais de bonnes chances d'être là et même que je devais me considérer dans la lutte pour le titre de recrue par excellence.»

Perez, un lanceur spectaculaire, aura de la compagnie. Le Japonais Hideo Nomo a pris une sérieuse option sur le titre.

«Nomo a beaucoup de puissance. Sa moyenne de points mérités est bonne. Nous verrons bien ce qui se produira en deuxième moitié de saison,» a dit Perez.

Carlos a tenté en vain de rejoindre son frère Pascual au téléphone hier. Mais il sait qu'il aura les yeux rivés sur l'écran de télévision ce soir, tout comme maman Perez.

«C'est certain, ils ne manqueront pas le match,» a dit Carlos...

Perez a de gros noms qui l'appuient. Un de ceux-là est Dennis Martinez.

Il a déjà lancé avec Pascual quand ils défendaient tous deux les couleurs des Expos.

«J'aime bien cette façon spectaculaire de faire, a dit Martinez. J'ai toujours apprécié la façon de faire de Pascual. Je n'ai jamais vu Carlos à l'oeuvre, mais on me dit qu'il est tout aussi spectaculaire. J'ai bien hâte de le voir.

«C'est toute une famille de lanceurs...»

Les Martinez pourraient aussi devenir une grande famille de lanceurs.

Dennis Junior est maintenant passé chez les professionnels comme son père. Il a signé un contrat avec l'organisation des Indians de Cleveland et il lance à Burlington (classe A) dans la Ligue des Carolines.

«C'est un releveur et il a déjà lancé pendant une quinzaine de manches, a dit Dennis au sujet de son fils.

Il me dit qu'il se débrouille bien, mais je ne l'ai pas vu à l'oeuvre encore. Il est ici et assistera au match des étoiles. Il a reçu une permission spéciale...»

Manque de précision

Johnson fait encore peur aux frappeurs

ARLINGTON, Texas (PC)-Il n'y a pas si longtemps, Randy Johnson était un jeune lanceur peu sûr de lui qui manquait beaucoup de précision, même s'il avait tout le talent au monde.

Le géant de six pieds, 10 pouces faisait peur aux frappeurs. Non pas seulement à cause de sa balle rapide qui file jusqu'à 100 milles à l'heure, mais justement à cause de son manque de précision.

C'est encore un peu le cas. Personne ne veut se présenter à la plaque contre lui quand il n'est pas à son mieux. Vous n'avez qu'à le demander à John Kruk, qu'il a failli atteindre il y a deux ans dans le match des étoiles à Baltimore.

Johnson, qui a grandi dans l'organisation des Expos, comprend très bien ce qui se passe avec Pedro Martinez par exemple.

«Il y a des lanceurs qui doivent placer des tirs à l'intérieur pour avoir du succès, a-t-il dit. C'est mon cas. C'est aussi le cas de Pedro.

«Je comprends très bien ce qu'il vit cette saison. Mais les frappeurs doivent comprendre aussi ce qui se passe.»

Johnson a atteint lui aussi plusieurs frappeurs au cours des ans. Mais, contrairement à Pedro, il a vu peu de frappeurs se ruer vers le monticule pour s'en prendre à lui. Personne ne veut vraiment «jeter les gants» contre ce gaucher géant.

«Je me sens encore toujours un peu mal à l'aise quand je dois lancer à l'intérieur, a dit Johnson. Je ne veux certes pas blesser personne.»

Mais Johnson, qui a joué sous les ordres de Felipe Alou dans la Ligue de la Floride à West Palm Beach et qui a toujours été dirigé dans les ligues mineures par l'instructeur des frappeurs Joe Kerrigan, sait que Martinez sera toujours bien entouré.

«Kerrigan a été à mes côtés à chaque pas que je faisais, a dit Johnson. Il m'a appuyé dans la classe AA, dans la classe AAA et même à mes débuts avec les Expos. Martinez ne peut pas avoir meilleur appui.»

Jeu excitant

Johnson, qui a déjà affronté Hideo Nomo au Japon lors d'une tournée des joueurs des ligues majeures en 1990, croit que ce match des étoiles pourrait faire beaucoup pour relancer le baseball, qui en a bien besoin.

«Nous devons faire en sorte de rendre la baseball excitant à nouveau, a dit Johnson. Nous devons faire en sorte que la deuxième moitié de saison donne lieu à des courses excitantes, que des gars soient à la poursuite de records de toutes sortes et que les amateurs retrouvent le goût de nous voir à l'oeuvre à nouveau.»

Johnson est lui-même un lanceur excitant. Les gens viennent au baseball pour voir des longs coups de circuit. Ils viennent aussi voir des lanceurs en mesure de faucher les frappeurs au bâton un à un.

En 1993, Johnson a retiré 308 frappeurs sur des prises. Il est devenu l'an dernier le premier lanceur de l'histoire des ligues majeures à présenter une moyenne de plus de 10 retraits sur des prises par neuf manches lors de quatre saisons de suite. Le grand Nolan Ryan n'en avait obtenu que trois.

Quand on a demandé à Johnson à quoi il comparaît cet honneur de commencer le match des étoiles, il a d'abord dit qu'il était très honoré. Puis, en blaguant, il a répondu que pour lui c'était un événement aussi important que d'avoir atteint Jim Leyritz, des Yankees. Cela avait causé tout un émoi à New York en début de saison.

Mais Johnson a aussitôt repris sur un ton plus sérieux : «Mon objectif principal n'a pas changé. je veux permettre aux Mariners de se rendre là où ils ne sont jamais allés.»

Indurain portera le jaune sur les sommets alpins

Le Tour monte en danseuse

LE-GRAND-BORNAND, France (Reuter)-Le rideau est tombé sur le premier tableau du 82e Tour de France cycliste et, comme d'habitude, Miguel Indurain s'est offert le solo d'une victoire contre-la-montre et un maillot jaune qu'il portera sur les sommets alpins.

Oubliés les petits rats de la première semaine, Jacky Durand, Ivan Gotti, les étoiles du sprint Mario Cipollini ou Erik Zabel. A partir d'aujourd'hui, le Tour monte en danseuse.

«A partir de mardi, ce sont d'autres coureurs qui vont se mettre en vedette», résume Indurain, qui attaque les premiers lacets des Alpes avec une avance inhabituellement réduite de 23 secondes sur le Danois Bjarne Riis.

Les vedettes du deuxième acte sont connues. Meilleur grimpeur du tour 1994, maillot à pois sur les épaules, Richard Virenque a d'ores et déjà des fourmis dans les jambes.

«Pour moi, le Tour commence mardi ou mercredi», assure le petit Varois, cinquième de la Grande boucle cuvée 1994.

L'altitude devrait offrir également de jolis morceaux de bravoure aux deux frères ennemis de la Carrera, Marco Pantani et Claudio Chiappucci, ce dernier dans le rôle du diable.

Leurs coups d'éclat, leurs entrechats sont attendus avec impatience sur les 160 km qui séparent aujourd'hui le Grand Bornand de la Plagne et surtout demain, où de la Madeleine à l'Alpe d'Huez en passant par la Croix de fer, le corps de ballet gravira trois cols hors catégorie.

Quels que soient leur talent et leur pugnacité, il faut déjà sans doute les écarter de la victoire finale.

Avant les Alpes, avant les Pyrénées, avant le grand final du Lac de Vassivière où il peut se refaire en cas de coup dur, Indurain précède Chiappucci de 8:29, Virenque de 10:17 et Pantani de plus de 11 minutes.

Même dans l'hypothèse où le grand Navarrais connaitrait une vraie défaillance, Tony Rominger, Evgueni Berzine et bien entendu l'étonnant Bjarne Riis seraient sans doute là pour se glisser entre un grimpeur et la victoire finale.

Que vaut le nouveau Riis?

Bien sûr, l'on verra à nouveau, dans des numéros exotiques, les petits asrtistes colombiens, privés de leur fleuron, Nelson «Cacaito» Rodriguez, qui n'a pas supporté une semaine de plat. Mais la plupart d'entre eux, à l'exception d'Alvaro Mejia, sont déjà à des dizaines de minutes d'Indurain.

Alors l'Espagnol ne s'inquiète guère. Assisté dans les cols par son lieutenant Gérard Rué, par le récent vainqueur de la Classique des Alpes, Ramon Gonzalez Arrieta, par Thomas Davy et le chien de garde qu'est Carmelo Miranda, Indurain semble à l'abri d'une défaillance.

«Je cherchais à creuser l'écart avec les grimpeurs, de ce côté là, je suis satisfait», a-t-il dit.

Mais il s'attend évidemment à voir son hégémonie mise à mal par tous les autres prétendants aux premiers rôles.

«On va m'attaquer de toute part, pas seulement la Gewiss. Mais j'ai confiance dans mon équipe pour tout contrôler», dit-il.

A nouveau mouchés contre la montre, les Rominger, les Berzine, peut-être émoussés par le Giro dont ils ont pris les deux premières places, comptent sans doute sur la montagne pour se refaire.

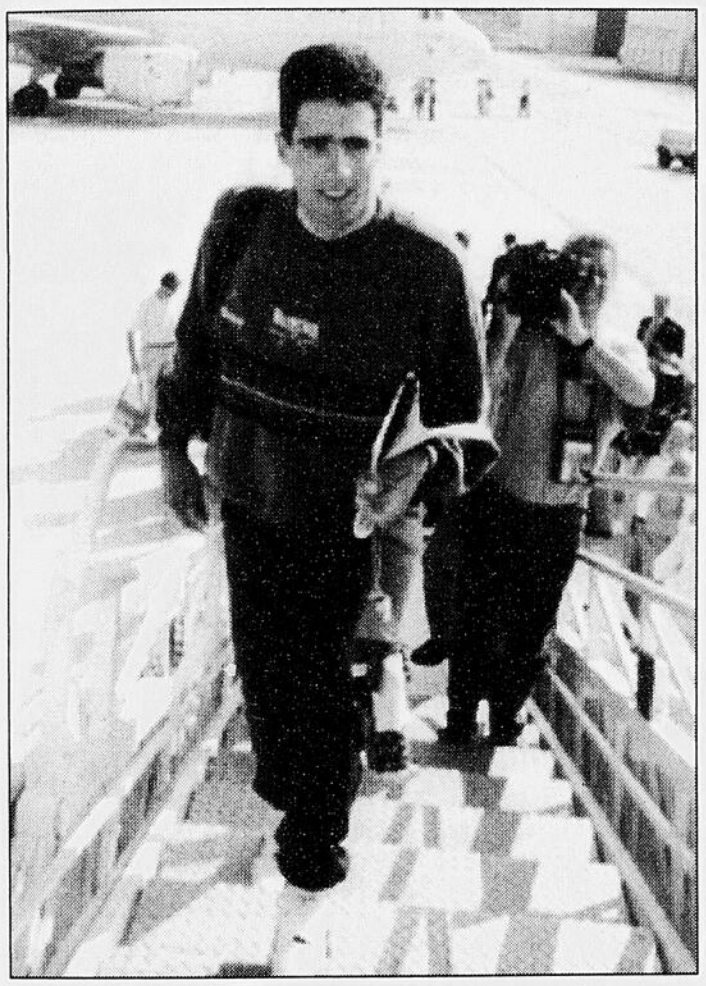
«Je crois qu'il va y avoir de la bagarre comme jamais dans la montagne parce qu'il n'y a jamais eu autant de bons grimpeurs», se rassure Rominger, déjà à 2:32 de son rival espagnol.

Le Zougois pense sans doute, en plus des coureurs cités plus haut, au Russe Pavel Tonkov, récent vainqueur du Tour de Suisse, voire à Alex Zuelle, Laurent Dufaux, Laudelino Cubino, Zenon Jaskula ou Udo Bolts.

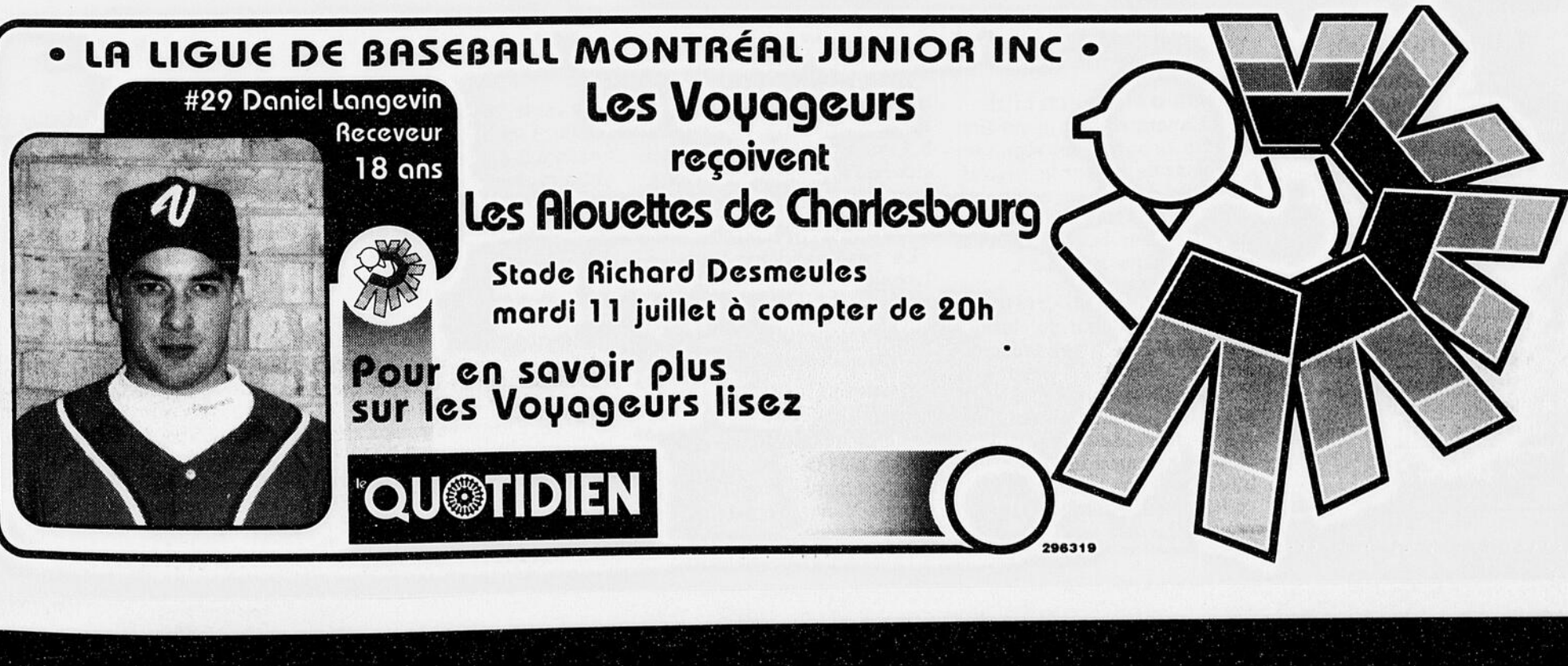
Pour Evgueni Berzine, le hic vient essentiellement de ses propres rangs. La sensation de la première semaine, Bjarne Riis, acceptera-t-il de se mettre à son service?

Au vu de sa performance contre la montre, au vu de ses prestations dans les cols en 1993 - troisième à Andorre derrière Oliveiro Rincon et Rominger -, on peut en douter. Mais Indurain craint autant l'un que l'autre les leaders de la Gewiss.

«Ils arriveront bien à s'entendre contre moi pendant deux semaines», dit-il.



MIGUEL INDURAIN...monte à bord de l'avion qui transportera les athlètes dans les Alpes françaises, où, selon plusieurs, le vrai Tour de France commencera aujourd'hui.
(Photo AP)



Rumeurs au club de golf Chicoutimi

Leclerc remet les pendules à l'heure

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Depuis le début de la saison, les rumeurs ont été plus nombreuses que les trous d'un coup, au club de golf de Chicoutimi. Président du conseil d'administration, Robert Leclerc estime que le moment est venu de remettre les choses à leur place.

La qualité des verts, le nombre de membres, le prochain championnat provincial amateur... Tous ces éléments ont beaucoup fait jaser.

«Contrairement à ce qui a été véhiculé, les toiles protectrices n'ont pas été placées trop tôt, l'automne dernier, assure Robert Leclerc. Selon le rapport d'un agronome, le problème s'est présenté en avril. Les verts ont gelé et le pauvre mois de mai que nous avons connu n'a pas aidé. En ce moment, trois verts ont des problèmes. Les autres sont à 95 pour cent de leurs possibilités.

«Nous avons entendu beaucoup de choses à propos de nombre de membres. Présentement, nous avons un total de 414 membres. L'an dernier, nous en avions 441. Quand la saison prendra fin, je pense que la baisse sera de 25 membres environ. Nous sommes bien loin de tout ce qui se dit dans les rumeurs. Avec l'arrivée d'un «bar bill», c'est ce que j'avais envisagé.

«Contrairement à ce que certains pensent, les frais de restauration ne nous ont pas fait perdre beaucoup de membres. Quatre ou cinq ont expliqué leur départ par ces frais obligatoires».

La diminution du nombre de membres à Chicoutimi est particulièrement évidente en avant-midi. Robert Leclerc ne cache pas que les premières heures de la journée sont moins achalandées.

«Nous avons perdu des joueurs qui avaient la carte du matin ou la carte de 20 parties, ajoute-t-il. A ce niveau, nous avons peut-être imposé une augmentation trop forte. Il est vrai qu'il y a moins de monde le matin. Ces 20 ou 25 joueurs qui ne sont plus là étaient des habitués du matin. Leur absence paraît. La clientèle de l'après-midi est la même.

«Nous avons effectué un petit bilan financier, la semaine dernière. Nous sommes en hausse partout, même au niveau des billets journaliers. Nous avons établi un nouveau tarif pour l'après-midi et la demande est très bonne. Le «bar bill» nous aide beaucoup. Nous avons instauré une habitude. Je suis convaincu que les autres clubs vont suivre notre exemple rapidement».

Le club de Chicoutimi recevra, du 20 au 22 juillet, le championnat provincial de golf amateur. Des représentants de l'Association seront d'ailleurs à Chicoutimi, cette semaine, pour reconnaître le terrain.

«Il n'a jamais été question d'annuler ce tournoi en raison de la qualité des verts, assure Robert Leclerc. Nous allons faire le maximum. Nos responsables du terrain ont reçu le mandat d'offrir les meilleures conditions possibles pour ce tournoi mais la priorité reste toujours le service aux membres.

«Nous avons entendu beaucoup de critiques et je pense que nos membres sont les gens les plus sévères. Ils sont très sévères pour le terrain. Je crois qu'il faut éviter de paniquer. Les chiffres sont bons et il était important de mettre les choses au point».

Drôle de déclarations

Dennis Martinez pointe Malone

ARLINGTON, Texas (PC)- Les petits marchés ne se ressemblent pas tous. Le vétéran Dennis Martinez, qui connaît une saison incroyable, l'a constaté.

Il y a quelques années, on pouvait mettre les concessions de Montréal et de Cleveland dans le même panier.

Plus maintenant. Les dirigeants des deux équipes ont pris des approches bien différentes et voilà que les Indians se dirigent vers une participation aux séries alors qu'on assiste à une renaissance du baseball dans cette ville de l'Ohio pendant que les Expos en arrachent sur le terrain, eux qui avaient une des meilleures équipes du baseball la saison dernière.

Les Expos ont perdu quatre de leurs meilleurs éléments au début de la saison.

Les Indians, eux, ont accordé des contrats à long terme à leurs jeunes joueurs prometteurs et les ont entourés de vétérans aguerris comme Martinez, Eddie Murray, Dave Winfield.

«Je ne m'en fais pas pour Felipe Alou. Je sais qu'il s'en sortira et que tant et aussi longtemps qu'il sera là, les Expos auront une formation respectable. Mais je me fais du souci pour les gens de Montréal. Même si les assistances n'étaient pas si considérables, je sais que les Montréalais aiment le baseball. Même quand l'équipe est en Californie, ils restent collés à la radio ou à la télévision pour voir les résultats des matches.»

Martinez, qui n'a jamais eu la langue dans sa poche, ne comprend pas comment le directeur général Kevin Malone a pu dire avant le début de saison que les Expos allaient être aussi bons que l'an dernier.

«Je ne comprends pas qu'on puisse faire de telles déclarations. Les amateurs montréalais connaissent leur baseball. On ne peut pas les berner.»

Avec les Indians, Martinez se retrouve au paradis. Bien entouré par une jeune équipe de talent, le vétéran de 40 ans présente une dossier de 8-0. Il a une moyenne de 2.37 et a réussi deux blanchissages.

«Pour moi, je ne pourrais pas me trouver en un meilleur endroit que Cleveland, a dit Martinez. C'est la meilleure place dans tout le baseball.

«Les gens ont même oublié la grève à Cleveland. L'an dernier, nous avons montré aux amateurs que nous avions une bonne équipe. En mettant tout le monde sous contrat, nous leur avons donné l'espoir d'un championnat.»

On se demande par ailleurs jusqu'à quand Martinez pourra lancer. Il semble s'améliorer d'année en année.

«Quand je suis arrivé dans les ligues majeures, je m'étais fixé comme but d'y demeurer pendant 20 ans. J'en suis à ma 19e saison. Mais je commence à ressentir plusieurs petits malaises. J'ai été atteint par quelques coups en flèche et cela m'a secoué. C'est signe que je vieillis.»

BEAU SOUVENIR - Jérémie Simard conservera sans doute longtemps ce chandail aux couleurs des Maple Leafs de Toronto. Il l'a reçu des mains de Marc Fortier et Félix Potvin, vendredi dernier, lors de l'omnium Fortier-Potvin.
(Photo Roger Gagnon)

SOCCER

Mineur

Quatre buts de Kevin Saulnier ont mené la formation Saint-Ambroise III à un gain de 5-1 sur les Panthères de Shipshaw, hier, au soccer atome régional. Simon-Pierre Bouchard a complété le pointage pendant que Ian Boulanger assurait la réplique.

Dans la ligue moustique, Shipshaw I a eu raison de Shipshaw II par 5-4. Maxime Tremblay (2) et François Tremblay (3) ont conclu positivement les attaques des gagnants. Le match est demeuré serré grâce aux filets de Jean-Nicolas Guay, Eric Cloutier et Frédéric Gagnon (2).

Lac-Saint-Jean

Le Zag d'Alma a blanchi le Cité Rock d'Alma, 1-0, hier, dans la ligue de soccer senior du Lac-Saint-Jean. Pendant que Stéphane Maltais marquait l'unique but, Jérémie Fortin repoussait toutes les attaques des perdants.

Saguenay

Dans la ligue de soccer senior du Saguenay, l'Inter de Chicoutimi a disposé des Spartiates de Chicoutimi, 1-0. Le filet de Sébastien Poulin-Vallières a suffi à l'Inter. Devant son but, Sylvain Nepton n'a rien donné.

RAPIDO

Gain du Cavern club

Le Cavern club et le gardien Martin Beaupré ont signé un jeu blanc de 1-0 sur le Mistral, hier soir, dans la Ligue de soccer senior du Saguenay. L'unique marqueur de la rencontre a été Dominique Bouchard.

Senior à Saint-Prime

Le tournoi senior du club de golf Saint-Prime sera présenté le 15 juillet prochain selon la formule quatre balles meilleure balle. Les participants entameront leur ronde entre 9h00 et 12h00. Les membres seniors intéressés par le tournoi doivent s'inscrire le plus rapidement possible à la boutique du professionnel. Le coût est de 30 $. Ceux qui préfèrent ne participer qu'au souper et à la soirée ne payeront que 15 $.

Festival de balle

Le festival Opti-balle de Larouche se déroulera du 3 au 6 août, au terrain de cette municipalité. Pendant ce tournoi de balle lente, des matches seront disputés dans les classes participation, mixte, féminine et Optimiste. Les frais de participation sont de 125 $ par équipe. On promet beaucoup d'animation pendant la compétition. Le groupe Madame présentera un spectacle le samedi soir, à 22h00. Les billets seront en vente à 2 $ seulement. Pour obtenir plus de détails, il faut parler à Suzie Pelletier (547-6332) ou Lucette Douillard (547-9195).

DEK hockey

Le SPA de l'UQAC, une nouvelle formation dans la ligue de DEK hockey, a perdu 18-2 face à l'Audace, hier soir. A la formule Score, l'Audace a dominé 13-6. Le Zinc a eu raison des Devils de Jonquière, 7-5 (13-8) et le Singapour a pris la mesure du Billard Centre-Ville 5-4 (9-7). Ce soir, au centre sportif du secteur Kénogami, le Bédard Dodge Chrysler affrontera les Vautours de l'UQAC, le Guinness Billardier se mesurera au Guinness et le SPA de l'UQAC jouera contre le Singapour.

Tournoi provincial

Un tournoi provincial de DEK hockey sera disputé au centre sportif de Kénogami, du 4 au 6 août. Les frais d'inscription sont de 300 $ par équipe et les intéressés ont jusqu'au 31 juillet pour bouger. Les formations peuvent s'inscrire dans les classes A ou B. Pour plus de détails, il suffit de composer le 696-7606.

Charlesbourg au stade Richard-Desmeules

Leduc sera privé de trois éléments

JONQUIERE (SE) - Après une visite difficile dans la région de Montréal, dimanche, les Voyageurs de Jonquière chercheront à profiter d'un retour au stade Richard-Desmeules, ce soir. Ils seront alors les hôtes des Alouettes de Charlesbourg.

Pour affronter les Alouettes, l'entraîneur Bruno Leduc sera cependant privé de trois éléments.

«Frédéric Dupéré ratera nos trois prochains matches. Il participera au championnat canadien des moins de 18 ans, rappelle Bruno Leduc. Il est demeuré à Montréal dimanche pour s'entraîner avec l'équipe du Québec. C'est un bon premier frappeur. Les autres devront compenser.

«Luc Delarosbil a quitté l'équipe. Il est allé jouer dans le coin de Moncton. En ce qui concerne Stéphane Perron, il a demandé deux ou trois semaines de congé. Il était fatigué mentalement. Il va nous revenir plus fort en fin de saison».

Les Voyageurs ont été battus par le Royal de Repentigny et les Diplomates de la Rive-Sud, dimanche. Bruno Leduc ne cache pas que les revers ont fait mal au moral.

Le pilote jonquiérois note que son équipe a amélioré la qualité de son jeu dans les dernières semaines.

«Le problème c'est que les autres clubs de la Ligue ont aussi monté leur jeu d'un cran, poursuit-il. Mardi, nous allons affronter une équipe qui a des troubles internes.

Je ne compte pas là-dessus pour gagner. Je ne dis pas que nous avons des troubles internes nous aussi mais j'ai fait des mises au point avec certains joueurs pendant la fin de semaine.

«Plusieurs joueurs ont de la difficulté à être prêts à jouer tous les jours et à vouloir gagner. Il est important de s'amuser sur un terrain mais il faut aussi vouloir gagner. Je pense que des joueurs ont compris certains messages, en fin de semaine. Si tu ne viens pas pratiquer, ne demande pas à jouer.

Si tu as de petits embêtements, ne demande pas à jouer un deuxième match le même jour.

«Des gars émergent défensivement. Je pense à Marc Girard, qui a joué au troisième coussin toute la journée. D'autres se pensent des kings. Ils ne jouent pas. Si un joueur pense à lui avant tout, l'équipe passe en deuxième. Tout ce que tu fais, tu dois le faire pour l'équipe. Elle doit passer avant tout. Les gars ont 18 ans et il est temps qu'ils le comprennent. A 19 ans, ils seront de meilleurs joueurs».

Les Voyageurs présentent une fiche de huit victoires et 22 revers depuis le début de la campagne. Ce soir, Alain Bérubé entamera la rencontre au monticule face à une équipe qui a gagné 16 de ses 34 premiers matches.

Les Voyageurs manque encore d'effectifs au monticule. Leduc espère que Bérubé sera en mesure de lui donner cinq ou six bonnes manches.

Boxe olympique à Windsor

Résultats décevants

JONQUIERE (SE) - Pour trois représentants du club de boxe olympique de Jonquière, une visite à Windsor n'a pas été très payante, en fin de semaine.

Steeve Tremblay et Siasia Morel ont participé au championnat canadien de boxe juvénile. De son côté, Danielle Bouchard était inscrite au premier championnat féminin de l'histoire de la boxe au Canada. Pour chaque pugiliste, les résultats ont été décevants. Ils ont perdu à leur première présence dans l'arène.

Tremblay, chez les 119 livres, a été vaincu par arrêt de l'arbitre au premier round par l'Ontarien Adam Trupish. Ce dernier a quitté Windsor avec un nouveau titre canadien à son dossier.

Morel, dans la classe 165 livres, a subi un sort identique. Il a été arrêté au premier assaut par Gino Nardari, lui aussi de l'Ontario.

Daniel Bouchard a perdu par arrêt de l'arbitre au deuxième round face à Pattie Chapman. A ce niveau, on dit que l'officiel a erré et qu'il a imposé un compte à la mauvaise boxeuse. Chapman a profité de l'erreur puisqu'elle est éventuellement devenue championne canadienne.

Les activités du club de boxe de Jonquière sont pratiquement terminées pour cette saison. Il ne reste que la soirée des champions au programme. Elle se tiendra probablement au début d'août.

EN BREF

Marcel Fiset

Marcel Fiset a participé, en fin de semaine, à une tranche du circuit national de motocross, à Saint-Donat. Evoluant maintenant en classe Expert, il a terminé neuvième en 125cc et douzième en 250cc. Dans l'ensemble, il se montre satisfait de son rendement et sent une progression dans son travail. Les courses à Saint-Donat ont été présentées sur un parcours difficile. Luc Potvin a aussi participé à la compétition en division VTT. Il a également connu des résultats satisfaisants. La prochaine épreuve aura lieu à Saint-Apollinaire, samedi et dimanche.

Field day junior au club Saguenay

Les Chicoutimiens font la loi un peu partout

JONQUIERE (SE) - Les représentants du club de golf de Chicoutimi ont complètement balayé le field day régional de golf junior présenté au club Saguenay Arvida de Jonquière, hier.

Les Chicoutimiens ont fait la loi dans les quatre catégories au programme de la journée.

Jérôme Dufour s'est imposé en classe A grâce à une ronde de 77. André Boulianne, du club Port-Alfred, a présenté le même total mais le résultat des neuf derniers trous a fait la différence. Au troisième rang, Philippe McNicoll, du club Lac-Saint-Jean, a accusé un retard de deux coups.

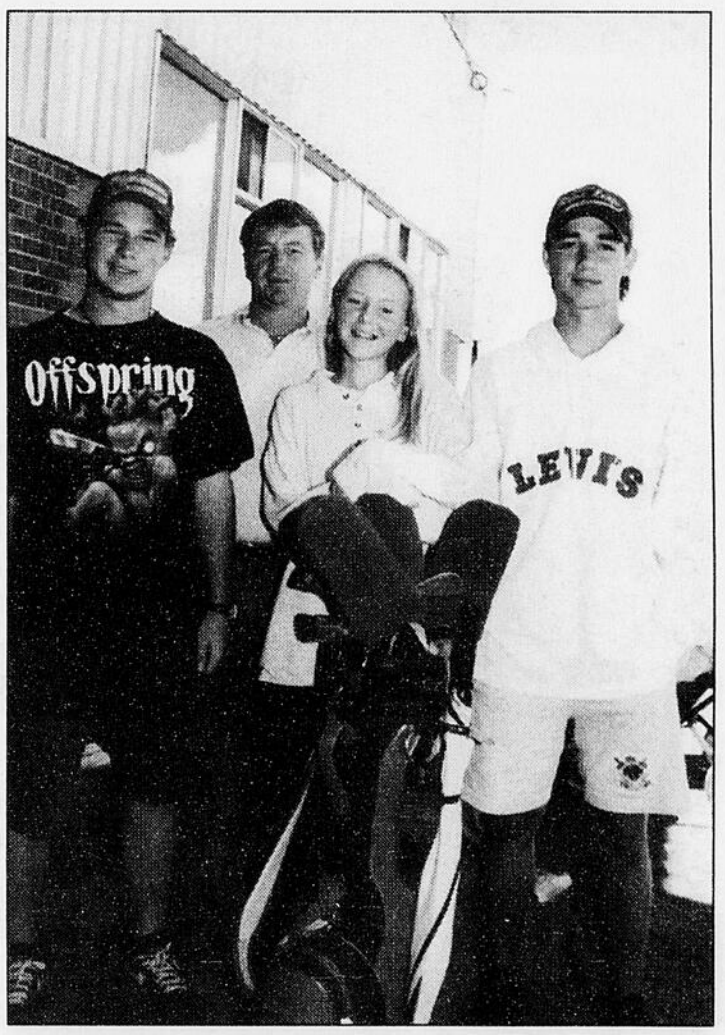
Philippe Matteau a offert la meilleure performance de la journée. Inscrit en division B, il a signé une carte de 74. Il a ainsi semé ses plus sérieux poursuivants, Nicolas Claveau, de Port-Alfred, et Jimmy Côté, de Chicoutimi. Ils ont joué respectivement 79 et 81.

Un autre Chicoutimien a mis la main sur le premier rang de la catégorie C. François Hébert a négocié le parcours du club jonquiérois en 83 coups. La lutte a cependant été vive. Pierre-Luc Simard et Patrick Chouinard, tous les deux du club Saguenay, ont suivi à 84 et 85.

Au tableau féminin C, la position la plus enviable a été obtenue par Annie Delisle. Grâce à un résultat de 105, la Chicoutimienne a devancé ses concitoyennes Valérie Gauthier (107) et Marie-Claude Lessard (135).

Ce tournoi junior régional a attiré 85 joueurs au club Saguenay Arvida.

Le circuit régional de golf junior prendra fin aujourd'hui. Le dernier tournoi sera disputé au club Port-Alfred de La Baie.



DOMINATION CHICOUTIMIENNE - Philippe Matteau, Annie Delisle et Jérôme Dufour, tous du club de Chicoutimi, ont dominé le tournoi de golf junior disputé à Jonquière, hier. Ils sont accompagnés de Luc Delisle, responsable du golf junior dans la région.

(Photo Jeannot Lévesque)

Championnat provincial

Par ailleurs, le championnat provincial junior féminin a débuté hier, au Country club Saint-Lambert. Isabelle Blais, de la Vallée du Richelieu, possède une priorité de deux coups après la première ronde grâce à un résultat de 74.

Josée Pedneault, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, occupe le quatrième rang au classement junior. Elle a joué 85, hier. Au niveau juvénile (15-16 ans), elle est deuxième, derrière Blais.

Les comptables décideront
Page 26
Nomo fait beaucoup jaser
Page 28
Le vrai Tour commence
Page 29

LE SEUL CONCESSIONNAIRE AU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN À L'IMAGE GM DE L'AN 2000

Jacques Simard

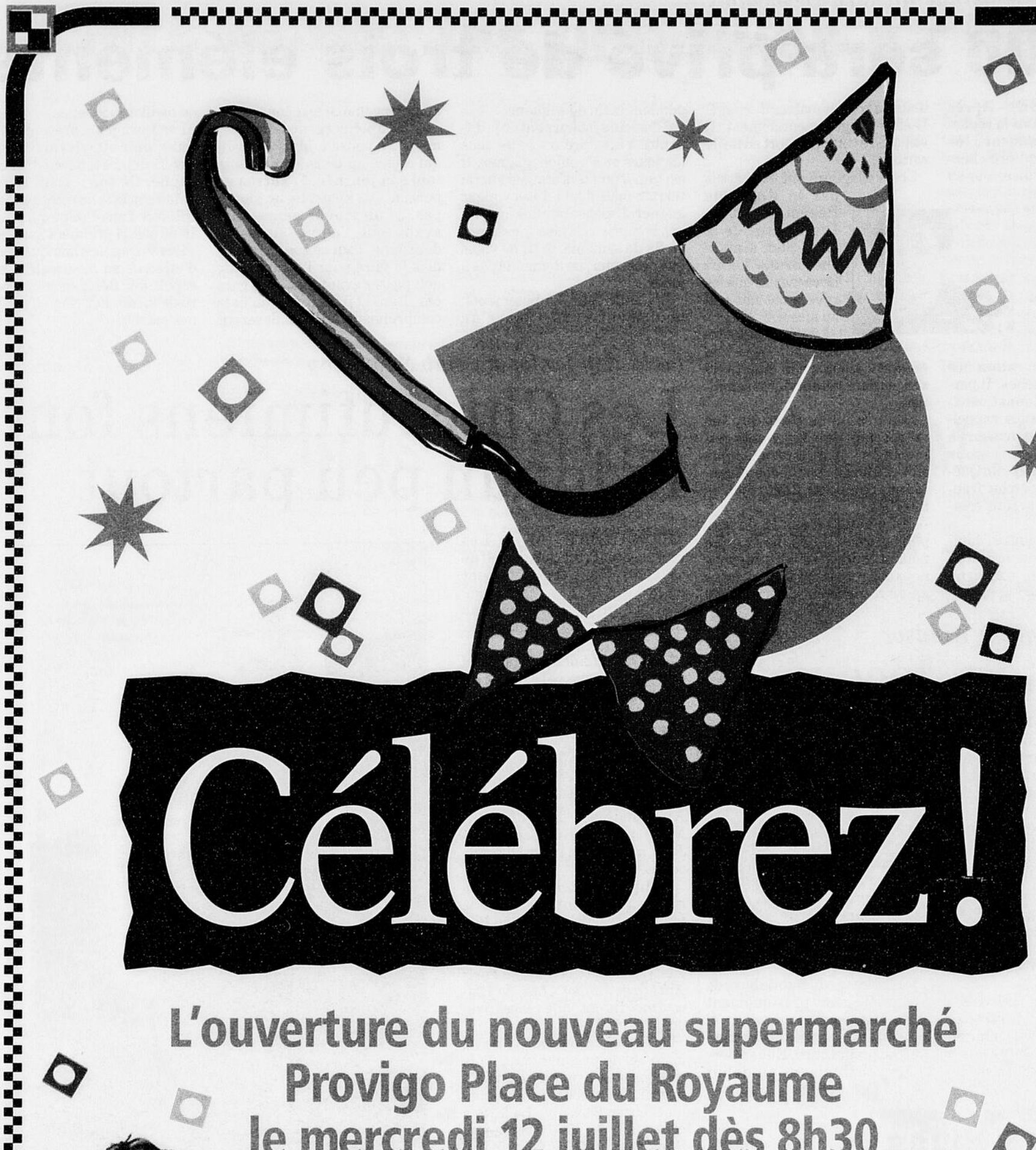
Pick-up S-10 1995

Freins ABS aux 4 roues, boîte manuelle 5 vitesses, banquette tissus pleine largeur, glace teintées, direction assistée et plus encore

Duchesne CHEVROLET GEO OLDSMOBILE
AU 520 DEQUEN ALMA
Tél.: 669-9000
Tél. sans frais: 1-800-893-9990
VOISIN DE DUCHESNE AUTO PONTIAC

12 295$

29163



Célébrez!

L'ouverture du nouveau supermarché
Provigo Place du Royaume
le mercredi 12 juillet dès 8h30

Nous vous invitons à venir célébrer avec nous notre grande ouverture à Place du Royaume à Chicoutimi. Du 12 au 15 juillet, des dégustations, des musiciens, des clowns et plusieurs surprises seront de la partie, sans oublier la mascotte Vigo qui amusera vos tout-petits. **Soyez de la fête!**

100% Bleuet provigo

Provigo Place du Royaume
1401, boulevard Talbot, Chicoutimi
Russell Gaudreault, propriétaire

provigo!
Laissez-nous vous surprendre